



## Consiliul economic și social

Distr. generală  
25 iunie 2012  
Română  
Original: franceză și engleză

---

### Comisia economică pentru Europa

Comitetul pentru transporturi interioare

Grupa de lucru pentru transportul mărfurilor periculoase

### Acordul european referitor la transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase (ADR)

#### Amendamente la anexele A și B ale ADR

Anexă

Rectificare

Pagina 3, Capitolul 4.1, 4.1.4.3

*Se înlocuiește* textul actual, după cum urmează:

**LP02** Se adaugă următoarea nouă dispoziție specială **L3** și se înlocuiește titlul „Dispoziție specială de ambalare” cu „Dispoziții speciale de ambalare”:

„**L3** *Notă:* Pentru Nr. ONU 2208 și 3486, transportul maritim în ambalaje mari este interzis. ”.

---



## Consiliul economic și social

Distr. generală  
29 mai 2012  
Română  
Original: franceză și engleză

---

### Comisia economică pentru Europa

Comitetul pentru transporturi interioare

Grupa de lucru pentru transportul mărfurilor periculoase

### Acordul european referitor la transportul internațional rutier al mărfurilor periculoase (ADR)

#### Amendamente la anexele A și B ale ADR

##### Anexă

La cea de a nouăzeci și doua sesiune, Grupa de lucru pentru transportul mărfurilor periculoase a rugat secretariatul să difuzeze o listă suplimentară de amendamente a căror intrare în vigoare este prevăzută pentru 1 ianuarie 2013, sub forma unei anexe la documentul ECE/TRANS/WP.15/213, pe care Președintele o va transmite Părților contractante prin intermediul Guvernului său pentru acceptare conform cu procedura de la articolul 14 al ADR (a se vedea ECE/TRANS/WP.15/215, paragraful 54).

Acest document conține lista suplimentară cerută a amendamentelor adoptate de către Grupa de lucru la cea de a nouăzeci și doua sesiune a sa.

## Partea 1

### Capitolul 1.4

1.4.3.3 h) Se înlocuiește „semnalizarea portocalie și plăcile-etichetă sau etichetele” cu „semnalizarea portocalie, etichetele sau plăcile-etichetă, precum și marcajele pentru substanțele transportate la temperatură ridicată și substanțele periculoase pentru mediul înconjurător”.

### Capitolul 1.6

1.6.2.2 Se modifică, după cum urmează:

„1.6.2.2 (*Șters*)”.

1.6.3 Se introduce următoarea măsură tranzitorie nouă:

„1.6.3.43 Cisternele fixe (vehicule-cisternă) și cisternele demontabile, care au fost construite înainte de 1 ianuarie 2012, potrivit prescripțiilor aplicabile până la 31 decembrie 2012, dar care nu sunt în conformitate cu prescripțiile de la 6.8.2.6 referitoare la standardele EN 14432:2006 și EN 14433:2006 aplicabile începând cu 1 ianuarie 2011, pot fi utilizate în continuare.”.

1.6.4 Se introduce următoarea măsură tranzitorie nouă:

„1.6.4.46 Containerele cisternă care au fost construite înainte de 1 ianuarie 2012 potrivit prescripțiilor aplicabile până la 31 decembrie 2012, dar care nu sunt în conformitate cu prescripțiile de la 6.8.2.6 referitoare la standardele EN 14432:2006 și EN 14433:2006 aplicabile începând cu 1 ianuarie 2011, pot fi utilizate în continuare.”.

## Partea 3

### Capitolul 3.2

3.2.1, Tabelul A

Pentru Nr. ONU 0331, se introduce „S2.65AN(+)” în coloana (12) și se introduce „TU3 TU12 TU41 TC8 TA1 TA5” în coloana (13).

Pentru Nr. ONU 3090, 3091, 3480 și 3481, în coloana (6), se introduce „661”.

### Capitolul 3.3

Se introduce următoarea dispoziție specială nouă:

„**661** Transportul bateriilor cu litiu deteriorate, care nu sunt colectate și prezentate la transport în vederea eliminării lor, conform cu dispoziția specială 636, nu este autorizat decât în condiții suplimentare stabilite de către autoritatea competentă a unei Părți contractante la ADR, care poate, de asemenea, să recunoască aprobarea dată de către autoritatea competentă a unei țări care nu este Parte contractantă la ADR, cu condiția ca această aprobare să fi fost dată în conformitate cu procedurile aplicabile potrivit ADR sau RID.

Numai metodele de ambalare care sunt aprobate pentru aceste mărfuri de către autoritatea competentă pot fi utilizate.

Autoritatea competentă poate stabili o categorie de transport sau un cod de restricție în tuneluri mai restrictive, care trebuie să fie incluse în aprobarea autorității competente.

Fiecare expediție trebuie să fie însoțită de o copie a aprobării autorității competente sau documentul de transport trebuie să conțină o referință la aprobarea autorității competente.

Autoritatea competentă a Părții contractante la ADR care eliberează o aprobare în conformitate cu această dispoziție specială trebuie să notifice secretariatul Comisiei Economice pentru Europa a Națiunilor Unite în scopul transmiterii acestei informații prin intermediul website-ului său.

**NOTĂ:** Orice recomandare făcută de Națiunile Unite referitoare la prescripțiile tehnice pentru transportul bateriilor cu litiu deteriorate trebuie să fie luată în calcul în timpul eliberării aprobării.

Prin „baterii cu litiu deteriorate” se înțelege, în special:

- bateriile identificate de către fabricant ca defecte pentru motive de siguranță;
- bateriile ale căror carcase sunt deteriorate sau deformat considerabil;
- bateriile care prezintă scurgeri de lichide sau gaze, sau
- bateriile care prezintă defecțiuni care nu pot fi diagnosticate înaintea transportului lor către locul unde poate fi efectuată o analiză.”.

### Capitolul 3.4

3.4.7 Se modifică fraza a doua a ultimului paragraf, după cum urmează: „Partea centrală trebuie să fie albă sau poate avea o culoare care să contrasteze suficient cu fondul.”.

3.4.8 Se modifică fraza a treia a ultimului paragraf, după cum urmează: „Partea centrală trebuie să fie albă sau poate avea o culoare care să contrasteze suficient cu fondul.”.

## Partea 4

### Capitolul 4.1

#### 4.1.4.3

**LP02** Se adaugă dispoziția specială nouă L3, după cum urmează:

„**L3** **Notă:** Pentru Nr. ONU 2286 și 3486, transportul maritim într-un ambalaj mare este interzis.”.

### Capitolul 4.3

4.3.2.1.2 Se modifică ultima frază, după cum urmează: „Explicațiile pentru a citi cele patru părți ale codului sunt redate la 4.3.3.1.1 (atunci când substanța de transportat aparține clasei 2) și 4.3.4.1.1 (atunci când substanța de transportat aparține claselor 1 și de la 3 la 9)<sup>1</sup>”. Nota de subsol 1 se modifică, după cum urmează: „<sup>1</sup> Cisternele destinate transportului substanțelor claselor 1, 5.2 sau 7 fac excepție (a se vedea 4.3.4.1.3).”.

Se modifică titlul secțiunii 4.3.4, după cum urmează: „Dispoziții speciale aplicabile claselor 1 și de la 3 la 9”.

4.3.4.1.3 Se adaugă un nou alineat a), după cum urmează (se renumerează în consecință celelalte alineate de la b) la i):

„a) Clasa 1: Diviziunea 1.4, Nr. ONU 0331 Exploziv de mină tip B: Cod S2.65AN;”.

4.3.5 Se introduce o dispoziție specială nouă TU41, după cum urmează:

„**TU41** Posibilitatea transportului în cisterne trebuie să fie demonstrată în așa fel încât să satisfacă condițiile autorității competente din fiecare țară pe teritoriul căreia transportul este efectuat.

Metoda de evaluare a acestei posibilități trebuie să fie aprobată de către autoritatea competentă a oricărei părți contractante la ADR, care poate, de asemenea, să recunoască aprobarea dată de către autoritatea competentă a unei țări care nu este Parte contractantă la ADR cu condiția ca această aprobare să fi fost dată în conformitate cu procedurile aplicabile potrivit ADR, RID, ADN sau Codul IMDG.

Substanțele nu trebuie să rămână în cisternă peste un termen care ar putea conduce la aglutinarea lor. Trebuie să fie luate măsuri corespunzătoare pentru a împiedica acumularea și sedimentarea substanțelor în cisternă (de exemplu, curățare etc.).”

## Partea 6

### Capitolul 6.2

6.2.4.1 În tabel, sub „**Pentru concepție și construcție**”, se fac modificările următoare:

Pentru standardul „EN 1975:1999 (cu excepția anexei G)”, în coloana (4), se înlocuiește „Înainte de 1 iulie 2005” cu „Până la 30 iunie 2005”.

Pentru standardele „EN 13322-1:2003”, „EN 13322-2:2003”, „EN 14427:2004” și „EN 13769:2003”, în coloana (4), se înlocuiește „Înainte de 1 iulie 2007” cu „Până la 30 iunie 2007”.

Pentru standardul „EN 13110:2002”, în coloana (4), se înlocuiește „Până la o nouă notificare ulterioară” cu „Până la 31 decembrie 2014”.

După rândul pentru standardul „EN 13110:2002”, se adaugă un rând nou, după cum urmează:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 13110:2012 cu excepția clauzei 9	Butelii sudate transportabile și reîncărcabile din aluminiu pentru gaz petrolier lichefiat (GPL) – Concepție și construcție	6.2.3.1 și 6.2.3.4	Până la o notificare ulterioară	

6.2.4.1 În tabel, sub „pentru închizătoare”, se fac următoarele modificări:

Pentru standardul „EN 849:1996 (cu excepția anexei A)”, în coloana (4), se înlocuiește „Înainte de 1 iulie 2003” cu „Până la 30 iunie 2003”.

Pentru standardul „EN 849:1996 + A2:2001”, în coloana (4), se înlocuiește „Înainte de 1 iulie 2007” cu „Până la 30 iunie 2007”.

6.2.4.2 În tabel, se fac modificările următoare:

Pentru standardul „EN 14189:2003”, în coloana (3), se înlocuiește „Până la o notificare ulterioară” cu „Până la 31 decembrie 2014”.

După rândul pentru standardul „EN 14189:2003”, se adaugă un rând nou, după cum urmează:

Referință	Titlul documentului	Aplicabil
(1)	(2)	(3)
EN ISO 22434:2012	Butelii pentru gaz transportabile – Inspecția și întreținerea robinetelor buteliilor (ISO 22434:2006)	Obligativu începând cu 1 ianuarie 2015

## Capitolul 6.8

6.8.2.3.1 La sfârșit, se adaugă un paragraf nou, după cum urmează:

„Autoritatea competentă sau un organism desemnat de către această autoritate trebuie să realizeze, la cererea solicitantului, o omologare de tip separată a supapelor și a altor echipamente de serviciu pentru care un standard este citat ca referință în tabelul de la 6.8.2.6.1, în conformitate cu acest standard. Această omologare de tip separată trebuie să fie luată în seamă în timpul eliberării certificatului cisternei, dacă rezultatele încercării sunt prezentate și dacă supapele sau alte echipamente de serviciu corespund utilizării avute în vedere.”.

6.8.2.6.1 Pentru standardul „EN 12493:2008”, în coloana (3), se șterge „1.2.1, 6.8.1.”.

6.8.2.6.2 Se modifică titlul celei de a patra coloane a tabelului, după cum urmează: „Aplicabil”.

6.8.4 a) Se adaugă o nouă dispoziție specială TC8, după cum urmează:

„TC8 Rezervoarele trebuie să fie din aluminiu sau din aliaj de aluminiu.”.

## Partea 9

### Capitolul 9.2

9.2.2.5.1 a) În nota de subsol 2, se șterge „50015”.

### Capitolul 9.7

Se adaugă o secțiune nouă 9.7.9, după cum urmează:

"9.7.9 Prescripții suplimentare de siguranță referitoare la vehiculele EX/III

9.7.9.1 Vehiculele EX/III trebuie să fie echipate cu sisteme automate pentru stingerea incendiilor la compartimentul motor.

9.7.9.2 Protecția încărcăturii contra incendiului cauzat de pneuri trebuie asigurată prin scuturi termice din metal.”.

9.7.8.2 și 9.7.8.3 În nota de subsol 2, se șterge „50015, ”.



---

**Comisia economică pentru Europa****Comitetul pentru transporturi interioare****Grupa de lucru pentru transportul mărfurilor periculoase****Acordul european referitor la transportul internațional rutier al mărfurilor periculoase (ADR)****Amendamente la anexele A și B ale ADR****Rectificare****1. Pagina 2, amendamente la Partea 1, Capitolul 1.1, 1.1.3.6.2, prima liniuță**

*Se înlocuiește* textul actual cu:

1.1.3.6.2, prima liniuță      Se modifică, după cum urmează:

„- Capitolul 1.10, cu excepția explozivilor clasei 1 de la Nr. ONU 0029, 0030, 0059, 0065, 0073, 0104, 0237, 0255, 0267, 0288, 0289, 0290, 0360, 0361, 0364, 0365, 0366, 0439, 0440, 0441, 0455, 0456 și 0500 și, cu excepția coletelor exceptate ale clasei 7, nr. ONU 2910 și 2911, dacă limita de activitate depășește valoarea A<sub>2</sub>; ”.

**2. Pagina 4, amendamente la Partea 1, Capitolul 1.6, noua măsură tranzitorie 1.6.1.25, la început**

*Se introduce* „ și supra-ambalajele” după „coletele”

**3. Pagina 5, amendamente la Partea 1, Capitolul 1.6, noua măsură tranzitorie 1.6.1.27**

*În loc de* „dispoziției speciale 363” *se introduce* „paragrafului a) al dispoziției speciale 363”.

**4. Pagina 8, amendamente la Partea 1, Capitolul 1.10, 1.10.4**

*Se înlocuiește* textul actual cu:

1.10.4      Se modifică prima frază, după cum urmează:

„Conform dispozițiilor de la 1.1.3.6, prescripțiile de la 1.10.1, 1.10.2, 1.10.3 și 8.1.2.1 d) nu se aplică atunci când cantitățile transportate în colete într-o unitate de transport nu sunt mai mari decât cele prevăzute la 1.1.3.6.3, cu excepția Nr. ONU 0029, 0030, 0059, 0065, 0073, 0104, 0237, 0255, 0267, 0288, 0289, 0290, 0360, 0361, 0364, 0365, 0366, 0439, 0440,

0441, 0455, 0456 și 0500 și cu excepția Nr. ONU 2910 și 2911, dacă limita de activitate depășește valoarea  $A_2$  (a se vedea prima liniuță de la 1.1.3.6.2). ”.

5. **Pagina 14, amendamente la Partea 2, Capitolul 2.2, 2.2.61.3, cel de al treilea amendament**  
*În loc de „codul T4” se introduce „codurile T1 și T4”.*
6. **Pagina 14, amendamente la Partea 2, Capitolul 2.2, 2.2.61.3, cel de al patrulea amendament**  
*În loc de „cod TC3” se introduce „codurile TC1 și TC3”*
7. **Pagina 21, amendamente la Partea 3, Capitolul 3.2, tabelul care conține noile rubrici, toate celulele care conțin semnul „\_”**  
*Se șterg \_*
8. **Pagina 25, amendamente la Partea 3, Capitolul 3.3, DS 363, litera c)**  
*În loc de „este încărcat și orientat” se introduce „este orientat”.*
9. **Pagina 28, amendamente la Partea 3, Capitolul 3.4, 3.4.13 a) și 3.4.13 b)**  
*În loc de „care transportă colete care conțin mărfuri periculoase” se introduce „care transportă mărfuri periculoase”.*
10. **Pagina 32, amendamente la Partea 4, Capitolul 4.1, 4.1.4.1, P003, noua dispoziție specială de ambalare PP90**  
*Se introduce „a substanței” după „orice scurgere” și se introduce „sau orientarea” după „indiferent de poziția”.*
11. **Pagina 40, amendamente la Partea 4, Capitolul 4.1, 4.1.4.1, P200, paragraful 3) d)**  
*Se înlocuiește textul actual cu*  
**P200** paragraful 3) d): În NOTĂ, la sfârșit, *se înlocuiește* „care a agreat recipientele” *cu* „sau organismul desemnat de către autoritatea competentă care a eliberat omologarea de tip”.
12. **Pagina 40, amendamente la Partea 4, Capitolul 4.1, 4.1.4.1, P200, paragraf 7), la sfârșitul noului alineat b)**  
*În loc de „ISO 9162” se introduce „ISO 9162:1989”*
13. **Pagina 41, amendamente la Partea 4, Capitolul 4.1, 4.1.4.1, P200, paragraful 9)**  
*Se înlocuiește textul actual cu:*  
**P200** paragraful 9): La sfârșitul ultimului paragraf, *se înlocuiește* „de autoritatea competentă a părții contractante la ADR care a aprobat codul tehnic de concepție și construcție” *cu* „de autoritatea competentă sau organismul desemnat de către autoritatea care a eliberat omologarea de tip”.
14. **Pagina 41, amendamente la Partea 4, Capitolul 4.1, 4.1.4.1, P200, paragraful 12)**  
*În loc de „ISO 9162” se introduce „ISO 9162:1989”*



15. **Pagina 55, amendamente la Partea 5, Capitolul 5.1, 5.1.2.1 a), la începutul alineatului ii) așa cum a fost modificat**  
*După „marcat cu Nr. ONU precedat de literele „UN” se introduce „după cum este prevăzut pentru colete la 5.2.1.1 și 5.2.1.2”.*
16. **Paginile 62 și 63, amendamente la Partea 6, Capitolul 6.2, 6.2.4.1, în modificările la coloana (4) a tabelului pentru standardele EN 1975:1999 + A1:2003, EN 12245:2002 și EN 13769:2003 + A1:2005**  
*În loc de „Înainte de 1 ianuarie 2015” se introduce „Până la 31 decembrie 2014”*
17. **Pagina 63, amendamente la Partea 6, Capitolul 6.2, 6.2.4.1, primul amendament din partea de sus a paginii, primul rând al tabelului (EN ISO 7866:2011)**  
*Se șterge*
18. **Pagina 63, amendamente la Partea 6, Capitolul 6.2, 6.2.4.1, primul amendament din partea de sus a paginii, al doilea rând al tabelului (EN 14638-3:2010), în coloana (1)**  
*În loc de „EN 14638-3:2010” se introduce „EN 14638-3:2010+AC:2012”*
19. **Pagina 64, amendamente la Partea 6, Capitolul 6.2, 6.2.4.2, primul amendament din partea de sus a paginii, primul rând al tabelului (EN 15888:2011)**  
*Se șterge*
20. **Pagina 69, amendamente la Partea 6, Capitolul 6.8, 6.8.2.6.1, în rândul pentru noul standard EN 12493:2008 + A1:2012, a treia coloană**  
*Se șterge „1.2.1, 6.8.1, ”*
21. **Pagina 72, amendamente la Partea 8, Capitolul 8.5, prescripția suplimentară S3**  
*Se înlocuiește textul actual cu următorul:*  
Se modifică prescripția suplimentară S3, după cum urmează:  
„S3: Dispoziții speciale referitoare la transportul substanțelor infecțioase  
Prescripțiile coloanelor (2), (3) și (5) ale tabelului de la 8.1.4.1 și prescripțiile de la 8.3.4 nu se vor aplica.”.
-

**Consiliul economic și social**

Distr. generală  
5 martie 2012  
Română  
Original: franceză și engleză

---

**Comisia economică pentru Europa**

Comitetul pentru transporturi interioare

Grupa de lucru pentru transportul mărfurilor periculoase

**Acordul european referitor la transportul rutier  
internațional al mărfurilor periculoase (ADR)****Amendamente la anexele A și B ale ADR**

Cu ocazia celei de a 91-a sesiuni a sa, Grupa de lucru pentru transportul mărfurilor periculoase a solicitat secretariatului să pregătească o listă recapitulativă a tuturor amendamentelor care au fost adoptate pentru a intra în vigoare la 1 ianuarie 2013, în scopul ca ele să poată face obiectul unei propuneri oficiale, în conformitate cu procedura prevăzută în articolul 14 al ADR, pe care, potrivit uzanțelor, Președintele se va obliga să o transmită depozitarului prin intermediul Guvernului său. Notificarea va trebui să fie emisă până la 1 iulie 2012 cel mai târziu, menționând data prevăzută de intrare în vigoare de 1 ianuarie 2013 (a se vedea ECE/TRANS/WP.15/212, paragraful 65).

Prezentul document conține lista recapitulativă solicitată a amendamentelor adoptate de către Grupa de lucru la sesiunile sale cu numerele 88, 89, 90 și 91 (a se vedea ECE/TRANS/WP.15/206, anexa II, ECE/TRANS/WP.15/208, anexa I, ECE/TRANS/WP.15/210, anexa II și ECE/TRANS/WP.15/212, anexa I).

## Partea 1

### Capitolul 1.1

1.1.3.6.2 La prima liniuță, la sfârșit, după „și 0500” se adaugă „ și cu excepția coletelor exceptate pentru clasa 7 ale Nr. ONU 2910 și 2911, dacă limita de activitate depășește valoarea  $A_2$ ”.

1.1.3.6.3 Pentru categoria de transport 1, în coloana (2), pentru clasa 2, se adaugă următoarea linie nouă la sfârșit:

„produse chimice sub presiune: Nr. ONU 3502, 3503, 3504 și 3505”.

1.1.3.6.3 Pentru categoria de transport 2, în coloana (2), pentru clasa 2, se adaugă următoarea linie nouă la sfârșit:

„produse chimice sub presiune: Nr. ONU 3501”.

1.1.3.6.3 Pentru categoria de transport 3, în coloana (2), pentru clasa 2, se adaugă următoarea linie nouă la sfârșit:

„produse chimice sub presiune: Nr. ONU 3500”.

1.1.3.6.3 Pentru categoria de transport 4, în coloana (2), pentru clasa 9, se înlocuiește „Nr. ONU 3268” cu „Nr. ONU 3268 și 3499”.

Se adaugă următoarele sub-sectiuni noi:

„1.1.3.8 *(Rezervat)*

#### **1.1.3.9 *Excepții legate de mărfurile periculoase utilizate ca agenți de refrigerare sau de condiționare în timpul transportului***

Mărfurile periculoase, care nu sunt decât asfixiante (adică acele mărfuri care diluează sau înlocuiesc oxigenul prezent, în mod normal, în atmosferă) nu sunt supuse decât dispozițiilor secțiunii 5.5.3, atunci când sunt utilizate în vehicule sau containere în scopul refrigerării sau condiționării.”

1.1.4.3 Se modifică textul de sub titlu, după cum urmează:

„Cisternele mobile de tip OMI (tipurile 1, 2, 5 și 7) care nu îndeplinesc prescripțiile capitolelor 6.7 și 6.8, dar care sunt construite și autorizate înainte de 1 ianuarie 2013 în conformitate cu dispozițiile Codului IMDG (amendament 29-98) vor putea continua să fie utilizate, dacă ele îndeplinesc prescripțiile în materie de încercări și de inspecții periodice ale Codului IMDG<sup>1</sup>. În plus, ele trebuie să îndeplinească dispozițiile care corespund instrucțiunilor prevăzute în coloanele (10) și (11) ale tabelului A al capitolul 3.2 al ADR. A se vedea, de asemenea, 4.2.01 din Codul IMDG.”

<sup>1</sup> Organizația maritimă internațională a publicat circulara DSC/Circ.12 (și rectificările), intitulată "Guidance on the Continued Use of Existing IMO Type Portable Tanks and Road Tank Vehicles for the Transport of Dangerous Goods" („Ghid privind utilizarea în continuare a cisternelor mobile de tip OMI și a vehiculelor cisternă rutiere existente pentru transportul mărfurilor periculoase”). Textul acestui ghid este disponibil în limba engleză pe site-ul OMI la următoarea adresă: [www.imo.org](http://www.imo.org).

Se introduce o secțiune nouă 1.1.5, după cum urmează:

#### „1.1.5 Aplicarea standardelor

Atunci când aplicarea unui standard este cerută și când există un conflict oarecare între acest standard și dispozițiile ADR, dispozițiile ADR au prioritate.”

### Capitolul 1.2

1.2.1 În definiția „*Ambalaj combinat*”, se înlocuiește „pentru transport” cu „destinată transportului”.

1.2.1 În definiția „*Ambalaj de siguranță*”, se înlocuiește „sau scurgeri” cu „, scurgeri sau sunt neconforme”.

1.2.1 În definiția „*Container pentru transportul în vrac*”, se înlocuiește „Container pentru transportul în vrac, înseamnă o incintă de retenție” cu „*Container pentru vrac*”, înseamnă un sistem de retenție”. Se înlocuiește „Containerele pentru vrac” cu „Un container pentru vrac”. La linia a doua, se înlocuiește „moduri de transport” cu „mijloace de transport”.

1.2.1 În definiția „*Cutie*”, se înlocuiește „material plastic” cu „plastic”.

1.2.1 În definiția „*GHS*”, se înlocuiește „a treia ediție revizuită publicată” cu „a patra ediție revizuită publicată” și „ST/SG/AC.10/30/Rev.3” cu „ST/SG/AC.10/30/Rev.4”.

1.2.1 Se șterge definiția „*Încărcătură maximă admisă*”.

1.2.1 În definiția „*Manualul de încercări și criterii*” se modifică textul dintre paranteze, după cum urmează: „ST/SG/AC.10/11/Rev.5, așa cum a fost modificat prin documentul ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amend.1.”.

1.2.1 În definiția „*Masă brută maximă admisibilă*”, în (a), se amendează textul dintre paranteze, după cum urmează: „pentru RMV-uri”.

1.2.1 În definiția „*Recipient sub presiune*”, se înlocuiește „sau un cadru de butelii” cu „, un cadru de butelii sau un recipient sub presiune de siguranță”.

1.2.1 În definiția „*Regulament tip al ONU*”, se înlocuiește „a șaisprezecea” cu „a șaptesprezecea” și „(ST/SG/AC.10/1/Rev.16)” cu „(ST/SG/AC.10/1/Rev.17)”.

1.2.1 În **NOTA** de la definiția „*Solicitant*”, se înlocuiește „un operator” cu „un operator de container-cisternă”.

1.2.1 În **NOTA** de la definiția „*Unitate de transport marfă*”, se înlocuiește „și a capitolului 5.5” cu „și a secțiunii 5.5.2”.

1.2.1 În definiția „*Vehicul-baterie*”, în prima propoziție, se înlocuiește „la o unitate de transport” cu „la acest vehicul”.

1.2.1 Se adaugă următoarele definiții noi:

„*Gaz petrolier lichefiat (GPL)*, înseamnă un gaz lichefiat la presiune scăzută, care conține una sau mai multe hidrocarburi ușoare care sunt alocate numai numerelor ONU 1011, 1075, 1965, 1969 sau 1978 și care, în principal, este compus din propan, propenă, butan, izomeri de butan, butenă cu urme de alte gaze de hidrocarburi;”

**NOTA 1:** *Gazele inflamabile alocate altor numere ONU nu trebuie considerate ca GPL.*

**NOTA 2:** *Pentru Nr. ONU 1075, a se vedea NOTA 2 de sub 2F, Nr. ONU 1965, din tabelul pentru gaze lichefiate de la 2.2.2.3.”*

„Masă netă explozivă (MNE)”, înseamnă masa totală a substanțelor explozive, fără ambalaje, carcase etc. (Cantitatea netă explozivă, conținutul net exploziv, greutate netă explozivă sau masa netă a conținutului exploziv sunt, adesea, utilizate în același sens.)”

„Recipient sub presiune de siguranță”, înseamnă un recipient sub presiune cu o capacitate în apă care nu depășește 1000 litri, în care unul sau mai multe recipiente deteriorat(e), defect(e), care prezintă scurgeri sau sunt neconforme sunt prezentate la transport, spre exemplu în vederea recuperării sau eliminării lor.”

### Capitolul 1.3

1.3.1 În **NOTA 1**, se înlocuiește „a se vedea paragraful 1.8.3” cu „a se vedea 1.8.3 în locul prezentei secțiuni”. În **NOTA 2**, se înlocuiește „a se vedea capitolul 8.2” cu „a se vedea capitolul 8.2 în locul acestei secțiuni”. Se șterge **NOTA 4**.

### Capitolul 1.4

1.4.2.1.1 b) După „să furnizeze transportatorului indicații și informații”, se introduce „într-o formă detectabilă”.

1.4.2.2.1 d) Se înlocuiește „data pentru următoarea încercare” cu „termenul prevăzut pentru încercarea următoare”. În **NOTĂ**, se înlocuiește „expirarea acestei date” cu „expirarea acestui termen”.

1.4.3.3 f) Se amendează, după cum urmează:

„f) După umplerea cisternei, trebuie să se asigure că toate închizătoarele sunt în poziție închisă și că nu există scurgeri.”

### Capitolul 1.6

1.6.1.1 Se înlocuiește „2011” și „2010” cu „2013” și, respectiv, „2012”.

1.6.1.7 Se înlocuiește „4.1.1.19” cu „4.1.1.21”.

1.6.1.21 Se modifică, după cum urmează:

„1.6.1.21 Certificatele de pregătire profesională pentru conducători auto conforme cu modelele aplicabile până 31 decembrie 2010, eliberate de către părțile contractante până la 31 decembrie 2012, pot continua a fi utilizate până la sfârșitul celor 5 ani de valabilitate, în locul celor conforme cu prescripțiile de la 8.2.2.8.5.”

1.6.1 Se adaugă următoarele măsuri tranzitorii noi:

„1.6.1.24 Pilele și bateriile cu litiu fabricate înainte de 1 ianuarie 2014, care au fost încercate în conformitate cu prescripțiile aplicabile până la 31 decembrie 2012 și care nu sunt încercate în conformitate cu prescripțiile aplicabile începând cu 1 ianuarie 2013, precum și aparatele care conțin astfel de pile și baterii cu litiu, pot fi transportate în continuare, dacă toate celelalte prescripții aplicabile sunt îndeplinite.”

„1.6.1.25 Coletele marcate cu un Nr. ONU în conformitate cu dispozițiile ADR aplicabile până la 31 decembrie 2012 și care nu sunt conforme cu prescripțiile de la 5.2.1.1 referitoare la înălțimea Nr. ONU și a literelor „UN” aplicabile începând de la 1 ianuarie 2013, pot fi utilizate în continuare până la 31 decembrie 2013 și, pentru buteliile cu o capacitate în apă de până la 60 litri, până la următoarea lor inspecție periodică, dar nu mai târziu de 30 iunie 2018.”

„1.6.1.26 Ambalajele mari fabricate sau reconstruite înainte de 1 ianuarie 2014 și care nu sunt conforme cu prescripțiile de la 6.3.3.1 în ceea ce privește înălțimea literelor, cifrelor și simbolurilor aplicabile de la 1 ianuarie 2013 vor putea fi utilizate în continuare. Ambalajele mari fabricate sau reconstruite înainte de 1 ianuarie 2015 nu trebuie să fie marcate pentru încărcătura maximă autorizată la stivuire în conformitate cu 6.6.3.3. Aceste ambalaje mari, care nu sunt marcate conform cu 6.6.3.3 vor putea fi utilizate în continuare după 31 decembrie 2013, dar va trebui să fie aplicat, dacă ele sunt reconstruite după această dată.”

„1.6.1.27 Mijloacele de retenție integrate într-un echipament sau într-o mașină care conțin combustibili lichizi de la Nr. ONU 1202, 1203, 1223, 1268, 1863 și 3475, construite înainte de 1 iulie 2013, care nu sunt conforme cu prescripțiile dispoziției speciale 363 din capitolul 3.3, aplicabile începând cu 1 ianuarie 2013, vor putea fi utilizate în continuare.”

Se șterg textele de la 1.6.2.7, 1.6.2.8, 1.6.3.15, 1.6.3.25, 1.6.3.35, 1.6.3.37, 1.6.4.17, 1.6.4.34 și 1.6.4.35 și se înlocuiesc cu mențiunea „(Șters)”.

1.6.2.11 Se modifică, după cum urmează:

„1.6.2.11 Cartușele pentru gaze fabricate și pregătite pentru transport înainte de 1 ianuarie 2013 pentru care prescripțiile de la 1.8.6, 1.8.7 sau 1.8.8 referitoare la evaluarea conformității a cartușelor cu gaz nu au fost aplicate, vor putea continua să fie transportate după această dată, sub rezerva ca toate celelalte dispoziții aplicabile ale ADR să fie respectate.”

1.6.2 Se adaugă următoarea măsură tranzitorie nouă:

„1.6.2.12 Recipientele sub presiune de siguranță vor putea continua să fie concepute și agreate, conform reglementărilor naționale până la 31 decembrie 2013. Recipientele sub presiune de siguranță concepute și agreate conform reglementărilor naționale înainte de 1 ianuarie 2014, vor putea continua să fie utilizate cu acordul autorităților competente ale țărilor de utilizare.”

1.6.3.8 Se șterge primul paragraf.

1.6.3 Se adaugă următoarele măsuri tranzitorii noi:

„1.6.3.41 Cisternele fixe (vehicule-cisternă) și cisternele demontabile, care au fost construite înainte de 1 iunie 2013, conform prescripțiilor aplicabile până la 31 decembrie 2012, însă care nu sunt, totuși, conforme cu prescripțiile de marcare de la 6.8.2.5.2 sau 6.8.3.5.6 aplicabile începând cu 1 ianuarie 2013, vor putea continua să fie marcate conform prescripțiilor aplicabile până la 31 decembrie 2012 până la următoarea inspecție periodică, ce va avea loc după 1 iulie 2013.”

„1.6.3.42 Pentru Nr. ONU 2381, codul-cisternă indicat în coloana (12) a tabelului A din capitolul 3.2, aplicabil până la 31 decembrie 2012 poate continua să fie folosit până la 31 decembrie 2018 pentru cisternele fixe (vehicule-cisternă) și cisternele demontabile construite înainte de 1 iulie 2013.”

1.6.4 Se adaugă următoarele măsuri tranzitorii noi:

„1.6.4.42 Containerele-cisternă care au fost construite înainte de 1 iulie 2013 conform prescripțiilor aplicabile până la 31 decembrie 2012, însă care nu sunt, totuși, conforme prescripțiilor de marcare de la 6.8.2.5.2 și 6.8.3.5.6, aplicabile începând cu 1 ianuarie 2013, vor putea continua să fie marcate conform prescripțiilor aplicabile până la 31 decembrie 2012 până la următoarea inspecție periodică, ce va avea loc după 1 iulie 2013.”

„1.6.4.43 Cisternele mobile și CGEM construite înainte de 1 ianuarie 2014 nu trebuie să îndeplinească prescripțiile de la 6.7.2.13.1 f), 6.7.3.9.1 e), 6.7.4.8.1 e) și 6.7.5.6.1 d), referitoare la marcarea dispozitivelor de decompresie.”

„1.6.4.44 Pentru substanțele pentru care TP38 sau TP39 este alocată în coloana (11) a tabelului A din capitolul 3.2, instrucțiunea de transport în cisternă mobilă, prescrișă în ADR, aplicabilă până la 31 decembrie 2012, va putea continua să fie aplicabilă până la 31 decembrie 2018.”.

„1.6.4.45 Pentru Nr. ONU 2381, codul-cisternă indicat în coloana (12) a tabelului A din capitolul 3.2 aplicabil până la 31 decembrie 2012 poate continua să fie aplicat până la 31 decembrie 2018 pentru containerele cisternă construite înainte de 1 iulie 2013.”.

1.6.5.4 Se înlocuiește „2010” cu „2012” și „2012” cu „2014”.

1.6.5 Se adaugă o nouă măsură tranzitorie 1.6.5.14, după cum urmează:

„1.6.5.14 MEMU-urile care au fost aprobate înainte de 1 iulie 2013, conform dispozițiilor ADR în vigoare la 31 decembrie 2012, însă care nu îndeplinesc prescripțiile de la 6.12.3.1.2 sau 6.12.3.2.2 aplicabile începând cu 1 ianuarie 2013, vor putea fi utilizate în continuare.”.

## Capitolul 1.8

1.8.3.3 Se modifică a patra linie a paragrafului al doilea, după cum urmează

“- faptul că angajații implicați ai întreprinderii au o pregătire corespunzătoare, inclusiv în ceea ce privește modificările la reglementări, și că această pregătire este înscrisă în dosarul lor;”.

1.8.5.1 La sfârșit, se adaugă „în termen de cel mult o lună, după producerea evenimentului.”.

Se adaugă un nou 1.8.7.2.5, după cum urmează:

“1.8.7.2.5 În cazul modificării unui recipient sub presiune, a unei cisterne, a unui vehicul-baterie, sau a unui CGEM cu o agreare valabilă, expirată sau care a fost retrasă, încercările, inspecțiile și agrearea sunt limitate la părțile recipientului sub presiune, ale cisternei, ale vehiculului-baterie sau ale CGEM-ului, care au fost modificate. Modificarea trebuie să respecte dispozițiile ADR aplicabile în momentul în care ea are loc. Pentru toate părțile recipientului sub presiune, ale cisternei, ale vehiculului-baterie sau ale CGEM-ului, care nu au fost afectate de către modificare, documentația agreării de tip inițiale rămâne valabilă.

O modificare poate să se aplice unuia sau mai multor recipiente sub presiune, cisterne, vehicule-baterie sau CGEM, la care se referă o agreare de tip.

Un certificat care aprobă modificarea trebuie să fie eliberat solicitantului de către autoritatea competentă a unei părți contractante ADR sau de către organismul desemnat de către ea. Pentru cisterne, vehicule-baterie sau CGEM-uri o copie trebuie să fie păstrată ca parte a dosarului cisternei.

Orice solicitare pentru un certificat de agreare pentru o modificare trebuie să fie adresată de către solicitant unei singure autorități competente sau unui organism desemnat de către această autoritate competentă.”.

## Capitolul 1.9

1.9.5.2.2 Pentru categoria de tunel E, după „și 3373” se adaugă „ și pentru transportul tuturor mărfurilor periculoase conform dispozițiilor capitolului 3.4, când cantitățile depășesc 8 tone masă brută totală pe unitatea de transport.”.

1.9.5.3.6 Se modifică, după cum urmează:

“1.9.5.3.6 Restricțiile de circulație în tuneluri se aplică unităților de transport pentru care semnalizarea cu plăci portocalii este prevăzută conform cu 5.3.2, iar pentru tunelurile de categorie E, restricțiile se aplică, de asemenea, unităților de transport pentru care este prevăzut un marcaj conform cu 3.4.13 sau care transportă containere pentru care un marcaj este prevăzut conform cu 3.4.13.

Restricțiile de circulație în tuneluri nu trebuie să se aplice vehiculelor care transportă mărfuri periculoase în conformitate cu 1.1.3, cu excepția acelor care sunt marcate conform cu 3.4.13, sub rezerva excepției de la 3.4.14<sup>3</sup>.”.

## Capitolul 1.10

1.10.3.1 Se modifică, după cum urmează:

### „1.10.3.1 Definiția mărfurilor periculoase de mare risc

1.10.3.1.1 Mărfuri periculoase de mare risc sunt acelea care au potențial de a fi utilizate într-un atac terorist și care, în această ipoteză, pot produce pierderi numeroase de vieți omenești, distrugerii masive sau, în special în cazul clasei 7, bulversări socioeconomice.

1.10.3.1.2 Mărfurile periculoase de mare risc din alte clase decât clasa 7 sunt acelea care sunt menționate în tabelul 1.10.3.1.2, de mai jos, și care sunt transportate în cantități mai mari decât cele care sunt indicate în acesta.

*[Se introduce tabelul 1.10.5, renumerotat ca 1.10.3.1.2, însă în care se șterge rubrica referitoare la clasa 7.]*

1.10.3.1.3 Pentru mărfurile periculoase din clasa 7, material radioactiv de mare risc este acela a cărui activitate este egală sau mai mare decât un prag de securitate pentru transport de 3000 A<sub>2</sub> pe colet (a se vedea, de asemenea, 2.2.7.2.2.1), cu excepția următorilor radionuclizi al căror prag de securitate pentru transport este dat în tabelul 1.10.3.1.3, de mai jos.

Tabelul 1.10.3.1.3

#### Praguri de securitate pentru transportul de radionuclizi specifici

<i>Element</i>	<i>Radionuclid</i>	<i>Prag de securitate pentru transport (TBq)</i>
Americiu	Am-241	0,6
Aur	Au-198	2
Cadmiu	Cd-109	200
Californiu	Cf-252	0,2
Curiu	Cm-244	0,5
Cobalt	Co-57	7
Cobalt	Co-60	0,3
Cesiu	Cs-137	1
Fier	Fe-55	8000
Germaniu	Ge-68	7
Gadolinu	Gd-153	10
Iridiu	Ir-192	0,8

<sup>3</sup> sau în conformitate cu 3.4.10, sub rezerva 3.4.11 din ADR, așa cum s-a aplicat până la 31 decembrie 2010, dacă măsurile tranzitorii de la 1.6.1.20 sunt aplicate.



<i>Element</i>	<i>Radionuclid</i>	<i>Prag de securitate pentru transport (TBq)</i>
Nichel	Ni-63	600
Paladiu	Pd-103	900
Prometiū	Pm-147	400
Poloniu	Po-210	0,6
Plutoniū	Pu-238	0,6
Plutoniū	Pu-239	0,6
Radiu	Ra-226	0,4
Ruteniu	Ru-106	3
Seleniu	Se-75	2
Stronțiu	Sr-90	10
Taliu	Tl-204	200
Tuliu	Tm-170	200
Yterbiu	Yb-169	3

1.10.3.1.4 Pentru amestecurile de radionuclizi, se stabilește dacă pragul de securitate pentru transport a fost atins sau depășit însumând câturile obținute împărțind activitatea fiecărui radionuclid la pragul de securitate al radionuclidului respectiv. Dacă suma câturilor este mai mică decât 1, se consideră că pragul de radioactivitate al amestecului nu a fost atins și nici depășit.

Calculule se efectuează cu ajutorul formulei de mai jos:

$$\sum_i \frac{A_i}{T_i} < 1$$

unde:

$A_i$  = activitatea radionuclidului  $i$  prezent în colet (TBq)

$T_i$  = pragul de securitate pentru transport al radionuclidului  $i$  (TBq)

1.10.3.1.5 Atunci când materialul radioactiv prezintă riscuri secundare ale altor clase, criteriile din tabelul 1.10.3.1.2 trebuie, de asemenea, să fie luate în considerație (a se vedea, de asemenea, 1.7.5).

1.10.3.2.1 și 1.10.3.3 Se înlocuiește „mărfuri periculoase de mare risc (a se vedea tabelul 1.10.5)” cu „mărfuri periculoase de mare risc (a se vedea tabelul 1.10.3.1.2) sau material radioactiv de mare risc (a se vedea 1.10.3.1.3)”.

1.10.3.3 în **NOTĂ** Se înlocuiește „mărfurilor periculoase de mare risc (a se vedea tabelul 1.10.5)” cu „mărfurilor periculoase de mare risc (a se vedea tabelul 1.10.3.1.2) sau a materialului radioactiv de mare risc (a se vedea 1.10.3.1.3)”.

1.10.4 După „și 0500” se adaugă „și cu excepția Nr. ONU 2910 și 2911 dacă limita de activitate depășește valoarea  $A_2$ ”. Se adaugă o frază nouă la sfârșit: „În plus, dispozițiile prezentului capitol nu se aplică transportului Nr. ONU 2912 MATERIAL RADIOACTIV, ACTIVITATE SPECIFICĂ REDUSĂ (LSA-1) și Nr. ONU 2913 MATERIAL RADIOACTIV, OBIECTE CONTAMINATE SUPERFICIAL (SCO-I)”.

1.10.5 Se șterge. Se renumerează 1.10.6 ca 1.10.5.

1.10.6 (se renumerează 1.10.5) În nota de subsol 2, se șterge ultima frază („A se vedea, de asemenea, “Guidance and Considerations for the implementation of

INFCIRC/225/Rev.4, the Physical Protection of Nuclear Material and Nuclear Facilities, IAEA-TECDOC-967/Rev.1 (Orientări și considerații pentru implementarea documentului INFCIRC/225/Rev.4, protecția fizică a materialului și instalațiilor nucleare, IAEA-TECDOC-967/Rev.1 “.”).

## Partea 2

### Capitolul 2.1

2.1.3.3 În prima frază, se adaugă „care îndeplinesc criteriile de clasificare ale ADR”, după „O soluție sau un amestec”.

2.1.3.5 Se adaugă „care îndeplinește criteriile de clasificare ale ADR și”, după „soluțiile sau amestecurile”.

2.1.3.5.3 Se amendează începutul (înainte de paranteze) al alineatului h), după cum urmează:

“h) Substanțele din clasa 6.1 care îndeplinesc criteriile de toxicitate prin inhalare ale grupei de ambalare I...”

2.1.3.5.5 La sfârșitul celui de-al treilea paragraf, se adaugă fraza următoare: „Totuși, dacă este cunoscut că deșeurile posedă numai proprietăți periculoase pentru mediu, el poate fi alocat grupei de ambalare III de la Nr. ONU 3077 sau 3082.”.

2.1.3.8 Se modifică, după cum urmează:

“2.1.3.8 Substanțele din clasele de la 1 la 6.2 și din clasele 8 și 9, altele decât cele alocate la Nr. ONU 3077 și 3082, care îndeplinesc criteriile de la 2.2.9.1.10, în plus față de pericolele pe care le prezintă în legătură cu aceste clase, sunt considerate ca substanțe periculoase pentru mediu. Celelalte substanțe care nu îndeplinesc criteriile niciunei alte clase, însă care îndeplinesc criteriile de la 2.2.9.1.10, trebuie să fie alocate la Nr. ONU 3077 sau 3082, după caz.”.

### Capitolul 2.2

2.2.1.1.3 Se înlocuiește „2.2.1.1.8” cu „2.2.1.4”.

2.2.1.1.5 Pentru diviziunea 1.6, se șterge „detonante”.

2.2.1.1.6 În descrierea pentru grupa de compatibilitate N, se șterge „detonante”.

2.2.1.1.8 Se transferă textul de la 2.2.1.1.8, într-o sub-secțiune nouă 2.2.1.4, cu următoarele modificări:

În definiția „OBIECTE EXPLOZIVE, EXTREM DE PUȚIN SENSIBILE (obiecte EEPS)”, se șterge “detonante”.

Se adaugă următoarea definiție nouă, în ordine alfabetică:

„CARTUȘE OARBE PENTRU UNELTE: Nr. ONU 0014

Obiecte, utilizate în unelte, constând dintr-un tub de cartuș, cu amorsă cu percuție centrală sau inelară, și cu sau fără încărcătură de pulbere fără fum sau de pulbere neagră, însă fără proiectil.”.

Se adaugă un 2.2.1.1.8 nou, după cum urmează:

“2.2.1.1.8 *Excluderea din clasa I*

2.2.1.1.8.1 Un obiect sau o substanță poate fi exclusă din clasa 1 pe baza rezultatelor încercărilor și a definiției acestei clase cu aprobarea autorității competente a unei Părți contractante ADR, care poate, de asemenea, să recunoască aprobarea dată de către autoritatea competentă a unei țări care nu este Parte contractantă ADR, cu condiția ca această aprobare să fi fost dată în conformitate cu procedurile aplicabile din RID, ADR, ADN, Codul IMDG sau din Instrucțiunile tehnice ale OACI.

2.2.1.1.8.2 Cu aprobarea autorității competente în conformitate cu 2.2.1.1.8.1, un obiect poate fi exclus din clasa 1, când trei obiecte neambalate, fiecare fiind activat prin propriile lor mijloace de amorsare sau aprindere sau prin mijloace externe, vizând să îl facă să funcționeze în felul pentru care a fost proiectat, îndeplinesc criteriile următoare:

a) Niciuna din suprafețele exterioare nu trebuie să aibă o temperatură mai mare de 65°C. Un vârf momentan de temperatură care atinge 200°C este acceptabil;

b) Să nu existe nicio ruptură sau fragmentare a învelișului exterior, nici deplasarea obiectului sau a părților detașate din el pe o distanță mai mare de un metru în orice direcție;

*NOTĂ: Atunci când integritatea obiectului poate fi afectată în eventualitatea unui foc extern, aceste criterii trebuie să fie examinate printr-o încercare de expunere la foc, așa cum este descrisă în ISO 12097-3.*

c) Să nu existe nici un efect sonor, care să depășească un vârf de 135 dB(C) la o distanță de un metru;

d) Să nu existe nicio scânteie sau flamă capabilă să aprindă un material, precum o foaie de hârtie de 80 ± 10 g/m<sup>2</sup> în contact cu obiectul; și

e) Să nu producă fum, emanații sau praf în astfel de cantități încât vizibilitatea într-o cameră de un metru cub, echipată cu panouri de explozie de dimensiuni corespunzătoare pentru a face față unei supratensiuni posibile, să fie redusă mai mult de 50%, măsurată cu un luxmetru sau un radiometru etalonat, situat la un metru de o sursă luminoasă constantă, plasată în centrul peretelui opus al camerei. Principiile generale conținute în standardul ISO 5659-1 pentru determinarea densității optice și principiile generale referitoare la sistemul de fotometrie, descris în secțiunea 7.5 a standardului ISO 5659-2 pot fi utilizate, precum și alte metode similare de măsurare a densității optice. O husă corespunzătoare, care să acopere partea din spate și părțile laterale, poate fi utilizată pentru a minimiza efectele luminii difuze sau răspândite, care nu provine direct de la sursă.

*NOTA 1: Dacă în timpul încercărilor de evaluare a criteriilor a), b), c) și d), nu se observă fum sau este observat foarte puțin fum, poate fi exceptată încercarea descrisă la litera e).*

*NOTA 2: Autoritatea competentă la care se face referire la 2.2.1.1.8.1 poate să ceară ca obiectele să fie încercate ambalate, dacă a determinat că obiectul, așa cum este ambalat pentru transport, poate prezenta un risc mai mare.”*

2.2.2.1.2 Se adaugă o nouă subdiviziune la sfârșit, după cum urmează:

“8. Produse chimice sub presiune: lichide, paste sau pulberi sub presiune la care se adaugă un gaz propulsor, care respectă definiția unui gaz comprimat sau lichefiat și amestecurile acestor substanțe.”

2.2.2.1.3 La început, se înlocuiește „cu excepția aerosolilor” cu „cu excepția aerosolilor și a produselor chimice sub presiune”.

În **NOTA 2**, la sfârșit, se adaugă următoarea frază nouă: „Pentru produsele chimice sub presiune (Nr. ONU de la 3500 la 3505), a se vedea 2.2.2.1.7.”

2.2.2.1.5 La început, se înlocuiește „cu excepția aerosolilor” prin „cu excepția aerosolilor și a produselor chimice sub presiune”.

2.2.2.1.5 Sub „Gaze inflamabile”, se înlocuiește „ISO 10156:1996 și ISO 10156-2:2005” cu „ISO 10156:2010”.

2.2.2.1.5 Sub „Gaze comburante”, se înlocuiește „ISO 10156:1996 sau 10156-2:2005” cu „ISO 10156:2010”.

2.2.2.1.6 În prima **NOTĂ**, se înlocuiește „sau gazelor piroforice conform instrucțiunii de ambalare P200” prin „„Considerat ca un gaz piroforic” în nota de subsol c a tabelului 2 al instrucțiunii de ambalare P200.”.

Se adaugă un 2.2.2.1.7 nou, după cum urmează:

„2.2.2.1.7 *Produse chimice sub presiune*

Produsele chimice sub presiune (Nr. ONU de la 3500 la 3505) sunt alocate la una din grupele de mai jos, în funcție de proprietățile periculoase pe care le prezintă:

A	asfixiant;
F	inflamabil;
T	toxic;
C	corosiv;
FC	inflamabil, corosiv;
TF	toxic, inflamabil.

Clasificarea depinde de caracteristicile de pericol ale componentelor în diferitele stări:

Agent de dispersie;  
Lichid; sau  
Solid.

**NOTA 1:** *Gazele care corespund definiției gazelor toxice sau a gazelor comburante conform cu 2.2.2.1.5 și gazele identificate ca „Considerat ca un gaz piroforic” prin nota de subsol „c” a tabelului 2 al instrucțiunii de ambalare P200 de la 4.1.4.1 nu trebuie să fie utilizate ca gaz propulsor în produsele chimice sub presiune.*

**NOTA 2:** *Produsele chimice sub presiune al căror conținut îndeplinește criteriile grupei de ambalare I pentru toxicitate sau corosivitate sau al căror conținut răspunde atât criteriilor grupelor de ambalare II și III pentru toxicitate, cât și criteriilor grupelor de ambalare II sau III pentru corosivitate, nu trebuie să fie admise la transport sub aceste Nr. ONU.*

**NOTA 3:** *Produsele chimice sub presiune ale căror componente întrunesc proprietățile clasei 1, ale explozivilor desensibilizați lichizi din clasa 3, ale substanțelor autoreactive și ale explozivilor desensibilizați solizi din clasa 4.1, clasa 4.2, clasa 4.3, clasa 5.1, clasa 5.2; clasa 6.2 sau din clasa 7, nu trebuie să utilizeze pentru transport aceste Nr. ONU;*

**NOTA 4:** *Un produs chimic sub presiune dintr-un generator de aerosoli trebuie să fie transportat sub Nr. ONU 1950.*

Trebuie să se aplice criteriile următoare:

a) Alocarea grupei A se face atunci când conținutul nu îndeplinește criteriile de alocare ale oricărei alte grupe potrivit alineatelor de la b) la e), de mai jos;

b) Alocarea grupei F se face dacă unul din componenți, care poate fi o substanță pură sau un amestec, trebuie să fie clasificat drept component inflamabil. Componentele inflamabile sunt lichide sau amestecuri de lichide inflamabile, substanțe solide sau amestecuri de substanțe solide inflamabile, gaze sau amestecuri de gaze inflamabile, care îndeplinesc următoarele criterii:

i) Un lichid inflamabil este un lichid al cărui punct de aprindere este mai mic sau egal cu 93 °C;

ii) Un solid inflamabil este un solid care îndeplinește criteriile de la 2.2.41.1;

iii) Un gaz inflamabil este un gaz care îndeplinește criteriile de la 2.2.2.1.5;

c) Alocarea grupei T se face atunci când conținutul, altul decât gazul propulsor, este clasificat ca marfă periculoasă din clasa 6.1, grupele de ambalare II sau III;

d) Alocarea grupei C se face atunci când conținutul, altul decât gazul propulsor, este clasificat ca marfă periculoasă din clasa 8, grupele de ambalare II sau III;

e) Atunci când sunt îndeplinite criteriile pentru două grupe din grupele F, T și C, alocarea se face, după caz, la grupele FC sau TF.”.

2.2.2.3 Se adaugă un nou tabel, la sfârșit:

<b>Produse chimice sub presiune</b>		
<b>Cod de clasificare</b>	<b>Nr. ONU</b>	<b>Denumire și descriere</b>
8A	3500	PRODUS CHIMIC SUB PRESIUNE, N.S.A.
8F	3501	PRODUS CHIMIC SUB PRESIUNE, INFLAMABIL, N.S.A.
8T	3502	PRODUS CHIMIC SUB PRESIUNE, TOXIC, N.S.A.
8C	3503	PRODUS CHIMIC SUB PRESIUNE, COROSIV, N.S.A.
8TF	3504	PRODUS CHIMIC SUB PRESIUNE, INFLAMABIL, TOXIC, N.S.A.
8FC	3505	PRODUS CHIMIC SUB PRESIUNE, INFLAMABIL, COROSIV, N.S.A.

2.2.3.1.1 În **NOTA 1**, la început, se șterge „netoxice și necorosive”.

2.2.3.1.1 În **NOTA 2**, se adaugă „și produsele obținute prin sinteză”, după „combustibil lichid (ușor)”.

2.2.3.1.2 Se înlocuiește „F Lichide inflamabile, fără risc secundar:”, prin „F Lichide inflamabile, fără risc secundar și obiecte care conțin astfel de substanțe” și se adaugă următoarea rubrică nouă cu acest titlu:

“F3 Obiecte care conțin lichide inflamabile:”.

2.2.3.3 Se înlocuiește „Lichide inflamabile” prin „Lichide inflamabile și obiecte care conțin astfel de substanțe”.

În lista rubricilor colective, pentru lichide inflamabile, fără risc secundar F, se adaugă o rubrică nouă, după cum urmează:

<u>obiecte</u>	F3	3269	TRUSĂ DE RĂȘINĂ POLIESTERICĂ
		3473	CARTUȘE PENTRU PILE DE COMBUSTIE sau
		3473	CARTUȘE PENTRU PILE DE COMBUSTIE
			CONȚINUTE ÎNTR-UN ECHIPAMENT sau
		3473	CARTUȘE PENTRU PILE DE COMBUSTIE
			AMBALATE CU UN ECHIPAMENT

Pentru F1, se șterge rubrica “3269 TRUSĂ DE RĂȘINĂ POLIESTERICĂ”.

2.2.51.3 Se înlocuiește „ Substanțe comburante” cu „Substanțe comburante și obiecte care conțin astfel de substanțe”.

2.2.52.4 În tabel, se modifică rubricile indicate mai jos, după cum urmează:

<i>Peroxid organic</i>	<i>Coloana</i>	<i>Modificarea</i>
PEROXIDICARBONAT DE DIIZOPROPIL	(ultima linie) Concentrație	Se înlocuiește „≤ 28” cu „≤ 32”
PEROXIDICARBONAT DE DIIZOPROPIL	(ultima linie) Diluant de tip A	Se înlocuiește „≥ 72” cu „≥ 68”
PEROXID DE DI (TRIMETIL-3,5,5 HEXANOIL) (concentrație > 38-82)	(prima linie) Concentrație	Se înlocuiește „> 38-82” cu „> 52-82”

2.2.52.4 Se introduc următoarele rubrici noi:

<i>Peroxid organic</i>	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
([3R-(3R,5aS,6S,8aS,9R,10R,12S,12aR**)]-DECAHIDRO-10-METOXY-3,6,9-TRIMETIL-3,12-EPOXI-12H-PIRANO[4,3-j]-1,2-BENZODIOXEPIN)	≤ 100						OP7			3106
TRIMETIL-3,6,9 TRIPEROXONAN-1,4,7	≤ 17	≥ 18		≥ 65			OP8			3110
PEROXID DE DI (TRIMETIL-3,5,5 HEXANOIL)	> 38-52	≥ 48					OP8	+10	+15	3119

2.2.61.3 În lista rubricilor colective, pentru „Substanțe toxice cu risc (uri) secundar (e), pentru codul TFC, se șterg rubricile numerelor ONU 3492 și 3493.

2.2.61.3 În lista rubricilor colective, pentru „Substanțele toxice fără risc secundar”, pentru codurile de clasificare date mai jos, se modifică denumirea și descrierea rubricilor, după cum urmează:

<i>Cod</i>	<i>Nr. ONU</i>	<i>Denumire și descriere</i>
T1	3276	NITRILI LICHIZI TOXICI, N.S.A.
T1	3278	COMPUS ORGANOFOSFORIC LICHID TOXIC, N.S.A.
T3	3282	COMPUS ORGANOMETALIC LICHID TOXIC, N.S.A.
T2	3439	NITRILI SOLIZI TOXICI, N.S.A.
T2	3464	COMPUS ORGANOFOSFORIC SOLID TOXIC, N.S.A.
T3	3467	COMPUS ORGANOMETALIC SOLID TOXIC, N.S.A.

2.2.61.3 În lista rubricilor colective, pentru „Substanțe toxice fără risc secundar”, codul T4, Nr. ONU 3381 și 3382, în descriere, se înlocuiește „cu o toxicitate la inhalare” cu „cu o CL<sub>50</sub>”.

2.2.61.3 În lista rubricilor colective, pentru „Substanțe toxice cu risc (uri) secundar (e)”:

- Cod TF1: Nr. ONU 3383 și 3384;
- Cod TW1: Nr. ONU 3385 și 3386;

- Cod TO1: Nr. ONU 3387 și 3388;
- Cod TC3: Nr. ONU 3389 și 3390;
- Cod TFC: Nr. ONU 3488 și 3489; și
- Cod TFW: Nr. ONU 3490 și 3491;

în descriere, se înlocuiește „cu o toxicitate la inhalare” cu „ cu o CL<sub>50</sub>”.

2.2.62.1.5.3 Se adaugă următoarea **NOTĂ** nouă, la sfârșit:

*“**NOTĂ:** Echipamentul medical din care a fost îndepărtat orice lichid liber se consideră că îndeplinește prescripțiile prezentului paragraf și nu face obiectul dispozițiilor ADR.”*

Se adaugă un nou paragraf 2.2.62.1.5.7, după cum urmează:

„2.2.62.1.5.7        Cu excepția:

- a)        deșeurilor medicale (Nr. ONU 3291);
- b)        dispozitivelor sau echipamentelor medicale, contaminate cu sau care conțin substanțe infecțioase din categoria A (Nr. ONU 2814 sau Nr. ONU 2900); și
- c)        dispozitivelor sau echipamentelor medicale, contaminate cu sau care conțin alte mărfuri periculoase, care respectă definiția unei alte clase de pericol,

dispozitivele sau echipamentele medicale, potențial contaminate cu sau care conțin, substanțe infecțioase care sunt transportate în vederea dezinfectării, curățării, sterilizării, reparării sau pentru evaluarea echipamentului, nu fac obiectul altor dispoziții ale ADR, decât ale acestui paragraf, dacă sunt ambalate în ambalaje concepute și construite în așa fel încât, în condiții normale de transport să nu se poată sparge, perfora și nici să lase să se scurgă conținutul lor. Ambalajele trebuie să fie concepute pentru a îndeplini prescripțiile referitoare la construcție, prevăzute la 6.1.4 sau 6.6.4.

Aceste ambalaje trebuie să respecte dispozițiile generale de ambalare de la 4.1.1.1 și 4.1.1.2 și trebuie să poată reține dispozitivele sau echipamentele medicale, atunci când cad de la o înălțime de 1,2 m.

Ambalajele trebuie să fie marcate **„DISPOZITIV MEDICAL FOLOSIT”** sau **„ECHIPAMENT MEDICAL FOLOSIT”**. Atunci când se utilizează supra-ambalaje, acestea trebuie să fie marcate la fel, cu excepția situației când inscripția rămâne vizibilă.”

2.2.8.1.2 Se înlocuiește „C1-C10 Substanțe corosive fără risc secundar;” cu „C1-C11 Substanțe corosive fără risc secundar și obiecte care conțin astfel de substanțe” și se transferă rubrica pentru codul C11 sub acest titlu.

Se modifică titlul subdiviziunii CT, după cum urmează: „Substanțe corosive toxice și obiecte care conțin astfel de substanțe”.

Sub acest titlu, se adaugă o nouă subdiviziune CT3, după cum urmează:

„CT3    Obiecte;”.

2.2.8.1.6 Se adaugă tabelul următor la sfârșit:

„Tabelul 2.2.8.1.6

**Tabel care rezumă criteriile de la 2.2.8.1.6**

<i>Grupa de ambalare</i>	<i>Durata de expunere</i>	<i>Perioada de observare</i>	<i>Efect</i>
<b>I</b>	≤ 3 min	≤ 60 min	Distrugerea țesutului cutanat intact pe toată grosimea sa
<b>II</b>	> 3 min ≤ 1 h	≤ 14 d	Distrugerea țesutului cutanat intact pe toată grosimea sa
<b>III</b>	> 1 h ≤ 4 h	≤ 14 d	Distrugerea țesutului cutanat intact pe toată grosimea sa
<b>III</b>	-	-	Viteza de corosiune fie pe suprafețe de oțel, fie de aluminiu, care depășește 6,25 mm pe an la o temperatură de încercare de 55 °C, atunci când încercările sunt realizate pe aceste două materiale

“.

2.2.8.3 Se modifică titlurile tabelelor, după cum urmează:

Se înlocuiește „Substanțe corosive fără risc secundar” prin „Substanțe corosive fără risc secundar și obiecte care conțin astfel de substanțe”.

Se înlocuiește „Substanțe corosive care prezintă risc (uri) secundar(e)” prin „Substanțe corosive care prezintă risc (uri) secundar (e) și obiecte care conțin astfel de substanțe”.

În primul tabel, pentru obiectele C11, se adaugă următoarele rubrici noi:

1774	ÎNCĂRCĂTURI PENTRU STINGĂTOARE, lichid corosiv
2028	BOMBE FUMIGENE NEEXPLOZIVE conținând un lichid corosiv, fără dispozitiv de amorsare
3477	CARTUȘE PENTRU PILE DE COMBUSTIE, conținând substanțe corosive, sau
3477	CARTUȘE PENTRU PILE DE COMBUSTIE CONȚINUTE ÎNTR-UN ECHIPAMENT, conținând substanțe corosive, sau
3477	CARTUȘE PENTRU PILE DE COMBUSTIE AMBALATE CU UN ECHIPAMENT, conținând substanțe corosive

În al doilea tablou, pentru CT, se adaugă următoarea rubrică nouă:

Obiecte CT3 3506 MERCUR CONȚINUT ÎN OBIECTE MANUFACTURATE

2.2.9.1.7 Se modifică, după cum urmează:

“Pile cu litiu

2.2.9.1.7 Pilele și bateriile, pilele și bateriile conținute într-un echipament, sau pilele și bateriile ambalate cu un echipament, care conțin litiu sub orice formă, trebuie să fie alocate la Nr. ONU 3090, 3091, 3480 sau 3481, după caz. Ele pot fi transportate sub aceste rubrici, dacă îndeplinesc următoarele dispoziții:

a) S-a demonstrat că tipul fiecărei pile sau baterii cu litiu îndeplinește prescripțiile fiecărei încercări de la sub-secțiunea 38.3 a părții a treia a Manualului de încercări și criterii;



**NOTĂ:** Bateriile trebuie să fie conforme cu un tip, că îndeplinește prescripțiile fiecărei încercări de la secțiunea 38.3 a părții a treia a Manualului de încercări și criterii, indiferent dacă pilele din care ele sunt compuse sunt de un tip încercat sau nu.

b) Fiecare pilă și baterie are un dispozitiv de protecție contra suprapresiunilor interne sau este concepută în maniera de a exclude orice ruptură violentă în condiții normale de transport;

c) Fiecare pilă și baterie este echipată cu un sistem eficace pentru a împiedica scurt-circuitele externe;

d) Fiecare baterie care conține pile sau serii de pile legate în paralel trebuie să fie echipată cu mijloace eficace pentru oprirea curenților inverși (ex.: diode, siguranțe fuzibile etc.);

e) Pilele și bateriile trebuie să fie fabricate conform unui program de management al calității, care să includă:

- i) o descriere a structurii organizatorice și a responsabilităților personalului în ceea ce privește concepția și calitatea produsului;
- ii) instrucțiuni relevante care vor fi utilizate pentru inspecții și încercări, controlul calității, asigurarea calității și desfășurarea operațiunilor;
- iii) controale ale procesului, care ar trebui să includă activitățile relevante pentru a preveni și detecta deficiențele la nivelul scurt-circuitelor interne în timpul fabricării pilelor;
- iv) copii ale evaluării calității, precum rapoarte de control, date ale încercării, date de etalonare și certificate. Datele încercărilor trebuie să fie păstrate și comunicate autorității competente, la cerere;
- v) verificarea de către conducerea unității a eficacității programului de managementul calității;
- vi) o procedură pentru controlul documentelor și a revizuirii lor;
- vii) un mijloc de control al pilelor și bateriilor neconforme cu tipul încercat, așa cum este menționat la alineatul a) de mai sus;
- viii) programe de pregătire profesională și proceduri de calificare destinate personalului implicat; și
- ix) proceduri care să garanteze că produsul final nu este deteriorat.

**NOTĂ:** Programele interne de management al calității pot fi autorizate. Certificarea de către o parte terță nu este cerută, însă procedurile enunțate la alineatele de la i) la ix) de mai sus, trebuie să fie înregistrate și identificate corect. Un exemplar al programului de management al calității trebuie să fie pus la dispoziția autorității competente, la cerere.

Pilele cu litiu nu fac obiectul dispozițiilor ADR, dacă îndeplinesc prescripțiile dispoziției speciale 188 din capitolul 3.3.

**NOTĂ:** Rubrica UN 3171 VEHICUL PUS ÎN MIȘCARE DE ACUMULATORI sau UN 3171 APARAT PUS ÎN MIȘCARE DE ACUMULATORI se aplică numai vehiculelor alimentate prin acumulatori cu electrolit lichid sau prin baterii cu sodiu sau prin baterii cu litiu metal sau litiu ion și echipamentelor alimentate prin acumulatori cu electrolit lichid sau prin baterii cu sodiu, transportate cu aceste baterii instalate.

*În scopul acestui Nr. ONU, vehiculele sunt aparate autopropulsate, concepute pentru a transporta una sau mai multe persoane sau mărfuri. Exemple de astfel de vehicule sunt: automobilele electrice, motocicletele, scuterele, vehiculele sau motocicletele cu trei sau patru roți, bicicletele electrice, scaunele electrice, tractoare de tuns iarba autopurtate, vapoare și aeronave.*

*Exemple de echipamente sunt mașinile de tuns iarba, mașinile de curățat sau minimodele de ambarcațiuni sau minimodele de aeronave. Echipamentele alimentate cu baterii cu litiu metal sau litiu ion trebuie să fie expediate sub Nr. ONU 3091 PILE CU LITIU METAL CONȚINUTE ÎNTR-UN ECHIPAMENT sau Nr. ONU 3091 BATERII CU LITIU AMBALATE ÎMPREUNĂ CU UN ECHIPAMENT sau Nr. ONU 3481 PILE CU LITIU ION CONȚINUTE ÎNTR-UN ECHIPAMENT sau Nr. ONU 3481 PILE CU LITIU ION AMBALATE CU UN ECHIPAMENT, după caz.*

*Vehiculele electrice hibride puse în mișcare, atât printr-un motor cu combustie internă, cât și prin acumulatori cu electrolit lichid sau baterii cu sodiu sau baterii cu litiu metal sau cu litiu ion și care sunt transportate echipate cu acești acumulatori sau baterii, trebuie să fie alocate la rubricile Nr. ONU 3166 vehicul cu propulsie cu gaz inflamabil sau Nr. ONU 3166 vehicul cu propulsie cu lichid inflamabil, după caz. Vehiculele care conțin o pilă de combustie trebuie să fie alocate la rubricile Nr. ONU 3166 vehicul cu propulsie cu pilă de combustie conținând gaz inflamabil sau Nr. ONU 3166 vehicul cu propulsie cu pilă de combustie conținând lichid inflamabil, după caz.*

2.2.9.1.14 Se adaugă următoarea rubrică nouă în lista de dinainte de **NOTĂ**:

„Condensatori electrici cu dublu strat (cu o capacitate de stocare a energiei mai mare de 0,3 Wh)”.

În **NOTĂ**, după „Nr. ONU 1845 Dioxid de carbon solid (anhidridă carbonică, gheață uscată, gheață carbonică, zăpadă carbonică)”, se adaugă o referință „18” la o notă de subsol. Nota de subsol prevede, după cum urmează: „Pentru Nr. ONU 1845 dioxid de carbon solid (anhidridă carbonică, gheață uscată, gheață carbonică, zăpadă carbonică) utilizată ca agent de refrigerare, a se vedea 5.5.3.”.

În **NOTĂ**, după „3171 Aparat pus în mișcare de acumulatori” se adaugă „(a se vedea, de asemenea, **NOTA** de la sfârșitul paragrafului 2.2.9.1.7)”.

2.2.9.3 Pentru M11, se adaugă următoarea rubrică nouă la sfârșit:

„3499 CONDENSATOR electric cu dublu strat (cu o capacitate de stocare a energiei mai mare de 0,3 Wh)”.

## **Partea 3**

### **Capitolul 3.1**

3.1.3.2 În prima frază, se adaugă „, care îndeplinesc criteriile de clasificare ale ADR, ” după „Dacă o soluție sau un amestec”.

3.1.3.3 Se adaugă „care îndeplinesc criteriile de clasificare ale ADR și”, după „o soluție sau un amestec”.

## Capitolul 3.2

### 3.2.1 Tabelul A

Pentru Nr. ONU 0012, 0014 și 0055: Se adaugă „364” în coloana (6) și se înlocuiește „0” cu „5 kg” în coloana (7a).

Pentru Nr. ONU 0014: În coloana (2), după „CARTUȘE OARBE PENTRU ARME DE CALIBRU MIC” se adaugă „sau CARTUȘE OARBE PENTRU UNELTE”.

Pentru Nr. ONU 0144: Se adaugă „358” și se șterge „500” în coloana (6).

Pentru Nr. ONU 1006 și 1046: În coloana 6, se adaugă „653”.

Pentru Nr. ONU 1008, 1017, 1048, 1050, 1053 și 1079: Se adaugă „TT10” în coloana (13).

Pentru Nr. ONU 1011, 1049, 1075, 1954, 1965, 1969, 1971 și 1978: În coloana (6), se adaugă „660”.

Pentru Nr. ONU 1011, 1969 și 1978: Se adaugă „657” în coloana (6).

Pentru Nr. ONU 1057: În coloana (6), se introduce: „658”.

Pentru Nr. ONU 1072, 1956 și 3156: Se adaugă „655” în coloana (6).

Pentru Nr. ONU 108: În coloana (12), se introduce „PxBN(M)”.

Pentru Nr. ONU 108: În coloana (13), se introduce „TU40 TA4 TT9”.

Pentru Nr. ONU 1162, 1196, 1250, 1298, 1305, 1724, 1728, 1747, 1753, 1762, 1763, 1766, 1767, 1769, 1771, 1781, 1784, 1799, 1800, 1801, 1804, 1816, 1818, 2434, 2435, 2437, 2985, 2986, 2987, 3361 și 3362: Se modifică, după cum urmează: codul „E0” în coloana (7b).

Se șterg rubricile grupei de ambalare I pentru Nr. ONU 1169, 1197, 1266, 1286 și 1287.

Pentru toate rubricile Nr. ONU 1202, 1203, 1223, 1268, 1863 și 3475: Se adaugă „363” în coloana (6).

Pentru Nr. ONU 1402, grupa de ambalare I: În coloana (12), se introduce „S2.65AN(+)”.

Pentru Nr. ONU 1402, grupa de ambalare I: În coloana (13), se introduce „TU4 TU22 TM2 TA5”.

Pentru Nr. ONU 1792:

Se adaugă „SOLID” la sfârșitul denumirii din coloana (2).

În coloana (3b), se înlocuiește „C1” cu „C2”.

În coloana (7a), se înlocuiește „1 L” cu „1 kg”.

În coloana (8), se înlocuiește „P001 IBC02” cu „P002 IBC08”.

În coloana (9a), se adaugă „B4” pentru „IBC08”.

În coloana (9b), se înlocuiește „MP15” cu „MP10”.

În coloana (12), se adaugă „SGAN”.

În coloana (16), se adaugă „V11”.

Pentru Nr. ONU 1845: După „NU FACE OBIECTUL ADR” se adaugă „- dacă este utilizat ca agent de refrigerare, a se vedea 5.5.3”.

Pentru Nr. ONU 1950: Se înlocuiește „P003” cu „P207” în coloana (8) și se șterge „PP17” în coloana (9a) (de douăsprezece ori).

Pentru Nr. ONU 2208 și 3486: Se adaugă „L3” pentru „LP02” în coloana (9a).

Pentru Nr. ONU 2381:

Se adaugă „+6.1” în coloana (5). Se înlocuiește „T4” cu „T7” în coloana (10) și se înlocuiește „TP1” cu „TP2 TP39” în coloana (11).

Se modifică codul de clasificare în coloana (3b), după cum urmează: „FT1”.

În coloana (8), se șterge „R001”.

În coloana (12), se înlocuiește „LGBF” cu „L4BH” și în coloana (13), se adaugă „TU15”.

În coloana (18), se adaugă „CV13 CV28”.

În coloana (19), se înlocuiește „S20” cu „S22”.

În coloana (20), se modifică codul, după cum urmează: „336”.

Pentru Nr. ONU 2590: În coloana (7a), se înlocuiește „0” cu „5 kg”.

Pentru Nr. ONU 2809:

Se adaugă „+6.1” în coloana (5) și „365” în coloana (6). Se șterge „599” în coloana (6).

Se modifică codul de clasificare în coloana (3b), după cum urmează: „CT1”.

În coloana (18), se adaugă „CV13 CV28”.

În coloana (20), se modifică codul, după cum urmează: „86”.

Pentru Nr. ONU 3064: Se adaugă „359” în coloana (6).

Pentru Nr. ONU 3090, 3091, 3480 și 3481: Se șterge „656” în coloana (6).

Pentru Nr. ONU 3091 și 3481: Se adaugă „360” în coloana (6).

Pentru Nr. ONU 3129, grupa de ambalare II, și Nr. ONU 3148, grupa de ambalare II: Se adaugă „TP7” în coloana (11).

Pentru Nr. ONU 3129, grupa de ambalare III, și Nr. ONU 3148, grupa de ambalare III: Se înlocuiește „TP1” cu „TP2 TP7” în coloana (11).

Pentru Nr. ONU 3148, grupa de ambalare I: Se înlocuiește „T9” cu „T13” în coloana (10) și se adaugă „TP38” în coloana (11).

Pentru Nr. ONU 3150: În coloana (8), se înlocuiește „P206” cu „P208”.

Pentru Nr. ONU 3171: După „NU FACE OBIECTUL ADR” se adaugă „, a se vedea de asemenea dispoziția specială 240 din capitolul 3.3.”.

Pentru Nr. ONU 3175 și 3243: În coloana (6), se adaugă „601”.

Se înlocuiește rubrica Nr. ONU 3256 cu următoarele două rubrici:

(1)	(2)	(6)
3256	LICHID TRANSPORTAT LA CALD, INFLAMABIL, N.S.A., având un punct de aprindere mai mare de 60 °C, la o temperatură egală sau mai mare decât punctul său de aprindere și mai mică de 100 °C	274 560
3256	LICHID TRANSPORTAT LA CALD, INFLAMABIL, N.S.A., având un punct de aprindere mai mare de 60 °C, la o temperatură egală sau mai mare decât punctul său de aprindere sau mai mare de 100 °C	274 560 580

Mențiunile din coloanele (3a), (3b), (4), (5) și de la (7a) la (20) rămân în cele două cazuri identice și neschimbate.

Pentru Nr. ONU 3269 (de două ori) și 3473: În coloana (3b), se înlocuiește „F1” cu „F3”.

Pentru Nr. ONU de la 3381 la 3390 și de la 3488 la 3491: Se înlocuiește „cu o toxicitate la inhalare” cu „un LC<sub>50</sub>” în coloana (2).

Pentru Nr. ONU 3492 și 3493: Se șterg rubricile.

Pentru rubricile următoare, se modifică denumirea și descrierea în coloana (2), după cum urmează:

<i>Nr. ONU</i>	<i>Nume și descriere</i>
3276	NITRILI LICHIZI TOXICI, N.S.A.
3278	COMPUS ORGANOFOSFORIC LICHID TOXIC, N.S.A.
3282	COMPUS ORGANOMETALIC LICHID TOXIC, N.S.A.
3439	NITRILI SOLIZI TOXICI, N.S.A.
3464	COMPUS ORGANOFOSFORIC SOLID TOXIC, N.S.A.
3467	COMPUS ORGANOMETALIC SOLID TOXIC, N.S.A.

Se adaugă următoarele rubrici noi:

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
3497	FĂINĂ DE KRILL	4.2	S2	II	4.2	300	0	E2	P410 IBC06		MP14	T3	TP33	SGAN	-	AT	2 (D/E)	V1	-	-	-	40
3497	FĂINĂ DE KRILL	4.2	S2	III	4.2	300	0	E1	P002 IBC08 LP02 R001	B3	MP14	T1	TP33	SGAV	-	AT	3 (E)	V1	VV4	-	-	40
3498	MONOCLORURĂ DE IOD LICHIDĂ	8	C1	II	8	-	1 L	E2	P001 IBC02	-	MP15	T7	TP2	L4BN	-	AT	2 (E)	-	-	-	-	80
3499	CONDENSATOR electric cu dublu strat (cu o capacitate de stocare a energiei mai mare de 0,3 Wh)	9	M11	-	9	361	0	E0	P003	-	-	-	-	-	-	-	4 (E)	-	-	-	-	
3500	PRODUS CHIMIC SUB PRESIUNE, N.S.A.	2	8A	-	2.2	274 659	0	E0	P206	-	MP9	T50	TP4 TP40			AT	3 (C/E)	-	-	CV9 CV10 CV12 CV36		20
3501	PRODUS CHIMIC SUB PRESIUNE, INFLAMABIL, N.S.A.	2	8F	-	2.1	274 659	0	E0	P206	PP89	MP9	T50	TP4 TP40			FL	2 (B/D)	-	-	CV9 CV10 CV12 CV36	S2	23
3502	PRODUS CHIMIC SUB PRESIUNE, TOXIC, N.S.A.	2	8T	-	2.2 +6.1	274 659	0	E0	P206	PP89	MP9	T50	TP4 TP40			AT	1 (C/D)	-	-	CV9 CV10 CV12 CV28 CV36		26
3503	PRODUS CHIMIC SUB PRESIUNE, COROSIV, N.S.A.	2	8C	-	2.2 +8	274 659	0	E0	P206	PP89	MP9	T50	TP4 TP40			AT	1 (C/D)	-	-	CV9 CV10 CV12 CV36		28
3504	PRODUS CHIMIC SUB PRESIUNE, INFLAMABIL, TOXIC, N.S.A.	2	8TF	-	2.1 +6.1	274 659	0	E0	P206	PP89	MP9	T50	TP4 TP40			FL	1 (B/D)	-	-	CV9 CV10 CV12 CV28 CV36	S2	263
3505	PRODUS CHIMIC SUB PRESIUNE, INFLAMABIL, COROSIV, N.S.A.	2	8FC	-	2.1 +8	274 659	0	E0	P206	PP89	MP9	T50	TP4 TP40			FL	1 (B/D)	-	-	CV9 CV10 CV12 CV36	S2	238
3506	MERCUR CONȚINUT ÎN OBIECTE MANUFACURATE	8	CT3	III	8 +6.1	366	5 kg	E0	P003	PP90	MP15	-	-	-	-	-	3 (E)	-	-	CV13 CV28		

### Capitolul 3.3

#### 3.3.1

- DS 188 b)** Se adaugă la sfârșit „, cu excepția celor fabricate înainte de 1 ianuarie 2009;”.
- DS 188 c)** Se modifică, după cum urmează:
- „c) Fiecare pilă sau baterie respectă dispozițiile de la 2.2.9.1.7 a) la e);”.
- DS 188 e)** Se introduce a doua propoziție nouă, după cum urmează: „Această prescripție nu se aplică dispozitivelor lăsate intenționat active în timpul transportului (emițător de identificare cu radiofrecvență (RFID), ceasuri, senzori etc.) și care nu sunt capabile să genereze o degajare periculoasă de căldură.”.
- DS 207** Se înlocuiește „Amestecurile de polimeri și amestecurile de formare” cu „Polimeri în granule și materiile plastice de formare”.
- DS 230** Se modifică, după cum urmează:
- „230 Pilele și bateriile cu litium pot fi transportate sub această rubrică dacă îndeplinesc dispozițiile paragrafului 2.2.9.1.7.”.
- DS 239** În prima frază, se înlocuiește, „sodiului, sulfurii și/sau polisulfurilor” cu „sodiului, sulfurii sau compușilor de sodiu (spre exemplu, polisulfurile de sodiu și tetracloroaluminat de sodiu)”.
- DS 272** În textul dintre paranteze, la sfârșit, se adaugă „ sau Nr. ONU 0150, după caz”.
- DS 289** Se înlocuiește „montate pe mijloacele de transport sau pe subansamblurile mijloacelor de transport” prin „montate pe vehicule, vagoane, nave sau aeronave sau pe subansambluri”.
- DS 296** La alineatul c), se introduce „sau lichefiate” după „comprimate”.
- Se adaugă un paragraf nou, la sfârșit:
- „Dispozitivele de salvare ambalate într-un ambalaj exterior rigid solid cu o masă maximă brută totală de 40 kg, care nu conțin alte mărfuri periculoase în afară de gaze comprimate sau lichefiate din clasa 2, grupa A sau grupa O, în recipiente cu o capacitate care nu depășește 120 ml și montate doar în scopul activării dispozitivului, nu fac obiectul prescripțiilor ADR.”.
- DS 300** Se înlocuiește „Făina de pește sau deșeurile de pește” prin „Făina de pește, deșeurile de pește și făina de krill”.
- DS 327** În cea de a treia frază, se înlocuiește „P003” cu „P207”.
- DS 328** La sfârșit, se adaugă următorul paragraf nou, după cum urmează:
- „Atunci când bateriile cu litium metal sau bateriile cu litium ion sunt conținute într-un sistem de pile de combustie, expediția trebuie să fie efectuată conform acestei dispoziții speciale și rubricilor corespunzătoare ale Nr. ONU 3091 BATERII CU LITIUM METAL CONȚINUTE ÎNTR-UN ECHIPAMENT sau 3481 BATERII CU LITIUM ION CONȚINUTE ÎNTR-UN ECHIPAMENT.”.

- DS 338** Se modifică alineatul b), după cum urmează:
- „b) Nu trebuie să conțină mai mult de 200 ml de gaz lichefiat inflamabil a cărui presiune de vapori nu trebuie să depășească 1000 kPa la 55 °C ; și”.
- DS 356** Se modifică prima frază, după cum urmează: „Sistemele de stocare cu hidrură metalică montate pe vehicule, vagoane, nave sau aeronave sau pe subansambluri sau destinate a fi montate pe vehicule, vagoane, nave sau aeronave, trebuie să fie agreate de către autoritatea competentă a țării de fabricare<sup>1</sup>, înainte de a fi acceptate pentru transport.”.
- Textul notei de subsol 1 este neschimbat.
- Se înlocuiește „**358-499** (*Rezervat*)” cu „**367-499** (*Rezervat*)”.
- DS 500** Se modifică, după cum urmează: „**500** (*Șters*)”.
- DS 560** Se modifică, după cum urmează:
- „**560** Un lichid transportat la cald, n.s.a., la o temperatură mai mare sau egală cu 100 °C (inclusiv metale topite și săruri topite), sau o substanță care are un punct de aprindere, la o temperatură inferioară punctului său de aprindere, este o substanță din clasa 9 (Nr. ONU 3257).”.
- DS 593** La sfârșit, se adaugă „cu excepția celor indicate la 5.5.3.”.
- DS 599** Se modifică, după cum urmează: „**599** (*Șters*)”.
- DS 636 b)** Se modifică prima frază, după cum urmează:
- „Pilele și bateriile cu litiu uzate, a căror masă brută nu depășește 500 g pe unitate, care sunt sau nu conținute într-un echipament, colectate și prezentate la transport în vederea eliminării lor, în amestec sau nu cu alte pile sau baterii fără litiu, nu fac obiectul, până la locul de procesare intermediară, altor dispoziții ADR, dacă respectă următoarele condiții.”.
- DS 637** Se renumerează nota de subsol 2 ca nota de subsol 3.
- DS 653** Se modifică fraza introductivă, după cum urmează: „Transportul acestui gaz în butelii al cărui produs dintre presiunea de încercare și capacitate este de maxim 15,2 MPa.litru (152 bar.litru) nu face obiectul altor dispoziții ale ADR, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții.”.
- Se modifică începutul alineatului cinci, după cum urmează: „Fiecare colet este marcat de o manieră clară și durabilă cu inscripția „UN 1600” pentru argonul comprimat, „UN 1013” pentru dioxidul de carbon, „UN 1046” pentru heliul comprimat sau „UN 1066” pentru azotul comprimat...”.
- DS 655** Se renumerează nota de subsol 3 ca nota de subsol 4.
- DS 656** Se modifică, după cum urmează: „**656** (*Șters*)”.
- Se adaugă următoarele dispoziții speciale noi:
- „**123** (*Rezervat*)”.
- „**240** A se vedea ultima **NOTĂ** de la 2.2.9.1.7.”.
- „**358** Nitroglicerina în soluție alcoolică având mai mult de 1%, dar nu mai mult de 5% nitroglicerină poate fi clasificată în clasa 3 și alocată Nr. ONU 3064 cu condiția ca toate prescripțiile instrucțiunii de ambalare P300 de la 4.1.4.1 să fie respectate.”.



- „359 Nitroglicerina în soluție alcoolică având mai mult de 1%, dar nu mai mult de 5% nitroglicerină trebuie să fie clasificată în clasa 1 și alocată la Nr. ONU 0144, dacă nu sunt respectate toate prescripțiile instrucțiunii de ambalare P300 de la 4.1.4.1.”.
- „360 Vehiculele puse în mișcare cu baterii cu litiu metal sau cu litiu ion trebuie să fie alocate la rubrica UN 3171 vehicule puse în mișcare cu acumulatori.”.
- „361 Această dispoziție specială se aplică condensatorilor electrici cu strat dublu cu o capacitate de stocare a energiei mai mare de 0,3 Wh. Condensatorii cu o capacitate de stocare a energiei mai mică sau egală cu 0,3 Wh nu fac obiectul ADR. Prin capacitate de stocare a energiei se înțelege energia reținută de către un condensator, calculată utilizând tensiunea și capacitatea nominale. Toți condensatorii cărora această dispoziție li se aplică, inclusiv condensatorii care conțin un electrolit care nu întrunește criteriile de clasificare într-o clasă de mărfuri periculoase trebuie să îndeplinească condițiile următoare:
- a) Condensatorii care nu sunt instalați într-un echipament trebuie să fie transportați neîncărcați. Condensatorii instalați într-un echipament trebuie să fie transportați, fie neîncărcați, fie protejați împotriva scurt-circuitelor.
  - b) Fiecare condensator trebuie să fie protejat, în timpul transportului, contra unui risc potențial de scurt-circuit, după cum urmează:
    - i) Atunci când capacitatea condensatorului de stocare a energiei este mai mică sau egală cu 10Wh sau atunci când capacitatea de stocare a energiei a fiecărui condensator într-un modul este mai mică sau egală cu 10 Wh, condensatorul sau modulul trebuie să fie protejat contra scurt-circuitelor sau să fie dotat cu o bandă metalică, prin care sunt legate bornele; și
    - ii) Atunci când capacitatea de stocare a energiei a unui condensator sau a unui condensator dintr-un modul este mai mare de 10 Wh, condensatorul sau modulul trebuie să fie dotat cu o bandă metalică, prin care sunt legate bornele;
  - c) Condensatorii care conțin mărfuri periculoase trebuie să fie concepuți pentru a rezista unei diferențe de presiune de 95 kPa;
  - d) Condensatorii trebuie să fie concepuți și fabricați în așa fel încât o creștere a presiunii care ar putea să se producă în timpul utilizării să poată fi compensată prin decompresie, în totală siguranță, cu ajutorul unui ventil sau al unui punct de rupere în carcasa condensatorului. Orice lichid care este rejectat în timpul ventilării trebuie să fie conținut de către ambalaj sau echipamentul în care condensatorul este plasat; și
  - e) Condensatorii trebuie să fie marcați cu capacitatea de stocare a energiei în Wh.
- Condensatorii care conțin un electrolit care nu îndeplinește criteriile de clasificare într-o clasă de mărfuri periculoase, inclusiv atunci când ei sunt instalați într-un echipament, nu fac obiectul altor dispoziții ale ADR.
- Condensatorii care conțin un electrolit care îndeplinește criteriile de clasificare într-o clasă de mărfuri periculoase, cu o capacitate de stocare a energiei de 10Wh sau mai mică nu fac obiectul altor dispoziții ale ADR atunci când sunt capabili să reziste la o încercare la cădere de la 1,2 m, neambalați, pe o suprafață rigidă fără pierdere de conținut.
- Condensatorii care conțin un electrolit, care îndeplinește criteriile de clasificare într-o clasă de mărfuri periculoase, care nu sunt instalați într-un

echipament și cu o capacitate de stocare a energiei mai mare de 10Wh fac obiectul ADR.

Condensatorii instalați într-un echipament și care conțin un electrolit, care îndeplinește criteriile de clasificare într-o clasă de mărfuri periculoase nu fac obiectul altor dispoziții ale ADR, cu condiția ca echipamentul să fie ambalat într-un ambalaj exterior rezistent fabricat dintr-un material adecvat, care prezintă o rezistență corespunzătoare și conceput în funcție de utilizarea căreia îi este destinat și în așa fel încât să prevină funcționarea accidentală a condensatorilor în timpul transportului. Echipamentele mari rezistente, care conțin condensatori, pot fi prezentate la transport neambalate sau pe palete, atunci când condensatorii sunt dotați cu o protecție echivalentă prin echipamentul în care ei sunt conținuți.

*NOTĂ: Condensatorii care, prin concepția lor, mențin o tensiune la borne (spre ex.: condensatorii asimetrice) nu se încadrează la această rubrică.*

„362 (Rezervat)”.

„363 Această dispoziție specială se aplică, de asemenea, combustibililor lichizi, alții decât cei exceptați în conformitate cu paragrafele a) sau b) de la 1.1.3.3, în cantități mai mari decât cele indicate în coloana (7a) a tabelului A din capitolul 3.2, în mijloace de retenție integrate într-un echipament sau mașină (spre ex.: generatoare, compresoare, unități de încălzire etc.), ca parte a modelului tip original. Ele nu fac obiectul altor dispoziții ale ADR, dacă respectă prescripțiile următoare:

- a) Mijlocul de retenție este conform prescripțiilor de construcție ale autorității competente ale țării de fabricație<sup>2</sup>;
- b) Orice supapă sau deschidere (ex.: dispozitive de aerisire) a mijlocului de retenție, care conține mărfuri periculoase, este închisă în timpul transportului;
- c) Mașina sau echipamentul este încărcat și orientat pentru a evita orice scurgere accidentală de mărfuri periculoase și este arimat prin mijloace care permit să rețină mașina sau echipamentul pentru a preveni orice deplasare în timpul transportului, care ar putea modifica orientarea sau să-l deterioreze;
- d) Atunci când mijlocul de retenție are o capacitate mai mare de 60 litri, însă care nu depășește 450 litri, mașina sau echipamentul sunt etichetate pe o parte exterioară conform cu 5.2.2, iar atunci când capacitatea este mai mare de 450 litri, însă nu depășește 1500 litri, mașina sau echipamentul sunt etichetate pe cele patru părți laterale conform cu 5.2.2; și
- e) Atunci când mijlocul de retenție are o capacitate mai mare de 1500 litri, mașina sau echipamentul va purta plăci-etichetă pe cele patru părți exterioare conform cu 5.3.1.1.1, prescripțiile de la 5.4.1 se aplică și documentul de transport conține mențiunea suplimentară „**Transport conform dispoziției speciale 363.**”.

„364 Acest obiect poate fi transportat conform dispozițiilor capitolului 3.4, numai dacă coletul, așa cum este prezentat pentru transport, este capabil să reziste

<sup>2</sup> Spre exemplu, conformitatea cu dispozițiile adecvate ale Directivei nr. 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice și de modificare a Directivei nr. 95/16/CE (Journalul oficial al Uniunii Europene No L 157 din 9.06.2006, p. 0024 – 0086).

- cu succes la încercarea 6(d) a Părții I a Manualului de încercări și criterii, așa cum a fost determinată de către autoritatea competentă.”.
- „365 Pentru aparatele și obiectele manufacturate, care conțin mercur, a se vedea Nr. ONU 3506.”.
- „366 Aparatele și obiectele manufacturate, care conțin cel mult 1 kg de mercur nu fac obiectul ADR.”.
- „657 Această rubrică trebuie să fie utilizată numai pentru o substanță pură din punct de vedere tehnic; pentru amestecurile de componente GPL, a se vedea Nr. ONU 1965 sau Nr. ONU 1075 și **NOTA 2** de la 2.2.3.3.”.
- „658 Nr. ONU 1057 BRICHETE, conforme cu standardul EN ISO 2006 + A1:2008 „Brichete – Specificații de siguranță” și Nr. ONU 1057 REZERVE PENTRU BRICHETE, pot fi transportate în conformitate cu dispozițiile paragrafelor 3.4.1 de la a) la h), 3.4.2 (cu excepția masei brute totale de 30 kg), 3.4.3 (cu excepția masei brute totale de 20 kg), 3.4.11 și 3.4.12, numai sub rezerva ca următoarele condiții să fie respectate:
- Masa brută totală a fiecărui colet să nu depășească 10 kg;
  - Să nu fie transportată o masă brută mai mare de 100 kg de astfel de colete într-un vehicul;
  - Fiecare ambalaj exterior să fie clar și durabil marcat, după cum urmează: „UN 1057 BRICHETE” sau „UN 1057 REZERVA PENTRU BRICHETE”, după caz.”.
- „659 Substanțele la care sunt alocate dispozițiile speciale PP86 sau TP7 în coloana (9a) și în coloana (11) ale tabelului A din capitolul 3.2 și care, de aceea, necesită ca aerul să fie eliminat din spațiul pentru vapori, nu trebuie să fie utilizate pentru transportul sub acest Nr. ONU, ci trebuie să fie transportate sub propriile numere ONU, așa cum sunt indicate în tabelul A al capitolului 3.2.
- NOTĂ:** *A se vedea, de asemenea, 2.2.2.1.7.”.*
- „660 Pentru transportul sistemelor de retenție a gazelor combustibile, care sunt concepute pentru a fi montate pe autovehicule și care conțin acest gaz, dispozițiile secțiunii 4.1.4.1 și ale capitolelor 5.2, 5.4 și 6.2 ale ADR nu se aplică, dacă condițiile următoare sunt îndeplinite:
- Sistemele de retenție a gazelor combustibile trebuie să respecte prescripțiile Regulamentelor CEE-ONU cu numerele: 67 Revizia 2<sup>5</sup>, 110 Revizia 1<sup>6</sup> sau 115<sup>7</sup> de la CEE-ONU sau Regulamentul (CE) nr. 79/2009<sup>8</sup> asociate cu cele ale Regulamentului (UE) nr. 406/2010<sup>9</sup>, după caz.

<sup>5</sup> Regulamentul CEE-ONU nr. 67 (Prescripții uniforme referitoare la omologare: I. echipamentelor speciale pentru alimentarea motorului cu gaze petroliere lichefiate pe vehicule; II. vehiculelor dotate cu un echipament special pentru alimentarea cu gaze petroliere lichefiate în ceea ce privește instalarea acestui echipament).

<sup>6</sup> Regulamentul CEE-ONU nr. 110 (Prescripții uniforme referitoare la omologarea: I. echipamentelor speciale pentru alimentarea motorului cu gaze naturale comprimate (GNC) pe vehicule; II. vehiculelor dotate cu echipamente speciale de un tip omologat pentru alimentarea motorului cu gaze naturale comprimate (GNC) în ceea ce privește instalarea acestor echipamente).

<sup>7</sup> Regulamentul CEE-ONU nr. 115 (Prescripții uniforme referitoare la omologarea: I. sistemelor speciale de adaptare la GPL (gaz petrolier lichefiat) pentru autovehicule, care să le permită să utilizeze acest carburant în sistemul lor de propulsie; II. sistemelor speciale de adaptare la GNC (gaz

b) Sistemele de retenție a gazelor combustibile trebuie să fie etanșe și să nu prezinte nicio deteriorare exterioară, care ar putea afecta siguranța lor.

**NOTA 1:** *Criteriile pot fi găsite în standardul ISO 11623:2002 Butelii pentru gaz transportabile – Încercări și inspecții periodice ale buteliilor pentru gaze compozite (sau ISO DIS 19078 Butelii pentru gaz – Inspecția instalării buteliilor și recalificarea buteliilor sub presiune mare pentru stocarea gazului natural, utilizat în calitate de carburant, la bordul autovehiculelor).*

**NOTA 2:** *Dacă sistemele de retenție a gazelor combustibile nu sunt etanșe sau sunt umplute peste măsură sau dacă prezintă deteriorări care ar putea afecta siguranța, nu pot fi transportate decât în recipiente sub presiune de siguranță conform ADR.*

c) Dacă sistemul de retenție a gazelor combustibile este echipat cu cel puțin două supape integrate în serie, două supape trebuie să fie închise în așa fel încât să fie etanșe la gaz în condiții normale de transport. Dacă numai o singură supapă există sau funcționează corect, toate deschiderile, cu excepția celor ale dispozitivului de decompresie trebuie să fie închise în așa fel încât să fie etanșe la gaze în condiții normale de transport.

d) Sistemele de retenție a gazelor combustibile trebuie să fie transportate în așa fel încât să se evite orice obturare a dispozitivului de decompresie și orice deteriorare a supapelor și a oricărei părți sub presiune a sistemelor de retenție a gazelor combustibile și orice degajare accidentală de gaze în condiții normale de transport. Sistemul de retenție a gazelor combustibile trebuie să fie fixat în așa fel încât să nu gliseze, să nu se rostogolească și să nu suporte deplasări verticale.

e) Sistemele de retenție a gazelor combustibile trebuie să îndeplinească dispozițiile alineatelor a), b), c), d) sau e) ale sub-sectiunii 4.1.6.8.

f) Dispozițiile capitolului 5.2 referitoare la marcare și etichetare trebuie să fie aplicate, cu excepția situației când sistemele de retenție a gazelor combustibile sunt expediate într-un dispozitiv de manipulare. În acest caz, marcajele și etichetele de pericol trebuie să fie aplicate pe acest dispozitiv de manipulare.

g) Documentație

Fiecare lot care este transportat conform acestei dispoziții speciale trebuie să fie însoțit de un document de transport, care să conțină cel puțin informațiile următoare:

i) Numărul ONU al gazului conținut în sisteme de retenție a gazelor combustibile, precedat de literele „UN”;

ii) Denumirea oficială de transport a gazului;

---

natural comprimat) pentru autovehicule pentru a permite să utilizeze acest carburant în sistemul lor de propulsie.

<sup>8</sup> Regulamentul (CE) nr. 79/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 ianuarie 2009 privind omologarea de tip a autovehiculelor pe bază de hidrogen și de modificare a Directivei nr. 2007/46/CE.

<sup>9</sup> Regulamentul (UE) nr. 406/2010 al Comisiei din 26 aprilie 2010 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 79/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind omologarea de tip a autovehiculelor pe bază de hidrogen.

- iii) Numărul de model al etichetei;
- iv) Numărul de sisteme de retenție a gazelor combustibile;
- v) În cazul gazelor lichefiate, masa netă a gazului în kg pentru fiecare sistem de retenție a gazelor combustibile și, în cazul gazelor comprimate, capacitatea nominală în litri a fiecărui sistem de retenție a gazelor combustibile, urmată de presiunea nominală de lucru;
- vi) Denumirile și adresele expeditorului și destinatarului;

Mențiunile de la i) la v) trebuie să apară conform cu unul din exemplele următoare:

Exemplul 1: UN 1971 gaz natural, comprimat, 2.1, 1 sistem de retenție a gazelor combustibile cu o capacitate totală de 50 l, sub o presiune de 200 bar.

Exemplul 2: UN 1965 hidrocarburi gazoase în amestec, lichefiate, N.S.A., 2.1, 3 sisteme de retenție a gazelor combustibile pentru vehicule, masa netă a gazului fiind pentru fiecare de 15 kg.

**NOTĂ:** Toate celelalte dispoziții ale ADR trebuie să fie aplicate.”.

### Capitolul 3.4

3.4.1 (g) Înainte de „7.5.7”, se adaugă „7.5.2.4,”.

3.4.1 h) Se adaugă textul următor la sfârșit: „și 8.6.4”.

3.4.2 Se modifică, după cum urmează:

„3.4.2 Mărfurile periculoase trebuie să fie ambalate numai în ambalaje interioare plasate în ambalaje exterioare corespunzătoare. Pot fi utilizate ambalaje intermediare. În plus, pentru obiectele de la diviziunea 1.4, grupa de compatibilitate S, trebuie să fie îndeplinite în întregime dispozițiile secțiunii 4.1.5. Utilizarea de ambalaje interioare nu este necesară pentru transportul de obiecte, precum aerosoli sau „recipiente cu capacitate redusă conținând gaz”. Masa totală brută a coletului nu trebuie să depășească 30 kg.”.

3.4.3 Se adaugă următorul text nou la început: „Cu excepția obiectelor de la diviziunea 1.4, grupa de compatibilitate S,...”.

3.4.7 Se modifică a doua frază a ultimului paragraf, după cum urmează: „Partea centrală trebuie să fie albă sau de o culoare care asigură un contrast suficient.”.

3.4.8 Se modifică a treia frază a ultimului paragraf, după cum urmează: „Partea centrală trebuie să fie albă sau de o culoare care asigură un contrast suficient”.

3.4.13 a) Se modifică, după cum urmează:

„a) Unitățile de transport cu o masă maximă mai mare de 12 tone, care transportă mărfuri periculoase ambalate în cantități limitate, trebuie să fie marcate în conformitate cu 3.4.15 în față și în spate, cu excepția cazului unităților de transport care conțin alte mărfuri periculoase pentru care este prevăzută semnalizarea cu plăci portocalii conform cu 5.3.2. În acest ultim caz, unitatea de transport poate să fie semnalizată numai cu plăci portocalii sau atât cu plăci portocalii conform cu 5.3.2 cât și cu marcajul conform cu 3.4.15.”

3.4.13 b) Se modifică, după cum urmează:

„b) Containerele care transportă mărfuri periculoase ambalate în cantități limitate, pe unitățile de transport cu o masă maximă care depășește 12 tone, trebuie să fie marcate în

conformitate cu 3.4.15 pe cele patru părți, cu excepția cazului containerelor care conțin alte mărfuri periculoase pentru care este prevăzută placardarea conform cu 5.3.1. În acest ultim caz, containerul poate să fie marcat numai cu plăcile-etichetă prevăzute sau atât cu plăcile-etichetă conforme cu 5.3.1, cât și cu marcajul conform cu 3.4.15.”

## Capitolul 3.5

3.5.1 Se introduce o nouă sub-secțiune 3.5.1.4, după cum urmează:

„3.5.1.4 Cantitățile exceptate de mărfuri periculoase cărora le sunt alocate codurile E1, E2, E4 și E5, cu o cantitate netă maximă de mărfuri periculoase pe ambalajul interior limitată la 1 ml pentru lichide și gaze și la 1 g pentru solide și cu o cantitate netă maximă pe ambalajul exterior, care nu depășește 100 g pentru solide sau 100 ml pentru lichide și gaze, fac numai obiectul:

a) Dispozițiilor de la 3.5.2, cu excepția că un ambalaj intermediar nu este necesar atunci când ambalajele interioare sunt ambalate în siguranță într-un ambalaj exterior cu materiale de umplură în așa fel încât, în condiții normale de transport să nu se spargă, să nu se perforze sau să li se scurgă conținutul; și în cazul lichidelor, atunci când ambalajul exterior conține suficient material absorbant pentru a absorbi în întregime conținutul ambalajelor interioare; și

b) Dispozițiilor secțiunii 3.5.3.”

## Partea 4

### Capitolul 4.1

4.1.1.2 În **NOTĂ**, se înlocuiește „4.1.1.19” cu „4.1.1.21”.

4.1.1.3 și 4.1.1.9 Se înlocuiește „6.3.2” cu „6.3.5”.

4.1.1.15 Se introduce „a recipientelor” după cuvintele „data de fabricației”.

Se introduce un paragraf nou 4.1.1.16, după cum urmează și se renumerează sub-secțiunile următoare, în consecință:

„4.1.1.16 Atunci când se utilizează gheața ca agent de refrigerare, ea nu trebuie să afecteze integritatea ambalajului.”

Sub-secțiunea privind compatibilitatea chimică 4.1.1.19 este renumerotată ca 4.1.1.21 și referințele încrucișate care apar în paragrafele acestei sub-secțiuni sunt renumerate în consecință. Figurile 4.1.1.19.1 și 4.1.1.19.2 sunt renumerate ca 4.1.1.21.1 și 4.1.1.21.2. Tabelul 4.1.1.19.6 este renumerotat ca 4.1.1.21.6.

4.1.1.19.6 (renumerotat 4.1.1.21.6) În tabelul 4.1.1.19.6 (renumerotat 4.1.1.21.6), pentru Nr. ONU 1169, 1197, 1266, 1286 și 1287, în coloana „Grupa de ambalare”, se înlocuiește „I/II/III” cu „II/III”.

Se adaugă o nouă sub-secțiune 4.1.1.20, după cum urmează:

„**4.1.1.20 Utilizarea recipientelor sub presiune de siguranță**

4.1.1.20.1 În cazul când recipientele sub presiune sunt deteriorate sau defecte, prezintă scurgeri sau nu sunt conforme, recipiente sub presiune de siguranță în conformitate cu 6.2.3.11 pot fi utilizate.

**NOTĂ:** Un recipient sub presiune de siguranță poate fi utilizat ca supra-ambalaj în conformitate cu 5.1.2. Atunci când este utilizat ca un supra-ambalaj, marcarea trebuie să fie conformă cu 5.1.2.1 în loc de 5.2.1.3.

4.1.1.20.2 Recipientele sub presiune trebuie să fie plasate în recipiente sub presiune de siguranță de o mărime corespunzătoare. Nu pot fi plasate mai multe recipiente sub presiune în același recipient sub presiune de siguranță, cu excepția situației când conținuturile sunt cunoscute și se știe că acestea nu reacționează periculos între ele (a se vedea 4.1.1.6). Trebuie să fie luate măsuri corespunzătoare pentru a împiedica deplasarea recipientelor sub presiune în interiorul recipientului sub presiune de siguranță, de exemplu, utilizând pereți de separare sau umplutură sau fixându-le.

4.1.1.20.3 Un recipient sub presiune poate fi plasat într-un recipient sub presiune de siguranță, cu condiția ca:

a) Recipientul sub presiune de siguranță să fie conform cu 6.2.3.11 și o copie a certificatului de agreare să fie disponibilă;

b) Părțile recipientelor sub presiune de siguranță, care se găsesc sau care sunt susceptibile de a se găsi în contact direct cu mărfurile periculoase să nu fie nici afectate, nici slăbite de către acestea și să nu provoace vreun efect periculos (de exemplu, catalizând reacția sau reacționând cu mărfurile periculoase); și

c) Conținutul recipientului (elor) sub presiune conținute să fie limitat în presiune și volum, în așa fel încât descărcat total în recipientul sub presiune de siguranță, presiunea în recipientul sub presiune de siguranță la 65°C să nu depășească presiunea de încercare a recipientului sub presiune de siguranță (pentru gaze, a se vedea instrucțiunea de ambalare P 200 (3) de la 4.1.4.1). Reducerea capacității în apă utilizabile a recipientului sub presiune de siguranță, de către un echipament conținut sau de către umplutură, trebuie să fie luată în calcul.

4.1.1.20.4 Denumirea oficială de transport, Nr. ONU precedat de literele „UN” și etichetele așa cum sunt prevăzute pentru colete în capitolul 5.2, aplicabile mărfurilor periculoase din interiorul recipientelor sub presiune conținute trebuie să fie aplicate pe recipientele sub presiune de siguranță pentru transport.

4.1.1.20.5 Recipientele sub presiune de siguranță trebuie să fie curățate, degazate și inspectate vizual la interior și exterior după fiecare utilizare. Ele trebuie să fie controlate și încercate periodic, cel puțin odată, la fiecare cinci ani.”

4.1.3.6.1 b) Se înlocuiește „și al cadrelor de butelii” prin „, al cadrelor de butelii și al recipientelor sub presiune de siguranță”.

4.1.4.1

**P001** Pentru „Ambalajele combinate”, sub „Ambalajele exterioare”, se modifică rubricile de sub „Butoaie din:”, după cum urmează (valorile pentru capacitatea maximă și masa netă maximă rămân neschimbate):

oțel (1A1, 1A2)
aluminiiu (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
plastic (1H1, 1H2)
placaj (1D)
carton (1G)

**P001** Pentru „Ambalaje combinate”, sub „Ambalaje exterioare”, „Cutii din:”, după „din aluminiu (4B)”, se introduce rândul următor:

alt metal (4N)	250 kg	400 kg	400 kg
----------------	--------	--------	--------

**P001** Pentru „Ambalaje combinate”, sub „Ambalaje exterioare” se modifică rubricile de sub „Bidoane(canistre) din:”, după cum urmează (valorile pentru capacitatea maximă și masa netă maximă rămân neschimbate):

oțel (3A1, 3A2)
aluminiu (3B1, 3B2)
plastic (3H1, 3H2)

**P002** Pentru „Ambalaje combinate”, sub „Ambalaje exterioare”, se modifică rubricile de sub „Butoaie din:”, după cum urmează (valorile pentru masa netă maximă rămân neschimbate):

oțel (1A1, 1A2)
aluminiu (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
plastic (1H1, 1H2)
placaj (1D)
carton (1G)

**P002** Pentru „Ambalaje combinate” sub „Ambalaje exterioare”, „Cutii din:”, după „din aluminiu (4B)”, se introduce rândul următor:

alt metal (4N)	400 kg	400 kg	400 kg
----------------	--------	--------	--------

**P002** Pentru „Ambalaje combinate” sub „Ambalaje exterioare”, se modifică rubricile de sub „Bidoane (canistre) din:”, după cum urmează (valorile pentru masa netă maximă rămân neschimbate):

oțel (3A1, 3A2)
aluminiu (3B1, 3B2)
plastic (3H1, 3H2)

**P002** Pentru „Ambalaje simple”, sub „Cutii din:”, după „din aluminiu (4B)”, se introduce rândul următor:

alt metal (4N) <sup>e</sup>	Neautorizat	400 kg	400 kg
-----------------------------	-------------	--------	--------

**P003** În dispoziția specială de ambalare PP17, se înlocuiesc „Nr. ONU 1950 și 2037” prin „Nr. ONU 2037”. Se modifică dispoziția specială de ambalare PP87, după cum urmează: „**PP87** (*Șters*)”. În dispoziția specială de ambalare specifică RID și ADR RR6, se înlocuiește „Nr. ONU 1950 și 2037” prin „Nr. ONU 2037”.

**P003** Sub „Dispozițiile speciale de ambalare”, se adaugă următoarea nouă dispoziție specială de ambalare, la sfârșit:



„**PP90** Pentru Nr. ONU 3506, trebuie să fie utilizate dubluri interioare sau saci dintr-un material robust și rezistent la scurgeri sau perforări, impermeabile la mercur și închise ermetic, în așa fel încât să prevină orice scurgere, indiferent de poziția coletului.”

**P004** Se modifică, după cum urmează:

<b>P004</b>	<b>INSTRUCȚIUNE DE AMBALARE</b>	<b>P004</b>
Această instrucțiune se aplică pentru Nr. ONU 3473, 3476, 3477, 3478 și 3479.		
Ambalajele următoare sunt autorizate:		
1)	<p>Pentru cartușele pentru pile de combustie, dacă sunt îndeplinite dispozițiile generale de la <b>4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.3, 4.1.1.6 și 4.1.3</b>:</p> <p>Butoaie (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);</p> <p>Cutii (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);</p> <p>Bidoane (canistre) (3A2, 3B2, 3H2).</p> <p>Ambalajele trebuie să fie conforme nivelului de performanță al grupei de ambalare II.</p>	
2)	<p>Pentru cartușele pentru pile de combustie ambalate cu echipamentul: ambalaje exterioare robuste care îndeplinesc dispozițiile generale de la <b>4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.6 și 4.1.3</b>.</p> <p>Atunci când cartușele pentru pile de combustie sunt ambalate cu echipamentul, ele trebuie să fie ambalate în ambalaje interioare sau plasate într-un ambalaj exterior cu material de umplutură sau cu unul sau mai mulți pereți de separare, în așa fel încât să fie protejate contra deteriorării, care poate fi cauzată de deplasarea sau plasarea conținutului în ambalajul exterior.</p> <p>Echipamentul trebuie să fie arimat împotriva deplasării în interiorul ambalajului exterior.</p> <p>În scopul acestei instrucțiuni de ambalare, prin „echipament” se înțelege aparatul care necesită pentru funcționarea sa cartușe pentru pile de combustie, cu care el este ambalat.</p>	
3)	<p>Pentru cartușele pentru pile de combustie conținute într-un echipament: ambalaje exterioare robuste care îndeplinesc dispozițiile generale de la <b>4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.6 și 4.1.3</b>.</p> <p>Echipamentele robuste mari (a se vedea 4.1.3.8), care conțin cartușe pentru pile de combustie pot fi transportate fără să fie ambalate. Pentru cartușele pentru pile de combustie conținute într-un echipament, sistemul complet trebuie să fie protejat contra scurt-circuitelor și funcționării accidentale.</p>	

**P010** Pentru „Ambalaje combinate”, sub „Ambalaje exterioare”:

- Sub „Butoaie din:”, pentru „din oțel”, se introduce „1A1,” înainte de „1A2” ;
- Sub „Butoaie din:”, pentru „din plastic”, se introduce „1H1,” înainte de „1H2” ;

**P010** La sfârșit, se adaugă următorul rând nou:

**Recipiente sub presiune din oțel, dacă îndeplinesc dispozițiile generale de la 4.1.3.6**

**P110(b), P111, P112(a), P112(b), P112(c), P113, P114(a), P114(b), P115, P116, P130, P131, P132(a), P132(b), P133, P134, P135, P136, P137, P138, P139, P140, P141, P142, P143, P144** În titlurile coloanelor, se șterge „și aranjamente”, de fiecare dată când apare.

**P111** Sub „Ambalaje interioare”, se introduc două linii noi, după rândurile pentru saci, după cum urmează:

**„Recipiente din:**  
lemn”.

**P111** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminiiu (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P111** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2)
aluminiiu (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
placaj (1D)
carton (1G)
plastic (1H1, 1H2)

**P111** Se amendează dispoziția de ambalare PP43, după cum urmează:

„**PP43** Pentru Nr. ONU 0159, ambalaje interioare nu sunt necesare atunci când se utilizează butoaie din metal (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1 sau 1N2) sau din plastic (1H1 sau 1H2) ca ambalaje exterioare.”

**P112 a)** Pentru „Ambalaje interioare”, sub „Recipiente din:”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „lemn”.

**P112 a)** Pentru „Ambalaje intermediare”, sub „Recipiente din:”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „lemn”.

**P112 a)** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminiiu (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P112 a)** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2)
aluminiiu (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
placaj (1D)
carton (1G)
plastic (1H1, 1H2)

**P112 b)** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „din aluminiiu (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „din alt metal (4N)”.

Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2)
aluminiiu (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
placaj (1D)

carton (1G)  
plastic (1H1, 1H2)

**P112 c)** Pentru „Ambalaje intermediare”, sub „Recipiente din:”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „lemn”.

**P112 c)** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Cutii din:”, după cum urmează:

oțel (4A)  
aluminiu (4B)  
alt metal (4N)  
lemn natural obișnuit (4C1)  
lemn natural, cu pereți etanși la substanțe pulverulente (4C2)  
placaj (4D)  
lemn reconstituit (4F)  
carton (4G)  
plastic rigid (4H2)

**P112 c)** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2)  
aluminiu (1B1, 1B2)  
alt metal (1N1, 1N2)  
placaj (1D)  
carton (1G)  
plastic (1H1, 1H2)

**P113** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Cutii din:”, după cum urmează:

oțel (4A)  
oțel (4B)  
alt metal (4N)  
lemn natural obișnuit (4C1)  
lemn natural, cu pereți etanși la substanțe pulverulente (4C2)  
placaj (4D)  
lemn reconstituit (4F)  
carton (4G)  
plastic rigid (4H2)

**P113** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2)  
oțel (1B1, 1B2)

alt metal (1N1, 1N2) placaj (1D) carton (1G) plastic (1H1, 1H2)
--

**P114 a)** Pentru „Ambalaje interioare”, sub „Recipiente din:”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „lemn”.

**P114 a)** Sub “Ambalaje intermediare”, se introduc două rânduri noi, după cum urmează:

„**Pereți despărțitori din:**  
lemn”.

**P114 a)** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, „oțel (4A)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „metal, altul decât oțelul sau aluminiul (4N)”.

**P114 a)** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2) aluminiu (1B1, 1B2) alt metal (1N1, 1N2) placaj (1D) carton (1G) plastic (1H1, 1H2)
--

**P114 a)** Se modifică dispoziția specială de ambalare PP43, după cum urmează:

„**PP43** Pentru Nr. ONU 0342, ambalajele interioare nu sunt necesare atunci când se utilizează butoaie din metal (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1 sau 1N2) sau din plastic (1H1 sau 1H2) ca ambalaje exterioare.”.

**P114 b)** Pentru „Ambalaje interioare”, sub „Recipiente din:”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „lemn”.

**P114 b)** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:” după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2)
aluminii (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
placaj (1D)
carton (1G)
plastic (1H1, 1H2)

**P114 b)** În dispoziția specială de ambalare PP52, se înlocuiește „1A2 sau 1B2” cu „1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1 sau 1N2”.

**P115** Pentru „Ambalaje interioare”, sub „Recipiente din:”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „lemn”.

**P115** Pentru „Ambalaje intermediare”, se introduce un rând nou, după cum urmează:

**„Recipiente din:**  
lemn”.

**P115** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2)
aluminii (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
placaj (1D)
carton (1G)
plastic (1H1, 1H2)

**P115** Se modifică dispoziția specială PP60, după cum urmează:

„**PP60** Pentru Nr. ONU 0144 nu trebuie să se utilizeze butoaie din aluminii (1B1 și 1B2) sau din metal altele decât oțelul sau aluminii (1N1 și 1N2).”.

**P116** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminii (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P116** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie” și „Canistre”, după cum urmează:

<b>Butoaie din:</b>
oțel (1A1, 1A2)
aluminii (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
placaj(1D)
carton (1G)
plastic (1H1, 1H2)
<b>Canistre din:</b>
oțel (3A1, 3A2)

plastic (3H1, 3H2)
--------------------

**P130** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminii (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P130** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2)
aluminii (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
placaj (1D)
carton (1G)
plastic (1H1, 1H2)

**P131** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminii (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P131** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2)
aluminii (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
placaj (1D)
carton (1G)
plastic (1H1, 1H2)

**P132 a)** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminii (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P132 b)** Pentru „Ambalaje interioare”, sub „Recipiente din:”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „lemn”.

**P132 b)** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminii (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P133** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminii (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P134** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminii (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P134** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, sub „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2)
aluminii (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
placaj (1D)

carton (1G) plastic (1H1, 1H2)
-----------------------------------

**P135** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminiiu (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P135** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, după „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2) aluminiiu (1B1, 1B2) alt metal (1N1, 1N2) placaj (1D) carton (1G) plastic (1H1, 1H2)
---

**P136** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminiiu (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P136** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2) aluminiiu (1B1, 1B2) alt metal (1N1, 1N2) placaj (1D) carton (1G) plastic (1H1, 1H2)
---

**P137** Pentru „Ambalaje interioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminiiu (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „lemn”.

**P137** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminiiu (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P137** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2) aluminiiu (1B1, 1B2) alt metal (1N1, 1N2) placaj (1D) carton (1G) plastic (1H1, 1H2)
---

**P138** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminiiu (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P138** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2)
aluminii (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
placaj (1D)
carton (1G)
plastic (1H1, 1H2)

**P139** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminii (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P139** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2)
aluminii (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
placaj (1D)
carton (1G)
plastic (1H1, 1H2)

**P140** Sub „Ambalaje exterioare”, după liniile referitoare la saci, se introduc două rânduri noi, după cum urmează:

„Recipiented:  
Lemn”.

**P140** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminii (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P140** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2)
aluminii (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
placaj (1D)
carton (1G)
plastic (1H1, 1H2)

**P140** În dispoziția specială de ambalare PP75, se înlocuiește „oțel sau aluminii” cu „oțel, aluminii sau alt metal”.

**P141** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminii (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P141** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:



oțel (1A1, 1A2)
aluminii (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
placaj (1D)
carton (1G)
plastic (1H1, 1H2)

**P142** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminii (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P142** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2)
aluminii (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
placaj (1D)
carton (1G)
plastic (1H1, 1H2)

**P143** Pentru „Ambalaje interioare”, sub „Recipiente din:”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „lemn”.

**P143** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminii (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P143** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2)
aluminii (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
placaj (1D)
carton (1G)
plastic (1H1, 1H2)

**P144** Pentru „Ambalaje interioare”, sub „Recipiente din:”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „lemn”.

**P144** Pentru „Ambalaje exterioare”, sub „Cutii din:”, după „aluminii (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează: „alt metal (4N)”.

**P144** Se modifică rubricile de sub „Ambalaje exterioare”, „Butoaie din:”, după cum urmează:

oțel (1A1, 1A2)
aluminii (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)

plastic (1H1, 1H2)
--------------------

**P200**, paragraful 2): Se înlocuiește „1070, oxid de azot” cu „1070, protoxid de azot”.

**P200**, paragraful 3) d): În **NOTĂ**, la sfârșit, se înlocuiește „care a omologat recipientele” cu „care a eliberat omologarea de tip”.

**P200**, paragraful 7): Se renumerează paragraful 7) existent ca paragraful 7a) și se adaugă un alineat nou b), după cum urmează:

„b) GPL-ul utilizat pentru umplerea buteliilor trebuie să fie de calitate superioară; această condiție este considerată îndeplinită dacă acest GPL este în conformitate cu limitele de corosivitate, așa cum sunt specificate în standardul ISO 9162.”

**P200**, paragraful 9): La sfârșitul ultimului paragraf, se înlocuiește „de autoritatea competentă a Părții contractante la ADR care a aprobat codul tehnic de concepție și construcție” cu „de autoritatea competentă care a eliberat omologarea de tip”.

**P200**, paragraful 10): La început, se șterge „Legenda pentru coloana „Dispoziții speciale de ambalare:”.

**P200**, paragraful 10): Se înlocuiește primul titlu „*Compatibilitatea materialului (pentru gaze, a se vedea standardele ISO 1114-1:1997 și ISO 1114-2:2000)*” cu „*Compatibilitatea cu materialul*”.

**P200**, paragraful 10): Se modifică dispoziția specială a, după cum urmează:

„a: Recipientele sub presiune din aliaj de aluminiu nu trebuie să fie utilizate;”.

**P200**, paragraful 10): Se modifică dispoziția specială d, după cum urmează:

„d: Atunci când sunt utilizate recipiente sub presiune din oțel, numai cele care poartă inscripția „H” în conformitate cu 6.2.2.7.4 p) sunt autorizate.”.

**P200**, paragraful 11): Se șterg rândurile pentru standardele „EN 1801:1998” și „EN 12754:2001” și se adaugă, la sfârșit, următorul rând nou:

Prescripții aplicabile	Referința	Titlul documentului
10) p	EN ISO 11372:2011	Butelii pentru gaze – Butelii pentru acetilenă – Condiții de umplere și de verificare în timpul umplerii (ISO 11372:2011)

**P200**, paragraful 12): La 2.5, se înlocuiește „nivelurile de contaminare prin coroziune din standardul EN 1440:2008, anexa E.1, litera b” cu „gazele sunt în conformitate cu limitele de corosivitate, așa cum sunt specificate în standardul ISO 9162.”.

**P200**, tabelul 2: Pentru Nr. ONU 1008, 1076, 1741, 1859, 2189 și 2418, se introduce „a” în coloana „Dispoziții speciale de ambalare”.

**P200**, tabelul 3: Pentru Nr. ONU 1052, se introduce „a” în coloana „Dispoziții speciale de ambalare”.

**P201** Se modifică, după cum urmează:

<b>P201</b>	<b>INSTRUCȚIUNE DE AMBALARE</b>	<b>P201</b>
Această instrucțiune se aplică pentru Nr. ONU 3167, 3168 și 3169.		
Următoarele ambalaje sunt autorizate:		
1)	Buteliile și recipientele de gaz care îndeplinesc prescripțiile de construcție, încercare și de umplere aprobate de către autoritatea competentă;	

P201	INSTRUCȚIUNE DE AMBALARE	P201
2)	<p>Următoarele ambalaje combinate dacă îndeplinesc dispozițiile generale de la <b>4.1.1</b> și <b>4.1.3</b>:</p> <p>Ambalaje exterioare:</p> <p style="padding-left: 40px;">Butoaie (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);</p> <p style="padding-left: 40px;">Cutii (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);</p> <p style="padding-left: 40px;">Bidoane (canistre) (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).</p> <p>Ambalaje interioare:</p> <p>a) Pentru gazele netoxice, ambalaje interioare din sticlă sau din metal închise ermetic, cu o capacitate maximă de 5 litri per colet;</p> <p>b) Pentru gazele toxice, ambalajele interioare din sticlă sau din metal închise ermetic, cu o capacitate maximă de 1 (un) litru per colet.</p> <p>Ambalajele trebuie să fie conforme nivelului de încercare al grupei de ambalare III.</p>	

**P203** Sub „Prescripții pentru recipientele criogenice închise:”, se adaugă un nou paragraf 8), după cum urmează:

„8) Inspecții periodice

Intervalul dintre inspecțiile și încercările periodice ale dispozitivelor de decompresie, conform 6.2.1.6.3, nu trebuie să depășească cinci ani.”.

**P302** Se modifică, după cum urmează:

P302	INSTRUCȚIUNE DE AMBALARE	P302
Această instrucțiune se aplică pentru Nr. ONU 3269.		
<p>Următoarele ambalaje sunt autorizate, dacă sunt îndeplinite dispozițiile generale de la <b>4.1.1</b> și <b>4.1.3</b>:</p> <p>Ambalaje exterioare:</p> <p style="padding-left: 40px;">Butoaie (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);</p> <p style="padding-left: 40px;">Cutii (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);</p> <p style="padding-left: 40px;">Bidoane (canistre) (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).</p> <p>Ambalaje interioare:</p> <p style="padding-left: 40px;">Fiecare ambalaj interior nu trebuie să conțină mai mult de 125 ml de activator (peroxid organic), dacă acesta este lichid și nu mai mult de 500 g dacă acesta este solid.</p> <p style="padding-left: 40px;">Produsul de bază și activatorul trebuie să fie ambalate separat în ambalaje interioare.</p> <p>Componentele pot fi plasate în același ambalaj exterior, cu condiția ca ele să nu reacționeze periculos între ele în caz de scurgere.</p> <p>Ambalajele trebuie să fie conforme cu nivelul de încercare al grupelor de ambalare II sau III, în conformitate cu criteriile clasei 3 aplicabile produsului de bază.</p>		

**P400 2)** În prima frază, se introduce „, 4N” după „4B” și se înlocuiește „butoaie (1A2, 1B2, 1N2, 1D sau 1G) sau canistre (3A2 sau 3B2)” cu „butoaie (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1D sau 1G) sau bidoane (canistre) (3A1, 3A2, 3B1 sau 3B2)”.

**P400 3)** În prima frază, se înlocuiește „Butoaie din oțel, aluminiu sau din alt metal (1A2, 1B2 sau 1N2), bidoane (canistre) (3A2 sau 3B2)” cu „Butoaie din oțel, aluminiu sau din alt metal (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1 sau 1N2), bidoane (canistre) (3A1, 3A2, 3B1 sau 3B2)” și se înlocuiește „4A sau 4B” cu „4A, 4B sau 4N”.

**P401** Se modifică paragraful 2), după cum urmează:

„2) Ambalaje combinate:

Ambalaje exterioare:

Butoaie (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);

Cutii (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);

Bidoane (canistre) (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).

Ambalaje interioare:

Din sticlă, metal sau plastic dotate cu închizătoare filetate cu o capacitate maximă de 1 (un) litru.

Fiecare ambalaj interior trebuie să fie înconjurat de un material de umplutură inert și absorbant, în cantitate suficientă pentru a absorbi conținutul în totalitate.

Masa netă maximă pe ambalajul exterior nu trebuie să depășească 30 kg.”.

**P402** Se modifică paragraful 2), după cum urmează:

„2) Ambalaje combinate:

Ambalaje exterioare:

Butoaie (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);

Cutii (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);

Bidoane (canistre) (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).

Ambalaje interioare cu o masă netă maximă, după cum urmează:

Sticlă 10 kg

Metal sau plastic 15 kg

Fiecare ambalaj trebuie să fie dotat cu o închizătoare filetată.

Fiecare ambalaj interior trebuie să fie înconjurat de un material de umplutură inert și absorbant, în cantitate suficientă pentru a absorbi conținutul în totalitate.

Masa netă maximă pe ambalajul exterior nu trebuie să depășească 125 kg.”.

**P403** Pentru „Ambalaje combinate”, sub „Ambalaje exterioare”, Se modifică rubricile de sub „Butoaie din:”, după cum urmează (valorile pentru masa netă maximă rămân neschimbate):

oțel (1A1, 1A2)
aluminiiu (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
plastic (1H1, 1H2)
placaj (1D)
carton (1G)

**P403** Pentru „Ambalaje combinate”, sub „Ambalaje exterioare”, „Cutii din:”, după „aluminiiu (4B)”, se introduce următorul rând nou:

alt metal (4N)	400 kg
----------------	--------

**P403** Pentru „Ambalaje combinate”, sub „Ambalaje exterioare”, se modifică rubricile de sub „Bidoane (canistre) din:”, după cum urmează (valorile pentru masa netă maximă rămân neschimbate):

oțel (3A1, 3A2)
aluminiiu (3B1, 3B2)

plastic (3H1, 3H2)
--------------------

**P404 1)** Se modifică textul dintre paranteze pentru „Ambalaje exterioare”, după cum urmează: „(1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F sau 4H2)”.

**P405 1) a)** Se introduce „, 4N” după „4B”.

**P406 1)** Pentru „Ambalaje exterioare” se înlocuiește „1H2 sau 3H2” cu „1H1, 1H2, 3H1 sau 3H2”.

**P406 2)** Se introduce „, 4N” după „4B”.

**P407** Se modifică, după cum urmează:

<b>P407</b>	<b>INSTRUCȚIUNE DE AMBALARE</b>	<b>P407</b>
Această instrucțiune se aplică pentru Nr. ONU 1331, 1944, 1945 și 2254.		
Următoarele ambalaje sunt autorizate, dacă sunt îndeplinite dispozițiile generale de la <b>4.1.1</b> și <b>4.1.3</b> :		
Ambalaje exterioare:		
Butoaie (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);		
Cutii (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);		
Bidoane (canistre) (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).		
Ambalaje interioare:		
Chibriturile trebuie să fie ambalate cu trănicie în ambalaje interioare închise perfect pentru a evita aprinderea accidentală în condiții normale de transport.		
Masa brută maximă a coletului nu trebuie să depășească 45 kg, cu excepția cutiilor de carton care nu trebuie să depășească 30 kg.		
Ambalajele trebuie să fie conforme nivelului de încercare al grupei de ambalare III.		
<b>Dispoziția specială de ambalare:</b>		
<b>PP27</b> [Neschimbată]		

**P408** Se modifică, după cum urmează:

<b>P408</b>	<b>INSTRUCȚIUNE DE AMBALARE</b>	<b>P408</b>
Această instrucțiune se aplică pentru Nr. ONU 3292.		
Următoarele ambalaje sunt autorizate, dacă sunt îndeplinite dispozițiile generale de la <b>4.1.1</b> și <b>4.1.3</b> :		
1) Pentru elemente: Butoaie (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G); Cutii (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); Bidoane (canistre) (3A2, 3B2, 3H2). Trebuie să existe suficient material de umplură pentru a preveni orice contact între elemente și între elemente și suprafețele interioare ale ambalajului exterior, precum și pentru a împiedica orice deplasare periculoasă a elementelor în ambalajul exterior în timpul transportului. Ambalajele trebuie să fie conforme nivelului de încercare al grupei de ambalare II.		
2) Acumulatorii pot fi transportați fără ambalaj sau în ambalaje de protecție (de exemplu: în ambalaje de protecție complet închise sau în coșuri din lemn). Bornele nu trebuie să suporte greutatea altor acumulatori sau materiale amplasate în același ambalaj. Ambalajele nu trebuie să îndeplinească dispozițiile de la 4.1.1.3.		
<b>Dispoziție suplimentară:</b> Elementele și acumulatorii trebuie protejați împotriva scurt-circuitelor și trebuie izolați pentru a împiedica producerea oricărui scurt-circuit.		

**P410** Pentru „Ambalaje combinate”, sub „Ambalaje exterioare”, se modifică rubricile de sub „Butoaie din:”, după cum urmează (valorile pentru masa netă maximă rămân neschimbate):

oțel (1A1, 1A2)
aluminiiu (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
plastic (1H1, 1H2)
placaj (1D)
carton (1G) <sup>a</sup>

**P410** Pentru „Ambalaje combinate”, sub „Ambalaje exterioare”, „Cutii din:”, „aluminiiu 4B”, se introduce rândul următor:

alt metal (4N)	400 kg	400 kg
----------------	--------	--------

**P410** Pentru „Ambalaje combinate”, sub „Ambalaje exterioare”, se modifică rubricile de sub „Bidoane (canistre) din:”, după cum urmează (valorile pentru masa netă maximă rămân neschimbate):

oțel (3A1, 3A2)
aluminiiu (3B1, 3B2)
plastic (3H1, 3H2)

**P410** Pentru „Ambalaje simple”, sub „Cutii din:”, după „aluminu (4B)”, se introduce rândul următor:

alt metal (4N) <sup>c</sup>	400 kg	400 kg
-----------------------------	--------	--------

**P411** Se modifică, după cum urmează:

<b>P411</b>	<b>INSTRUCȚIUNE DE AMBALARE</b>	<b>P411</b>
Această instrucțiune se aplică pentru Nr. ONU 3270.		
Următoarele ambalaje sunt autorizate, dacă sunt îndeplinite dispozițiile generale de la <b>4.1.1</b> și <b>4.1.3</b> : Butoaie (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G); Cutii (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); Bidoane (canistre) (3A2, 3B2, 3H2); cu condiția ca nicio explozie să nu fie posibilă din cauza creșterii presiunii interne. Masa netă maximă nu trebuie să depășească 30 kg.		

**P500** Se modifică, după cum urmează:

<b>P500</b>	<b>INSTRUCȚIUNE DE AMBALARE</b>	<b>P500</b>
Această instrucțiune se aplică pentru Nr. ONU 3356.		
Următoarele ambalaje sunt autorizate, dacă sunt îndeplinite dispozițiile generale de la <b>4.1.1</b> și <b>4.1.3</b> : Butoaie (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G); Cutii (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); Bidoane (canistre) (3A2, 3B2, 3H2). Ambalajele trebuie să fie conforme nivelului de încercare al grupei de ambalare II. Generatorul (oarele) trebuie să fie transportat (e) într-un colet (e), care să îndeplinească condițiile următoare, atunci când în interiorul coletului este activat un generator: a) Acest generator nu trebuie să acționeze alte generatoare prezente în colet; b) Materialul ambalajului nu trebuie să se aprindă; și c) Temperatura suprafeței exterioare a coletului nu trebuie să depășească 100 °C.		

**P501** În textul pentru „Ambalaje combinate”, 1), se introduce „, 4N” după „4B” și se înlocuiește „butoaie (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D) sau bidoane (canistre) (3A2, 3B2, 3H2)” cu „butoaie (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D) sau bidoane (canistre) (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2)”.

**P502** Pentru „Ambalaje combinate”, sub „Butoaie din:”, se modifică rubricile, după cum urmează (valorile pentru masa netă maximă rămân neschimbate):

oțel (1A1, 1A2)
aluminu (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
placaj (1D)
carton (1G)
plastic (1H1, 1H2)

**P502** Pentru „Ambalaje combinate”, sub „Cutii din:”, după „aluminu (4B)”, se introduce o linie nouă, după cum urmează:

alt metal (4N)	125 kg
----------------	--------

**P503** Pentru „Ambalaje combinate”, de sub „Butoaie din:”, se modifică rubricile, după cum urmează (valorile pentru masa netă maximă rămân neschimbate):

oțel (1A1, 1A2)
aluminiiu (1B1, 1B2)
alt metal (1N1, 1N2)
placaj (1D)
carton (1G)
plastic (1H1, 1H2)

**P503** Pentru „Ambalaje combinate”, sub „Cutii din:”, după „aluminiiu (4B)”, se introduce un rând nou, după cum urmează:

alt metal (4N)	125 kg
----------------	--------

**P504** În textul pentru „Ambalaje combinate”, 1) și 2), se modifică textul dinainte de „ambalaje exterioare”, după cum urmează: „(1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H2)”.

**P504** În textul pentru „Ambalaje combinate”, 4), se modifică textul dinainte de „ambalaje exterioare”, după cum urmează: „(1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4H2)”.

**P520 1)** Se introduce „, 4N” după „,4B” și se înlocuiește „Butoaie (1A2, 1B2, 1G, 1H2 și 1D) sau bidoane (canistre) (3A2, 3B2 și 3H2)” cu „butoaie (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1G, 1H1, 1H2 și 1D), sau bidoane (canistre) (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1 și 3H2)”.

**P600** Se modifică textul din paranteze după „Ambalaje exterioare”, după cum urmează: „(1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H2)”.

**P601 1), ultima linie** Se înlocuiește „1A2, 1B2, 1N2, 1H2” cu „1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2” și se introduce „, 4N” după „,4B”.

**P601 2)** Se înlocuiește „1A2, 1B2, 1N2, 1H2” cu „1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2” și se introduce „, 4N” după „,4B”.

**P601 3)** După „Ambalaje exterioare:”, se înlocuiește „Butoaie din oțel sau plastic, cu capac detașabil (1A2 sau 1H2)” cu „butoaie din oțel sau plastic (1A1, 1A2, 1H1 sau 1H2)”.

**P602 1), ultima linie** Se înlocuiește „1A2, 1B2, 1N2, 1H2” cu „1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2” și se introduce „,4N” după „,4B”.

**P602 2)** Se înlocuiește „1A2, 1B2, 1N2, 1H2” cu „1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2” și se introduce „, 4N” după „,4B”.

**P620** Înaintea dispozițiilor suplimentare, se modifică alineatul b), după cum urmează:

„b) Un ambalaj exterior rigid:

Butoaie (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);

Cutii (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);

Bidoane (canistre) (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).

Dimensiunea sa exterioară cea mai mică nu trebuie să fie mai mică de 100 mm.”.



**P621** Se modifică, după cum urmează:

<b>P621</b>	<b>INSTRUCȚIUNE DE AMBALARE</b>	<b>P621</b>
Această instrucțiune se aplică pentru Nr. ONU 3291.		
Următoarele ambalaje sunt autorizate, dacă sunt îndeplinite dispozițiile generale de la <b>4.1.1</b> (cu excepția 4.1.1.15) și <b>4.1.3</b> :		
1)	<p>Cu condiția să existe suficient material absorbant pentru a absorbi în totalitate lichidul prezent și ca ambalajul să fie capabil să rețină lichidele:</p> <p>Butoaie (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);</p> <p>Cutii (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);</p> <p>Bidoane (canistre) (3A2, 3B2, 3H2).</p> <p>Ambalajele trebuie să fie conforme nivelului de încercare al grupei de ambalare II pentru substanțele solide.</p>	
2)	<p>Pentru coletele care conțin cantități mai mari de lichide:</p> <p>Butoaie (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);</p> <p>Bidoane (canistre) (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2);</p> <p>Ambalaje compozite (6HA1, 6HB1, 6HG1, 6HH1, 6HD1, 6HA2, 6HB2, 6HC, 6HD2, 6HG2, 6HH2, 6PA1, 6PB1, 6PG1, 6PD1, 6PH1, 6PH2, 6PA2, 6PB2, 6PC, 6PG2 sau 6PD2).</p> <p>Ambalajele trebuie să fie conforme nivelului de încercare al grupei de ambalare II pentru lichide.</p>	
<b>Dispoziție suplimentară:</b>		
Ambalajele destinate să conțină obiecte tăioase și ascuțite, precum sticlă spartă (cioburi) și ace, trebuie să reziste la perforare și să rețină lichidele în condițiile de încercare de la capitolul 6.1.		

**P650** Se modifică paragraful 9) a), inclusiv **NOTA**, după cum urmează:

„a) Atunci când gheața carbonică sau azotul lichid sunt utilizate ca agenți de refrigerare, prescripțiile de la 5.5.3 trebuie să fie îndeplinite. Atunci când gheața este utilizată, ea trebuie să fie plasată în exteriorul ambalajelor secundare sau într-un ambalaj exterior sau într-un supra-ambalaj. Trebuie să fie prevăzuți suportți interiori pentru a menține ambalajele secundare în poziția lor originală. Dacă se folosește gheață, ambalajul exterior sau supra-ambalajul trebuie să fie etanș.”

**P800** la paragraful 3 d), sub „Butoaie din:”, se modifică rubricile, după cum urmează (valorile pentru masa maximă netă rămân neschimbate):

oțel (1A1, 1A2)	
metal, altul decât oțelul sau aluminiul (1N1, 1N2)	
plastic (1H1, 1H2)	
placaj (1D)	
carton (1G)	

**P800** La paragraful 3 d), sub „Cutii din:” „oțel (4A)”, se introduce următorul rând nou:

metal, altul decât oțelul sau aluminiul (4N)	400 kg
--	--------

**P802 1)** Se înlocuiește „1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 4A, 4B, 4C1, 4C2, 4D, 4F sau 4H2)” cu „1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G sau 4H2”.

**P802 2)** Se înlocuiește „1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G sau 4H2” cu „1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G sau 4H2”.

**P803 2)** Se introduce „, 4N” după „4B”.

**P804 1), ultima liniuță** Se înlocuiește „1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G sau 4H2” cu „1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G sau 4H2”.

**P804 2)** Se înlocuiește „1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G sau 4H2” cu „(1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G sau 4H2)”.

**P804 3)** După „Ambalaje exterioare:”, se înlocuiește „Butoaie din oțel sau plastic, cu capac detașabil (1A2 sau 1H2)” cu “Butoaie din oțel sau plastic (1A1, 1A2, 1H1 sau 1H2)”.

**P901** Se modifică, după cum urmează:

<b>P901</b>	<b>INSTRUCȚIUNE DE AMBALARE</b>	<b>P901</b>
Această instrucțiune se aplică pentru Nr. ONU 3316.		
Următoarele ambalaje combinate sunt autorizate, dacă sunt îndeplinite dispozițiile generale de la <b>4.1.1</b> și <b>4.1.3</b> : Butoaie (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G); Cutii (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); Bidoane (canistre) (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2). Ambalajele trebuie să fie conforme nivelului de încercare care corespunde grupei de ambalare la care a fost alocată trusa ca întreg (a se vedea dispoziția specială 251 din capitolul 3.3). Cantitatea maximă de mărfuri periculoase pe ambalajul exterior: 10 kg, exclusiv masa dioxidului de carbon, solid (gheața carbonică) utilizată ca refrigerent.		
<b>Dispoziție suplimentară:</b> Mărfurile periculoase în trusă trebuie să fie plasate în ambalaje interioare cu o capacitate maximă de 250 ml sau 250 g, și trebuie să fie protejate de celelalte materiale din trusă.		

**P902** Se modifică, după cum urmează:

<b>P902</b>	<b>INSTRUCȚIUNE DE AMBALARE</b>	<b>P902</b>
Această instrucțiune se aplică pentru Nr. ONU 3268.		
<p><b>Obiecte ambalate:</b> Următoarele ambalaje sunt autorizate, dacă sunt îndeplinite dispozițiile generale de la <b>4.1.1</b> și <b>4.1.3</b>:</p> <p style="padding-left: 40px;">Butoaie (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G); Cutii (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); Bidoane (canistre) (3A2, 3B2, 3H2).</p> <p>Ambalajele trebuie să fie conforme nivelului de încercare al grupei de ambalare III. Ambalajele trebuie să fie concepute și construite, în așa fel încât să prevină orice deplasare a obiectelor și orice funcționare accidentală în condiții normale de transport.</p> <p><b>Obiecte neambalate:</b> Obiectele pot fi, de asemenea, transportate fără ambalaj în dispozitive de manipulare speciale și vehicule sau containere special amenajate, atunci când ele sunt transportate de la locul de fabricație la locul de asamblare.</p>		
<p><b>Dispoziție suplimentară:</b> Orice recipient sub presiune trebuie să fie în conformitate cu prescripțiile autorității competente pentru substanța (ele) pe care o(le) conțin(e).</p>		

**P903** Se modifică, după cum urmează:

<b>P903</b>	<b>INSTRUCȚIUNE DE AMBALARE</b>	<b>P903</b>
Această instrucțiune se aplică pentru Nr. ONU 3090, 3091, 3480 și 3481.		
<p>Următoarele ambalaje sunt autorizate, dacă îndeplinesc dispozițiile generale de la <b>4.1.1</b> și <b>4.1.3</b>:</p> <p>1) Pentru pile și baterii:  <span style="padding-left: 40px;">Butoaie (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);</span>  <span style="padding-left: 40px;">Cutii (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);</span>  <span style="padding-left: 40px;">Bidoane (canistre) (3A2, 3B2, 3H2).</span></p> <p>Pilele și bateriile trebuie să fie ambalate în ambalaje în așa fel încât să fie protejate împotriva deteriorării, care ar putea fi cauzată de deplasarea sau plasarea pilelor sau bateriilor în ambalaj. Ambalajele trebuie să fie conforme nivelului de încercare al grupei de ambalare II.</p> <p>2) În plus, pentru pilele sau bateriile cu o masă brută egală cu 12 kg sau mai mare cu o carcasă exterioară robustă și rezistentă la impact, precum și pentru ansamblurile de astfel de pile și baterii:</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Ambalaje exterioare robuste,  b) Învelișuri de protecție (de exemplu: în coșuri complet închise sau în coșuri de lemn); sau  c) Palete sau alte dispozitive de manipulare.</p> <p>Pilele sau bateriile trebuie să fie arimate, în așa fel încât să prevină orice deplasare accidentală și bornele lor nu trebuie să suporte greutatea altor elemente suprapuse. Ambalajele nu trebuie să îndeplinească dispozițiile de la 4.1.1.3.</p>		

P903	INSTRUCȚIUNE DE AMBALARE	P903
<p>3) Pentru pilele sau bateriile ambalate cu echipamentul:            Ambalajele care sunt conforme paragrafului 1) al prezentei instrucțiuni de ambalare și, după aceea, plasate cu echipamentul într-un ambalaj exterior; sau            Ambalajele care închid complet pilele sau bateriile și, după aceea, plasate cu echipamentul într-un ambalaj, care îndeplinește prescripțiile paragrafului 1) al prezentei instrucțiuni de ambalare.            Echipamentul trebuie să fie protejat împotriva deplasării în interiorul ambalajului exterior.            În scopul acestei instrucțiuni de ambalare, prin „echipament” se înțelege aparatul care pentru funcționarea sa necesită pile sau baterii cu litiu metalic sau ionic cu care el este ambalat.</p> <p>4) Pentru pilele sau bateriile ambalate conținute într-un echipament:            Ambalaje exterioare robuste construite dintr-un material corespunzător, care are o rezistență adecvată și sunt concepute în funcție de capacitatea lor și de utilizarea pentru care ele sunt destinate. Ele trebuie să fie construite în așa fel încât să prevină orice funcționare accidentală în timpul transportului. Ambalajele nu trebuie să îndeplinească dispozițiile de la 4.1.1.3.            Echipamentele mari pot fi prezentate pentru transport fără ambalaj sau pe paletă, atunci când pilele sau bateriile sunt protejate de o manieră echivalentă prin echipamentul care le conține.            Dispozitivele precum etichetele de identificare prin radiofrecvență, ceasurile și înregistratoarele de temperatură care nu sunt susceptibile de a genera o evoluție periculoasă de căldură pot fi transportate în ambalaje exterioare robuste, atunci când ele sunt active intenționat.</p>		
<p><b>Dispoziție suplimentară:</b>            Pilele sau bateriile trebuie să fie protejate contra scurt-circuitelor.</p>		

**P904** Se modifică dispoziția suplimentară, inclusiv **NOTA**, după cum urmează:

„**Dispoziție suplimentară:**

Gheață, zăpadă carbonică și azot lichid

Atunci când zăpada carbonică sau azotul sunt utilizate ca agenți de refrigerare, prescripțiile de la 5.5.3. trebuie să fie îndeplinite. Atunci când gheața este utilizată, ea trebuie să fie plasată în exteriorul ambalajelor secundare sau într-un ambalaj exterior sau într-un supra-ambalaj. Trebuie prevăzute cale interioare pentru a menține ambalajele exterioare în poziția lor originală. Dacă se utilizează gheața, ambalajul exterior sau supra-ambalajul trebuie să fie etanș.”

4.1.4.1 Se adaugă următoarele instrucțiuni de ambalare noi:

P206	INSTRUCȚIUNE DE AMBALARE	P206
<p>Această instrucțiune se aplică pentru Nr. ONU 3500, 3501, 3502, 3503, 3504 și 3505.</p>		
<p>Dacă nu există o indicație contrară în ADR, buteliile și butoaiile sub presiune conforme cu prescripțiile aplicabile ale capitolului 6.2 sunt autorizate.</p>		
<p>1) Dispozițiile speciale de ambalare de la <b>4.1.6</b> trebuie să fie respectate.</p> <p>2) Perioada maximă între încercări pentru inspecția periodică trebuie să fie de 5 ani.</p> <p>3) Buteliile și butoaiile sub presiune trebuie să fie umplute în așa fel încât la 50 °C faza negazoasă să nu depășească 95% din capacitatea lor în apă și ele să nu fie complet umplute la 60 °C. Atunci când sunt umplute, presiunea internă la 65 °C nu trebuie să depășească presiunea de încercare a buteliilor și a butoaielor sub presiune. Trebuie să se țină cont de presiunile de vapori și de expansiunea</p>		

P206	INSTRUCȚIUNE DE AMBALARE	P206
volumetrică a tuturor substanțelor în buteliile și butoaiele sub presiune.		
4) Presiunea de încercare minimă pentru agentul de dispersie trebuie să fie conformă instrucțiunii de ambalare P200, dar nu trebuie să fie mai mică de 20 bar.		
<b>Dispoziție suplimentară:</b> Buteliile și butoaiele sub presiune nu trebuie să fie prezentate la transport atunci când sunt legate la un echipament utilizat pentru aplicarea prin pulverizare, precum un furtun sau ansamblu mobil.		
<b>Dispoziție specială de ambalare:</b> <b>PP89</b> În ciuda secțiunii 4.1.6.9 b), buteliile nereîncărcabile utilizate pentru Nr. ONU 3501, 3502, 3503, 3504 și 3505 pot avea o capacitate în apă, exprimată în litri, care nu depășește 1000 împărțit la presiunea de încercare, exprimată în bari, cu condiția ca restricțiile în materie de capacitate și presiune ale standardului de construcție să fie conforme cu cele ale standardului ISO 11118:1999, care limitează capacitatea maximă la 50 litri.		

P207	INSTRUCȚIUNE DE AMBALARE	P207
Această instrucțiune se aplică pentru Nr. ONU 1950.		
Următoarele ambalaje sunt autorizate, dacă sunt îndeplinite dispozițiile generale de la <b>4.1.1</b> și <b>4.1.3</b> :		
a) Butoaie (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G); Cutii (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); Ambalajele trebuie să fie conforme nivelului de încercare al grupei de ambalare		
II.		
b) Ambalaje exterioare rigide cu o masă netă maximă, după cum urmează: Carton 55kg Din alt material decât cartonul 125kg Ele nu trebuie să îndeplinească dispozițiile de la 4.1.1.3.		
Ambalajele trebuie să fie concepute și fabricate astfel încât să prevină orice mișcare a aerosolilor și orice descărcare accidentală în condiții normale de transport.		
<b>Dispoziție specială de ambalare:</b> <b>PP87</b> Pentru deșeurile de aerosoli (Nr. ONU 1950) transportate în conformitate cu dispoziția specială 327, ambalajele trebuie să fie prevăzute cu mijloace de retenție a oricărui lichid liber, susceptibil de a curge în timpul transportului, de exemplu: un material absorbant. Ele trebuie să fie aerate corespunzător pentru a preveni formarea unei atmosfere inflamabile și creșterea presiunii.		
<b>Dispoziție specială de ambalare specifică RID și ADR:</b> <b>RR6</b> Pentru Nr. ONU 1950, în caz de transport cu încărcătură completă, obiectele din metal pot, de asemenea, să fie ambalate, după cum urmează: Obiectele trebuie să fie grupate în unități pe platouri și menținute în aceeași poziție cu ajutorul unei folii din plastic corespunzătoare; aceste unități trebuie să fie stivuite și arimate adecvat pe palete.		

Se renumerează instrucțiunea de ambalare existentă P206 ca P208.

#### 4.1.4.2

**IBC520** Pentru Nr. ONU 3119, sub rubrica „Peroxid de Di (trimetil-3,5,5 hexanoile), nu mai mult de 38 % în diluant de tip A”, în coloana „Peroxid organic”, se înlocuiește „38%” cu „52%”.

Pentru Nr. ONU 3119, sub rubrica „Peroxineodecanoat de tetrametil-1,1,3,3 butil, nu mai mult de 52 % în dispersie stabilă în apă” se adaugă un rând nou, după cum urmează:

Tip de RMV	Cantitate maximă (litri)	Temp. de control	Temp. critică
31HA1	1 000	-5 °C	+5 °C

Se introduc următoarele rubrici noi:

Nr. ONU	Peroxid organic	Tip de RMV	Cantitate maximă (litri)	Temp. de control	Temp. critică
3119	Peroxid de diisobutiril, nu mai mult de 28%, dispersie stabilă în apă	31HA1	1 000	-20 °C	-10 °C
		31A	1 250	-20 °C	-10 °C
3119	Peroxid de diisobutiril, nu mai mult de 42%, dispersie stabilă în apă	31HA1	1 000	-25 °C	-15 °C
		31A	1 250	-25 °C	-15 °C

#### 4.1.4.3

**LP902** Înainte de „Următoarele ambalaje mari sunt autorizate...”, se introduce un titlu nou, după cum urmează: „**Obiecte ambalate:**” și, înainte de „Obiectele pot fi transportate de asemenea...” se lasă un spațiu și se introduce un titlu nou, după cum urmează: „**Obiecte neambalate:**”.

4.1.5.17 Se înlocuiește „1A2, 1B2” cu „1A1, 1A2, 1B1, 1B2”.

4.1.6.5 În prima frază, se introduce „și, în cazul unui produs chimic sub presiune, agentul de dispersie, precum” după „că acesta poate conține substanța de transportat”.

4.1.6.10 În prima frază, se înlocuiește „sau P205” cu „, P205 sau P206”.

Se adaugă o a doua frază nouă, după cum urmează: „Dispozitivele de decompresie pentru recipientele criogenice închise trebuie să se supună inspecțiilor și încercărilor periodice în conformitate cu dispozițiile de la 6.2.1.6.3 și instrucțiunea de ambalare P203.”.

4.1.6.15 În prima linie referitoare la paragrafele aplicabile 4.1.6.8 b) și c), se înlocuiește „ISO 11117:1998” cu „ISO 11117:1998 sau ISO 11117:2008 + Cor 1:2009”.

4.1.6.15 În tabel, se înlocuiește „ISO 11621:2005” cu „ISO 11621:1997”.

Sub titlul acestui standard, se introduce o **NOTĂ**, după cum urmează:

„**NOTĂ:** Versiunea EN a acestui standard ISO este în conformitate cu prescripțiile și poate fi, de asemenea, utilizată.”.

În tabel, se înlocuiește „Anexa A din EN ISO 10297:2006” cu: „Anexa A din ISO 10297:2006”.

Sub titlul acestui standard, se introduce o **NOTĂ**, după cum urmează:

„**NOTĂ:** Versiunea EN a acestui standard ISO este în conformitate cu prescripțiile și poate fi, de asemenea, utilizată.”.

4.1.8.2 Se înlocuiește „4.1.1.16” cu „4.1.1.17”.

## Capitolul 4.2

4.2.2 La sfârșitul titlului, se adaugă „și produse chimice sub presiune”.

4.2.2.1 La sfârșit, se adaugă „și produse chimice sub presiune”.

4.2.2.2 În a doua frază, se introduce „și produse chimice sub presiune” după „Gaze lichefiate nerefrigerate”.

4.2.2.7.1 În prima frază, se introduce „sau agentului de dispersie al produsului chimic sub presiune” după „gazului lichefiat nerefrigerat” și „sau produse chimice sub presiune” după „gaze lichefiate nerefrigerate”. În a doua frază, se introduce „sau agentului de dispersie al produselor chimice sub presiune” după „a gazelor lichefiate nerefrigerate.”

4.2.5.2.6

**T50** În al doilea rând din titlu, se modifică prima frază, după cum urmează: „Prezenta instrucțiune se aplică transportului de gaze lichefiate nerefrigerate și de produse chimice sub presiune (Nr. ONU 3500, 3501, 3502, 3503, 3504 și 3505).”.

**T50** În titlul ultimei coloane, se înlocuiește „Densitatea de umplere maximă (kg/l)” cu „Raport de umplere maxim”.

**T50** Pentru Nr. ONU 3220, în ultima coloană (Raport de umplere maxim), se înlocuiește „0,95” cu „0,87”.

**T50** Se adaugă următoarele rubrici noi:

<i>Nr. ONU</i>	<i>Gaze lichefiate nerefrigerate</i>	<i>Presiune maximă de lucru autorizată (bar)</i>	<i>Orificii sub nivelul lichidului</i>	<i>Dispozitive de suprapresiune (a se vedea 6.7.3.7)</i>	<i>Raport de umplere maxim</i>
3500	Produse chimice sub presiune, n.s.a.	A se vedea definiția PLMA de la 6.7.3.1	Autorizate	A se vedea 6.7.3.7.3	TP4 <sup>c</sup>
3501	Produse chimice sub presiune, inflamabile, n.s.a.	A se vedea definiția PLMA de la 6.7.3.1	Autorizate	A se vedea 6.7.3.7.3	TP4 <sup>c</sup>
3502	Produse chimice sub presiune, toxice, n.s.a.	A se vedea definiția PLMA de la 6.7.3.1	Autorizate	A se vedea 6.7.3.7.3	TP4 <sup>c</sup>
3503	Produse chimice sub presiune, corosiv, n.s.a.	A se vedea definiția PLMA de la 6.7.3.1	Autorizate	A se vedea 6.7.3.7.3	TP4 <sup>c</sup>
3504	Produse chimice sub presiune, inflamabile, toxice, n.s.a.	A se vedea definiția PLMA de la 6.7.3.1	Autorizate	A se vedea 6.7.3.7.3	TP4 <sup>c</sup>
3505	Produse chimice sub presiune, inflamabile, corosive, n.s.a.	A se vedea definiția PLMA de la 6.7.3.1	Autorizate	A se vedea 6.7.3.7.3	TP4 <sup>c</sup>

4.2.5.3 Se introduc dispozițiile speciale de transport în cisterne-mobile TP38, TP39 și TP40, după cum urmează:

<sup>c</sup> Pentru Nr. ONU 3500, 3501, 3502, 3503, 3504 și 3505, gradul de umplere trebuie să fie luat în considerare în locul raportului de umplere maximă.

„**TP38** Instrucțiunea de transport în cisterne-mobile **T9** prevăzută în ADR aplicabilă până la 31 decembrie 2012, va putea fi aplicată în continuare până la 31 decembrie 2018.”.

„**TP39** Instrucțiunea de transport în cisterne-mobile **T4** prevăzută în ADR aplicabilă până la 31 decembrie 2012, va putea fi aplicată în continuare până la 31 decembrie 2018.”.

„**TP40** Cisternele mobile nu trebuie să fie transportate atunci când au legate un echipament utilizat pentru aplicarea prin pulverizare.”.

### Capitolul 4.3

4.3.2.2.1 a) și b) Se înlocuiește „dispozitive de aerisire” cu „dispozitive de respirație”.

4.3.2.3.3 Se modifică ultimele două fraze, după cum urmează: „După umplere, încărcătorul trebuie să se asigure că toate închizătoarele cisternelor, vehiculelor-baterie sau CGEM sunt în poziție închisă și că nu există scurgere. Această dispoziție se aplică, de asemenea, pentru partea superioară a tubului plonjor.”

4.3.3.1.1 Se renumerează **NOTA 2** ca **NOTA 3**.

Se introduce o nouă notă **NOTA 2**, după cum urmează:

„**NOTA 2:** *Dispoziția specială TU40, indicată în coloana (13) a tabelului A din capitolul 3.2 pentru anumite gaze, înseamnă că gazul nu trebuie să fie transportat decât într-un vehicul-baterie sau CGEM ale căror elemente sunt compuse din recipiente fără sudură.*”.

4.3.3.2.5 În tabel, se introduc următoarele linii noi:

Nr. ONU	Denumire	Cod de clasificare	Presiune minimă de încercare pentru cisterne		Masa maximă admisă a conținutului per litru de capacitate		
			cu izolație termică	fără izolație termică	MPa	bar	MPa
1075	Gaz petrolier lichefiat	2F	a se vedea 4.3.3.2.2 sau 4.3.3.2.3				
1081	Tetrafluoroetilenă, stabilizată	2F	numai într-un vehicul-baterie și CGEM compuse din recipiente fără sudură				

Se adaugă un paragraf 4.3.3.3.4, după cum urmează:

„4.3.3.3.4 Când suprapresiunea exterioară ar putea fi mai mare decât rezistența cisternei la presiunea exterioară (de exemplu: din cauza unei temperaturi ambiante scăzute), trebuie să fie luate măsuri corespunzătoare în vederea protejării cisternelor care transportă gaze lichefiate la presiune scăzută împotriva riscurilor de deformare, de exemplu, umplându-le cu azot sau un alt gaz inert pentru a menține o presiune suficientă în cisternă.”.

4.3.4.1.1 În tabel, pentru „Partea 4”:

Pentru „V =” și „F =” Se înlocuiește „dispozitiv de aerisire,” cu „dispozitiv de respirație” și se înlocuiește „opturator de flacără” cu „dispozitiv de protecție împotriva propagării flăcării”.

Pentru „N =” Se înlocuiește „sistem de aerisire” cu „dispozitiv de respirație”.

4.3.4.1.3 c) La sfârșit, se introduce „Nr. ONU 1402 carbură de calciu, grupa de ambalare I: cod S2.65AN;”.

4.3.5 În dispoziția specială **TU22**, înainte de „la o temperatură medie”, se introduce: „pentru lichide,”.



Se introduce următoarea dispoziție specială nouă **TU40**, după cum urmează:

„**TU40** Nu trebuie să fie transportat decât într-un vehicul-baterie sau CGEM ale căror elemente sunt compuse din recipiente fără sudură.”.

## Capitolul 4.5

4.5.2.2 Se modifică, după cum urmează:

„4.5.2.2 Pentru transportul de lichide al căror punct de aprindere îndeplinește criteriile clasei 3, cisternele pentru deșeuri care operează sub vid trebuie să fie umplute cu ajutorul dispozitivelor de umplere care descarcă în cisternă pe la nivelul inferior. Trebuie să fie luate măsuri pentru a reduce la minim vaporii.”.

## Partea 5

### Capitolul 5.1

5.1.2.1 a) Se modifică alineatul ii) și paragraful care urmează acestui alineat, după cum urmează:

„ii) marcat cu Nr. ONU precedat de literele „UN”, să fie etichetat, cum este prescris pentru colete în secțiunea 5.2.2 și să fie marcat cu marcajul „substanță periculoasă pentru mediu”, dacă este prevăzut pentru colete în paragraful 5.2.1.8, pentru fiecare marfă periculoasă conținută în supra-ambalaj;

cu excepția cazului în care Nr. ONU, etichetele și marcajul „substanță periculoasă pentru mediu”, reprezentative pentru toate mărfurile periculoase conținute în supra-ambalaj sunt vizibile, cu excepția prescripțiilor de la 5.2.2.1.11. Dacă același Nr. ONU, aceeași etichetă sau marcaj pentru „substanță periculoasă pentru mediu” sunt prescrise pentru diferite colete, este suficient ca acestea să fie aplicate o singură dată.”.

### Capitolul 5.2

5.2.1.1 Se introduce o a doua frază nouă, după cum urmează: „Nr. ONU și literele „UN” trebuie să fie de cel puțin 12 mm în înălțime, cu excepția coletelor cu o capacitate de cel mult 30 litri sau cu o masă netă de cel mult 30 kg și cu excepția buteliilor cu o capacitate în apă care nu depășește 60 litri, atunci când ele trebuie să fie de cel puțin 60 mm în înălțime, precum și a coletelor de cel mult 5 litri sau 5 kg, atunci când ele trebuie să fie de dimensiuni corespunzătoare.”.

5.2.1.3 Se adaugă „și recipientele sub presiune de siguranță” după „ambalajele de siguranță”.

5.2.1.8.3 Se introduce o nouă **NOTĂ**, la final:

“**NOTĂ:** Dispozițiile de etichetare de la 5.2.2 se aplică în plus față de orice prescripție care prevede marcarea coletelor cu marcajul substanță periculoasă pentru mediu.”.

5.2.1.9.2 Se modifică, după cum urmează:

„5.2.1.9.2 Săgețile de orientare nu sunt necesare pe:

- a) Ambalajele exterioare care conțin recipiente sub presiune, cu excepția recipientelor criogenice;

- b) Ambalajele exterioare care conțin mărfuri periculoase în ambalaje interioare, fiecare conținând cel mult 120 ml, cu material absorbant suficient între ambalajele interioare și ambalajul exterior pentru a absorbi în întregime conținutul lichid;
- c) Ambalajele exterioare care conțin substanțe infecțioase din clasa 6.2 plasate în recipiente primare, fiecare recipient primar conținând cel mult 50 ml;
- d) Coletele de tip IP-2, de tip IP-3, de tip A, de tip B(U), de tip B(M) sau de tip C, care conțin material radioactiv din clasa 7;
- e) Ambalajele exterioare care conțin obiecte, care sunt etanșe indiferent de orientarea lor (ex.: termometre care conțin alcool sau mercur, aerosoli etc.); sau
- f) Ambalajele exterioare care conțin mărfuri periculoase plasate în ambalaje interioare închise ermetic, fiecare ambalaj interior conținând cel mult 500 ml.”.

5.2.2.2.1.2 În primul paragraf, se adaugă „ și marcajul „substanță periculoasă pentru mediu”, după caz” după „prescrise de această secțiune”. În paragraful al doilea, se adaugă „și marcajul „substanță periculoasă pentru mediu” (a se vedea 5.2.1.8.3)” înainte de „pot fi acoperite în”.

### Capitolul 5.3

5.3.1.7.2 În descrierea de sub prezentarea etichetei conform cu modelul nr. 7D, se șterg „dacă este prescris” și „(a se vedea 5.3.2.1.2)”.

5.3.1.7.3 Se adaugă la sfârșitul paragrafului fraza următoare: „Dacă aceste etichete nu sunt vizibile din exteriorul vehiculului purtător, plăcile-etichetă conforme dispozițiilor de la 5.3.1.7.1 vor fi, de asemenea, aplicate pe cele două părți laterale și în spatele vehiculului.”.

5.3.2.1.1 Se adaugă următorul paragraf nou la sfârșit:

„Dacă o remorcă conținând mărfuri periculoase este detașată de vehiculul tractor pe durata transportului de mărfuri periculoase, pe spatele acelei remorci trebuie să rămână fixată o placă portocalie.”.

5.3.2.3.2 Se adaugă următoarele linii noi:

„28 gaz corosiv”  
 „238 gaz inflamabil și corosiv”.

### Capitolul 5.4

5.4.1.1.5 Se modifică, după cum urmează:

“5.4.1.1.5 *Dispoziții speciale referitoare la ambalaje de siguranță și la recipiente sub presiune de siguranță*

Atunci când mărfurile periculoase sunt transportate într-un ambalaj de siguranță sau într-un recipient sub presiune de siguranță, cuvintele „**AMBALAJ DE SIGURANȚĂ**” sau „**RECIPIENT SUB PRESIUNE DE SIGURANȚĂ**” trebuie să fie adăugate după descrierea mărfurilor în documentul de transport.”.

5.4.1.1.18 În primul paragraf, după „**PERICULOS PENTRU MEDIU**”, se introduce: „sau „**POLUANT MARIN/ PERICULOS PENTRU MEDIU**””.

În cel de al doilea paragraf, se șterge: „în loc de „**PERICULOS PENTRU MEDIU**””.

5.4.2 În nota de subsol 5:

În 5.4.2.3: Se înlocuiește „documentația pentru mărfurile periculoase este prezentată” cu „certificatul de încărcare pentru container sau vehicul este prezentat”.

În 5.4.2.4: Se înlocuiește „un document de transport tipărit pentru mărfurile periculoase” cu „un certificat de încărcare pentru container sau vehicul”.

## Capitolul 5.5

Se adaugă următoarea secțiune nouă:

**„5.5.3 Dispoziții speciale aplicabile coletei și vehiculelor și containerelor care conțin substanțe care prezintă un risc de asfixiere, atunci când sunt utilizate în scopul refrigerării sau condiționării (precum gheața carbonică (Nr. ONU 1845) sau azotul lichid refrigerat (Nr. ONU 1977) sau argonul lichid refrigerat (Nr. ONU 1951))**

### **5.5.3.1 Domeniu de aplicare**

5.5.3.1.1 Această secțiune nu se aplică substanțelor care pot fi utilizate pentru refrigerare sau condiționare, atunci când sunt transportate ca expediție de mărfuri periculoase. Atunci când aceste substanțe sunt transportate ca expediție, trebuie să fie transportate sub rubrica corespunzătoare din tabelul A al capitolul 3.2 în conformitate cu condițiile de transport aferente.

5.5.3.1.2 Această secțiune nu se aplică gazelor din circuitele de refrigerare.

5.5.3.1.3 Această secțiune nu se aplică mărfurilor periculoase utilizate în scopul refrigerării sau condiționării cisternelor sau CGEM-urilor în timpul transportului.

### **5.5.3.2 Generalități**

5.5.3.2.1 Vehiculele și containerele care conțin substanțe utilizate pentru refrigerare sau condiționare (altele decât fumigația) în timpul transportului nu fac obiectul altor dispoziții ale ADR, în afara celor care fac parte din această secțiune.

5.5.3.2.2 Atunci când sunt încărcate mărfuri periculoase în vehicule și containere refrigerate sau condiționate, orice alte dispoziții ale ADR referitoare la aceste mărfuri periculoase se aplică în plus față de cele care fac parte din această secțiune.

5.5.3.2.3 *(Rezervat)*

5.5.3.2.4 Persoanele care se ocupă cu manipularea sau cu transportul vehiculelor și containerelor refrigerate sau condiționate trebuie să fie instruite în funcție de responsabilitățile lor.

### **5.5.3.3 Colete care conțin un agent de refrigerare sau condiționare**

5.5.3.3.1 Mărfurile periculoase ambalate care necesită a fi refrigerate sau condiționate, cărora le sunt alocate instrucțiunile de ambalare P203, P620, P650, P800, P901 sau P904 de la 4.1.4.1 trebuie să respecte prescripțiile corespunzătoare ale acestor instrucțiuni.

5.5.3.3.2 Pentru mărfurile periculoase ambalate, care necesită a fi refrigerate sau condiționate, cărora le sunt alocate alte instrucțiuni de ambalare, coletele trebuie să poată rezista la temperaturi foarte scăzute și nu trebuie să fie nici alterate și nici să nu le fie

afectată rezistența în mod semnificativ de către agentul de refrigerare sau condiționare. Coletele trebuie să fie concepute și fabricate pentru a permite eliberarea gazului în scopul preîntâmpinării creșterii presiunii care ar putea rupe ambalajul. Mărfurile periculoase trebuie să fie ambalate în așa fel încât să împiedice orice deplasare după răspândirea agentului de refrigerare sau de condiționare.

5.5.3.3.3 Coletele care conțin un agent de refrigerare sau condiționare trebuie să fie transportate în vehicule și containere bine ventilate.

#### **5.5.3.4 Marcarea coletelor care conțin un agent de refrigerare sau condiționare**

5.5.3.4.1 Coletele care conțin mărfuri periculoase utilizate pentru refrigerare sau condiționare trebuie să fie marcate cu denumirea indicată în coloana (2) a tabelului A al capitolului 3.2, urmată de mențiunea „AGENT DE REFRIGERARE” sau „AGENT DE CONDIȚIONARE”, după caz, într-una din limbile oficiale ale țării de origine și, de asemenea, dacă această limbă nu este engleza, franceza sau germana, în engleză, franceză sau germană, cu excepția cazurilor în care este prevăzut altfel în acorduri, dacă este cazul, încheiate între țările implicate în operațiunea de transport.

5.5.3.4.2 Marcajele trebuie să fie durabile, lizibile și plasate într-un așa loc și să aibă o așa mărime în raport cu coletul, încât să fie ușor vizibile.

#### **5.5.3.5 Vehicule și containere care conțin gheață carbonică neambalată**

5.5.3.5.1 Dacă este utilizată gheața carbonică neambalată, aceasta nu trebuie să intre în contact direct cu structura metalică a vehiculului sau a containerului pentru a evita fragilizarea metalului. Trebuie să fie luate măsuri pentru a asigura o izolație bună între gheața carbonică și vehicul sau container prin menținerea unei separări de cel puțin 30 mm (de ex.: prin utilizarea de materiale puțin conductoare de căldură, precum panouri din lemn, palete etc.).

5.5.3.5.2 Atunci când gheața carbonică este plasată în jurul coletelor, trebuie să fie luate măsuri pentru ca acele colete să-și păstreze poziția inițială în timpul transportului, de îndată ce gheața carbonică a fost răspândită.

#### **5.5.3.6 Marcarea vehiculelor și containerelor**

5.5.3.6.1 Vehiculele și containerele care conțin mărfuri periculoase utilizate pentru refrigerare sau condiționare trebuie să fie marcate cu un marcaj de avertizare în conformitate cu 5.5.3.6.2, plasat la fiecare punct de acces al vehiculului sau containerului, într-un loc ușor vizibil de către persoanele care îl deschid sau intră în el. Marcajul trebuie să rămână aplicat pe vehicul sau container până când sunt îndeplinite dispozițiile următoare:

- a) Vehiculul sau containerul a fost ventilat pentru a elimina concentrațiile nocive de agent de refrigerare sau de condiționare; și
- b) Mărfurile refrigerate sau condiționate au fost descărcate.

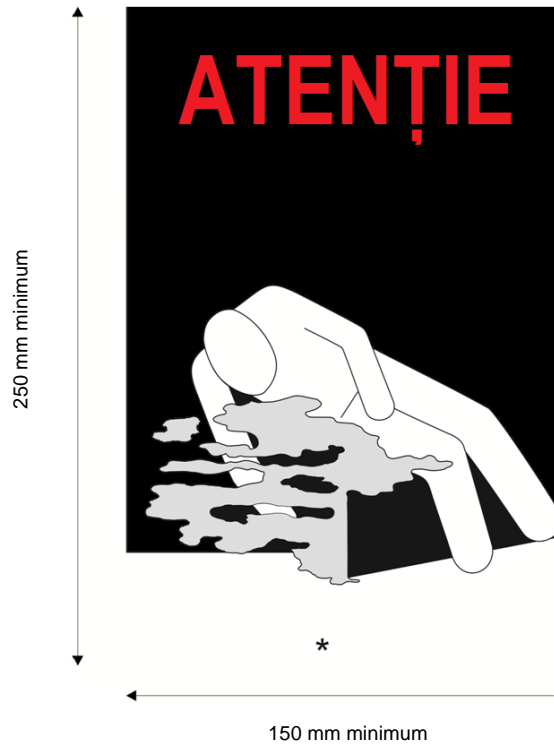
5.5.3.6.2 Marcajul de avertizare trebuie să fie de formă rectangulară și să nu fie mai mic de 150 mm în lățime și 250 mm în înălțime. El trebuie să conțină indicațiile următoare:

- a) Cuvântul „ATENȚIE” scris cu roșu sau cu alb cu literele de cel puțin 25 mm în înălțime într-una din limbile oficiale ale țării de origine și, de asemenea, dacă aceasta nu este engleza, franceza sau germana, în engleză, franceză sau germană, cu excepția cazurilor în care este prevăzut altfel în acorduri, dacă este cazul, încheiate între țările implicate în operațiunea de transport; și
- b) Denumirea indicată în coloana (2) a tabelului A din capitolul 3.2, urmată de mențiunea „AGENT DE REFRIGERARE” sau „AGENT DE CONDIȚIONARE”, după caz, scrisă deasupra simbolului, cu litere negre pe fond alb de

cel puțin 25 mm în înălțime într-una din limbile oficiale ale țării de origine și, de asemenea, dacă aceasta nu este engleza, franceza sau germană, în engleză, franceză sau germană, cu excepția cazurilor în care este prevăzut altfel în acorduri, dacă este cazul, încheiate între țările implicate în operațiunea de transport.

Spre exemplu: **DIOXID DE CARBON SOLID, AGENT DE REFRIGERARE.**

Acest marcaj este ilustrat mai jos.



\* Se introduce denumirea indicată în coloana (2) a tabelului A al capitolului 3.2, urmată de mențiunea „AGENT DE REFRIGERARE” sau „AGENT DE CONDIȚIONARE”, după caz.

#### 5.5.3.7 Documentație

5.5.3.7.1 Documentele (precum conosamentul, scrisoarea de transport aerian sau scrisoarea de trăsură CMR/CIM), care însoțesc transportul de vehicule sau containere, care au fost refrigerate sau condiționate și care nu au fost complet ventilate, trebuie să conțină următoarele indicații:

a) Nr. ONU precedat de literele „UN” ; și

b) Denumirea indicată în coloana (2) a tabelului A din capitolul 3.2, urmată de cuvintele „AGENT DE REFRIGERARE” sau „AGENT DE CONDIȚIONARE”, după caz, într-una din limbile oficiale ale țării de origine și, de asemenea, dacă această limbă nu este engleza, franceza sau germana, în engleză, franceză sau germană, cu excepția cazurilor în care este prevăzut altfel în acorduri, dacă este cazul, încheiate între țările implicate în operațiunea de transport.

De exemplu: **UN 1845 DIOXID DE CARBON, SOLID, AGENT DE REFRIGERARE.**

5.5.3.7.2 Documentul de transport poate avea orice formă, cu condiția să conțină toate informațiile cerute în 5.5.3.7. Aceste informații trebuie să fie ușor de identificat, lizibile și durabile.”.

## Partea 6

### Capitolul 6.1

6.1.2.7 În tabel, sub „4. Cutii”, după rubricile pentru „H. Material plastic”, se introduce următorul rând:

N. Metal, altul decât oțelul sau aluminiul	4N	6.1.4.14
--	----	----------

6.1.3.1 a) i) După „6.7” se introduce o referință la nota de subsol 2. Textul notei de subsol se modifică, după cum urmează:

„<sup>2</sup> Acest simbol este, de asemenea, utilizat pentru a certifica faptul că aceste containere pentru vrac flexibile, autorizate pentru alte moduri de transport, îndeplinesc prescripțiile capitolului 6.8 al Regulamentului tip al ONU.”.

În consecință, notele de subsol 2 și 3 ale capitolului 6.1 se renumerează ca notele de subsol 3 și 4.

6.1.4.14 Se modifică, după cum urmează:

“**6.1.4.14 Cutii (lăzi) din oțel, aluminiu sau din alt metal**

4A cutii (lăzi) din oțel

4B cutii (lăzi) din aluminiu

4N cutii (lăzi) din alt metal decât oțelul sau aluminiul”.

6.1.5.2.6 În primul paragraf, se înlocuiește „4.1.1.19” cu „4.1.1.21”.

6.1.5.2.7 În prima frază, se înlocuiește „4.1.1.19” cu „4.1.1.21”. În ultima frază, se înlocuiește „4.1.1.19.2” cu „4.1.1.21.2”.

### Capitolul 6.2

6.2.1.1.5 Se modifică prima frază, după cum urmează: „Presiunea de încercare a buteliilor, tuburilor, butoaielor sub presiune și a cadrelor de butelii trebuie să fie în conformitate cu instrucțiunea de ambalare P200 de la 4.1.4.1 sau, pentru produsele chimice sub presiune, cu instrucțiunea de ambalare P206 de la 4.1.4.1.”.

6.2.1.6.1 La sfârșit, se modifică **NOTA 4**, după cum urmează:

“**NOTA 4:** Pentru frecvența inspecțiilor și încercărilor periodice, a se vedea instrucțiunea de ambalare P200 de la 4.1.4.1 sau, pentru produsele chimice sub presiune, instrucțiunea de ambalare P206 de la 4.1.4.1.”

Se adaugă un paragraf nou 6.2.1.6.3, după cum urmează:

„6.2.1.6.3 Dispozitivele de suprapresiune ale recipientelor criogenice închise trebuie să fie supuse inspecțiilor și încercărilor periodice.”.

6.2.2.3 În primul tabel, se modifică rândul pentru standardul ISO 11117:1998, după cum urmează:

ISO 11117:2008	Butelii pentru gaz – Capace de protecție a robinetelor închise și
----------------	---

+ Cor 1:2009	deschise – Concepție, construcție și încercări <i>NOTĂ: Construcția în conformitate cu standardul ISO 11117:1998 poate continua până la 31 decembrie 2014.</i>
--------------	---

La sfârșitul primului tabel, se adaugă un rând nou, după cum urmează:

ISO 13340:2001	Butelii transportabile pentru gaz – Robinete pentru butelii nereîncărcabile – Specificații și încercări de prototip
----------------	---

6.2.2.4 Se introduce următorul rând nou în tabel:

ISO 10460:2005	Butelii pentru gaz – Butelii pentru gaz din oțel carbon sudat – Inspecții și încercări periodice <i>NOTĂ: Repararea sudurilor descrise în clauza 12.1 a prezentului standard nu este autorizată. Repararea prevăzută în clauza 12.1 necesită aprobarea autorității competente, care a agreat organismul de control și încercările periodice în conformitate cu 6.2.2.6.</i>
----------------	--

6.2.2.7.2 a) și 6.2.2.9.2 a) După „6.7”, se va introduce o Notă de subsol 2. Textul notei de subsol este următorul:

„<sup>2</sup> Acest simbol este, de asemenea, utilizat pentru a certifica că aceste containere pentru vrac flexibile, autorizate pentru alte moduri de transport, îndeplinesc prescripțiile capitolului 6.8 al Regulamentului tip al ONU.”.

În consecință, notele de subsol de la 2 la 4 ale capitolului 6.2 se vor renumera ca notele de subsol de la 3 la 5.

6.2.2.7.7 a) Se modifică prima frază, după cum urmează: După „încercarea periodice” se introduce „în conformitate cu semnul distinctiv pentru autovehicule în circulație internațională<sup>3</sup>.”.

6.2.3.4.1 Se șterge tot textul după „prescripțiilor de la 6.2.1.5”.

6.2.3.6.1 În primul paragraf, după tabel, la început, se înlocuiește „Evaluarea conformității robinetelor și a altor accesorii” cu „Pentru recipientele sub presiune reîncărcabile, evaluarea conformității robinetelor și a altor accesorii demontabile”.

6.2.3.9 Se adaugă un paragraf nou 6.2.3.9.7, după cum urmează:

„6.2.3.9.7 *Marcarea cadrelor de butelii*

6.2.3.9.7.1 Buteliile individuale dintr-un cadru de butelii trebuie să fie marcate în conformitate cu 6.2.3.9.

6.2.3.9.7.2 O placă fixată permanent pe structura cadrului de butelii trebuie să poarte mărcile următoare:

a) Mărcile de certificare prevăzute la 6.2.2.7.2 b), c), d) și e);

b) Mărcile operaționale prevăzute la 6.2.2.7.3 f), i), j) și masa brută, inclusiv masa structurii cadrului și a tuturor părților nedemontabile (butelii, conducte colectoare, echipamente și robinete). Cadrele destinate transportului Nr. ONU 1001 acetilenă dizolvată și a Nr. ONU 3374 acetilenă fără solvent trebuie să indice țara, așa cum este prevăzut la paragraful a) 6) al clauzei 5.4 a standardului EN 12755:2000; și

<sup>3</sup> Semnul distinctiv pentru autovehicule în circulație internațională prevăzut de Convenția de la Viena asupra circulației rutiere (1968).

c) Mărcile de fabricare prevăzute la 6.2.2.7.4 n), o) și, dacă este cazul, p).

6.2.3.9.7.3 Mărcile pe placă trebuie să fie repartizate în trei grupe:

a) Mărcile de fabricare trebuie să apară în grupa superioară și să fie plasate consecutiv, potrivit ordinii indicate la 6.2.3.9.7.2 c);

b) Mărcile operaționale de la 6.2.3.9.7.2 b) trebuie să apară în grupa intermediară și marca operațională prevăzută la 6.2.2.7.3.f) trebuie să fie precedată imediat de marca operațională prevăzută la 6.2.2.7.3 i), atunci când aceasta din urmă este cerută;

c) Mărcile de certificare trebuie să apară în grupa inferioară în ordinea indicată la 6.2.3.9.7.2 a). “.

Se adaugă un nou 6.2.3.11, după cum urmează:

**„6.2.3.11 Recipiente sub presiune de siguranță**

6.2.3.11.1 Pentru a permite manipularea și scoaterea din uz în siguranță a recipientelor sub presiune transportate în interiorul recipientelor sub presiune de siguranță, concepția acestora din urmă poate include echipamente neutilizate la buteliile sau la butoaiele sub presiune, capete plate (funduri plate), dispozitive de deschidere rapidă și orificii în partea cilindrică.

6.2.3.11.2 Instrucțiunile referitoare la siguranța în timpul manipulării și utilizării recipientelor sub presiune de siguranță trebuie să fie în mod clar indicate în documentele care însoțesc solicitarea adresată autorității competente a țării de agreare și trebuie să facă parte din certificatul de agreare. În certificatul de omologare, trebuie să fie indicate recipientele sub presiune al căror transport într-un recipient sub presiune de siguranță este autorizat. O listă a materialelor de construcție a părților susceptibile de a fi în contact cu mărfurile periculoase trebuie, de asemenea, să fie furnizată.

6.2.3.11.3 Un exemplar al certificatului de agreare trebuie să fie remis de către producător proprietarului recipientului sub presiune de siguranță.

6.2.3.11.4 Marcarea recipientelor sub presiune de siguranță, conform cu 6.2.3, trebuie să fie stabilită de către autoritatea competentă a țării de agreare, ținând cont de dispozițiile corespunzătoare de la 6.2.3.9 referitoare la marcarea, după caz. Marcarea trebuie să includă capacitatea în apă și presiunea de încercare a recipientului sub presiune de siguranță.”.

6.2.4.1 În tabel, sub „**Pentru concepție și fabricare**”, se fac următoarele modificări:

Pentru standardul „EN 1964-1:1999”, în coloana (4), se înlocuiește „Până la o notificare ulterioară” cu „Până la 31 decembrie 2014”.

Pentru standardul „EN 1975:1999 + A1:2003”, în coloana (4), se înlocuiește „Până la o notificare ulterioară” cu „Înainte de 1 ianuarie 2015”.

Pentru standardul „EN 1964-2:2001”, în coloana (4), se înlocuiește „Până la o notificare ulterioară” cu „Până la 31 decembrie 2014”.

După standardul „EN 1964-2:2001”, se introduc următoarele standarde noi:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 9809-1:2010	Butelii de gaz – Butelii de gaz reîncărcabile nesudate din oțel. Concepție, construcție și încercare – Partea 1: Butelii din oțel călit și revenit, cu rezistență la tracțiune mai mică de 1100 MPa (ISO 9809-1:2008)	6.2.3.1 și 6.2.3.4	Până la o notificare ulterioară	



EN ISO 9809-2:2010	Butelii de gaz – Butelii de gaz reîncărcabile nesudate din oțel. Concepție, construcție și încercare – Partea 2: Butelii din oțel călit și revenit, cu rezistență la tracțiune mai mare sau egală cu 1100 MPa (ISO 9809-2:2008)	6.2.3.1 și 6.2.3.4	Până la o notificare ulterioară
EN ISO 9809-3:2010	Butelii de gaz – Butelii de gaz reîncărcabile nesudate din oțel. Concepție, construcție și încercare – Partea 3: Butelii din oțel normalizat (ISO 9809-3:2008)	6.2.3.1 și 6.2.3.4	Până la o notificare ulterioară

Pentru standardul „EN 12245:2002” se modifică textul din coloana (4), după cum urmează: „Înainte de 1 ianuarie 2015”.

După rândul pentru standardul „EN 12245:2002”, se adaugă un rând nou, după cum urmează:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 12245:2009 +A1:2011	Butelii de gaz transportabile – Butelii înfășurate complet în material compozit	6.2.3.1 și 6.2.3.4	Până la o notificare ulterioară	

Pentru standardul „EN 13769:2003+A1:2005”, se modifică textul din coloana (4), după cum urmează: „Înainte de 1 ianuarie 2015”.

După rândul pentru standardul „EN 13769:2003+A1:2005”, se adaugă un rând nou, după cum urmează:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 10961:2012	Butelii pentru gaz – Cadre pentru butelii – Concepție, fabricare, încercări și inspecție	6.2.3.1 și 6.2.3.4	Până la o notificare ulterioară	

La sfârșit, se introduc următoarele standarde noi:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 7866:2011	Butelii pentru gaz – Butelii pentru gaz nesudate din aliaj de aluminiu reîncărcabile – Concepție, construcție și încercări (ISO/FDIS 7866:2011)	6.2.3.1 și 6.2.3.4	Până la o notificare ulterioară	
EN 14638-3:2010 + AC:2012	Butelii de gaz transportabile – Recipiente sudate reîncărcabile de capacitate mai mică sau egală de 150 l – Partea 3: Butelii sudate din oțel carbon concepute prin metode experimentale	6.2.3.1 și 6.2.3.4	Până la o notificare ulterioară	

6.2.4.1 În tabel, sub „**Pentru închizătoare**”, se fac următoarele modificări:

Se modifică textul din coloana (3) pentru cele 7 rânduri existente, după cum urmează: „6.2.3.1 și 6.2.3.3”.

Pentru referința la „EN 849:1996 (cu excepția anexei A)”, se introduce „31 decembrie 2014” în coloana (5).

Pentru referința la „EN 849:1996 + A2:2001”, se introduce „31 decembrie 2016” în coloana (5).

Înainte standardului „EN 13152:2001”, se introduce standardul următor:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 14245:2010	Butelii pentru gaze – Specificații și încercări pentru robinetele de butelii de GPL – Închizătoare automată (ISO 14245:2006)	6.2.3.1 și 6.2.3.3	Până la o notificare ulterioară	

Pentru standardul „EN 13152:2001 + A1:2003”, în coloana (4), se înlocuiește „Până la o notificare ulterioară” cu „Între 1 ianuarie 2009 și 31 decembrie 2014”.

Înainte de standardul „EN 13153:2001”, se introduce standardul următor:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 15995:2010	Butelii pentru gaz – Specificații și încercări pentru robinetele de butelii de GPL – Închizătoare manuală (ISO 15995:2006)	6.2.3.1 și 6.2.3.3	Până la o notificare ulterioară	

Pentru standardul „EN 13153:2001 + A1:2003”, în coloana (4), se înlocuiește „Până la o notificare ulterioară” cu „Între 1 ianuarie 2009 și 31 decembrie 2014”.

După standardul „EN 13153:2001 + A1:2003”, se introduce standardul următor:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 13340:2001	Butelii pentru gaz transportabile – Robinete pentru butelii nereîncărcabile – Specificații și încercări de prototip	6.2.3.1 și 6.2.3.3	Până la o notificare ulterioară	

6.2.4.2 Se modifică titlul celei de a treia coloane, după cum urmează: „Aplicabil”.

6.2.4.2 La sfârșitul tabelului, se adaugă următoarele rânduri noi:

(1)	(2)	(3)
EN 15888:2011	Butelii pentru gaz transportabile – Cadre de butelii – Inspecții și încercări periodice	Obligativ începând cu 1 ianuarie 2015
EN 1440:2008 +A1:2012 (cu excepția anexelor G și H)	Echipamente și accesorii GPL – Inspecții periodice ale buteliilor pentru GPL transportabile și reîncărcabile	Obligativ începând cu 1 ianuarie 2015

6.2.6.4 La a doua liniuță, se înlocuiește „EN 417:2003” cu „EN 417:2012”.

## Capitolul 6.3

6.3.4.2 a) După „6.7”, se introduce o referință la nota de subsol 1. Textul notei de subsol este următorul:

„<sup>1</sup> Acest simbol este, de asemenea, utilizat pentru a certifica faptul că aceste containere pentru vrac flexibile autorizate pentru alte moduri de transport îndeplinesc prescripțiile capitolului 6.8 al Regulamentului tip al ONU.”.

În consecință, nota de subsol 1 a capitolului 6.3 va fi numerotată ca nota de subsol 2.

## Capitolul 6.4

6.4.9.1 și 6.4.23.5 a) Se adaugă „ 6.4.8.4, ” după „6.4.7.5.”.

## Capitolul 6.5

6.5.1.1.3 Se adaugă o notă nouă, după cum urmează:

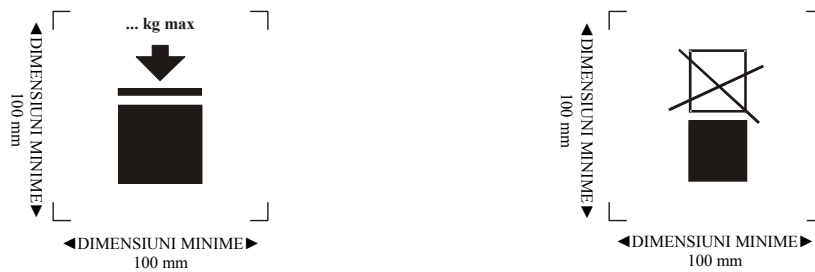
„**NOTĂ:** Unitățile care efectuează inspecțiile și încercările în alte țări, după ce RMV-ul a fost dat în exploatare, nu trebuie să fie agreate de către autoritatea competentă a țării în care RMV-ul a fost omologat, dar inspecțiile și încercările trebuie să fie realizate potrivit regulilor specificate în omologarea RMV-ului.”.

6.5.2.1.1 a) După „6.7”, se introduce o referință la nota de subsol 1. Textul notei de subsol este următorul:

„<sup>1</sup> Acest simbol este, de asemenea, utilizat pentru a certifica faptul că aceste containere pentru vrac flexibile autorizate pentru alte moduri de transport îndeplinesc prescripțiile capitolului 6.8 al Regulamentului tip al ONU.”.

În consecință, nota de subsol 1 a capitolului 6.5 se va renumera ca nota de subsol 2.

6.5.2.2.2 Se modifică simbolurile, după cum urmează:



RMV care poate fi stivuit

RMV care NU poate fi stivuit

6.5.6.2.1 Se înlocuiește „6.5.6.5” cu „6.5.6.4”.

6.5.6.3.5 În primul paragraf, se înlocuiește „4.1.1.19” cu „4.1.1.21”.

6.5.6.3.6 În primul paragraf, se înlocuiește „4.1.1.19.2” cu „4.1.1.21.2”.

## Capitolul 6.6

6.6.3.1 În primul paragraf, se înlocuiește „o marcă aplicată astfel încât să fie durabilă și lizibilă, care cuprinde elementele următoare:” cu „mărci care sunt durabile și lizibile și

plasate într-un loc un de sunt ușor vizibile. Literele, cifrele și simbolurile trebuie să fie de cel puțin 12 mm în înălțime și să conțină elementele următoare:”.

6.6.3.1 a) După „6.7”, se introduce o notă de subsol 1. Textul notei de subsol este următorul:

“<sup>1</sup> Acest simbol este, de asemenea, utilizat pentru a certifica faptul că aceste containere pentru vrac flexibile autorizate pentru alte moduri de transport îndeplinesc prescripțiile capitolului 6.8 al Regulamentului tip al ONU.”.

În consecință, nota de subsol 1 a capitolului 6.6 se va renumera ca nota de subsol 2.

Se adaugă un paragraf 6.6.3.3 nou, după cum urmează:

„6.6.3.3 Încărcătura de stivuire maximă autorizată aplicabilă atunci când ambalajul mare este în curs de utilizare, trebuie să fie indicată printr-un simbol, după cum urmează:



Ambalaj mare care poate fi stivuit

Ambalaj mare care NU poate fi stivuit

Simbolul nu trebuie să aibă dimensiuni mai mici de 100 mm x 100 mm; el trebuie să fie durabil și ușor vizibil. Literele și cifrele care indică masa trebuie să fie de cel puțin 12 mm în înălțime.

Masa indicată deasupra simbolului nu trebuie să depășească masa încărcăturii la care este supus în timpul încercării modelului tip (a se vedea 6.6.5.3.3.4) împărțită la 1,8.”.

## Capitolul 6.7

6.7.2.13.1 După alineatul e), se adaugă un alineat f) nou, după cum urmează:

„f) Secțiunile transversale ale dispozitivelor de suprapresiune cu arc, ale discurilor de rupere sau ale elementelor fuzibile în mm<sup>2</sup>.”.

Se renumerează alineatul f) ca g).

6.7.2.13.2, 6.7.3.9.2, 6.7.4.8.2 și 6.7.5.6.2  
cu „ISO 4126-1:2004 și ISO 4126-7:2004.”.

Se înlocuiește „ISO 4126-1:1991”

6.7.2.20.1 c) i), 6.7.3.16.1 c) i), 6.7.4.15.1 c) i) și 6.7.5.13.1 c) i) După „6.7”, se introduce o referință la nota de subsol 2. Textul notei de subsol este următorul:

“<sup>2</sup> Acest simbol este, de asemenea, utilizat pentru a certifica faptul că aceste containere pentru vrac flexibile autorizate pentru alte moduri de transport îndeplinesc prescripțiile capitolului 6.8 al Regulamentului tip al ONU.”.

În consecință, notele de subsol de la 2 al 6 ale capitolului 6.7 se vor renumera ca notele de subsol de la 3 la 7.

6.7.3 După titlu, se introduce următoarea **NOTĂ** nouă:

„**NOTĂ:** Aceste prescripții se aplică, de asemenea, cisternelor mobile destinate transportului produselor chimice sub presiune (Nr. ONU 3500, 3501, 3502, 3503, 3504 și 3505).”

6.7.3.1 În definiția „Temperatură de referință de calcul”, în cea de a doua frază, se introduce „sau agenților de dispersie lichefiați ai produselor chimice sub presiune”, după „gaze lichefiate nerefrigerate”.

6.7.3.1 În definiția „Presiune de lucru maximă autorizată”, alineatul b), se adaugă un subparagraf iii) nou, după cum urmează:

“iii) pentru produsele chimice sub presiune, PLMA (în bari) prevăzută de către instrucțiunea T50 de la 4.2.5.2.6 pentru gazul propulsor sub formă lichefiată.”

6.7.3.5.4 În prima frază, se introduce „sau produse chimice sub presiune” după „și/sau toxice”.

6.7.3.9.1 și 6.7.4.8.1 După alineatul d), se adaugă un alineat nou e), după cum urmează:

„e) Secțiunile transversare ale dispozitivelor de suprapresiune cu arc și ale discurilor de rupere în mm<sup>2</sup>.”

Se renumerează alineatul e) ca f).

6.7.5.6.1 După alineatul c), se adaugă un alineat d) nou, după cum urmează:

„d) Secțiunile transversale ale dispozitivelor de suprapresiune cu arc și ale discurilor de rupere în mm<sup>2</sup>.”

## Capitolul 6.8

6.8.2.1.19 În tabel, se înlocuiește „Oțeluri austenitice inoxidabile” cu „Oțeluri inoxidabile austenitice” și se introduce un al doilea rând nou, după cum urmează:

Oțeluri inoxidabile austeno-feritice	3 mm	3,5 mm
--------------------------------------	------	--------

6.8.2.1.20 La începutul coloanei din stânga, după „măsurile echivalente”. Se introduce o referință la nota de subsol 5. Textul notei de subsol este următorul:

„<sup>5</sup> Măsurile echivalente, înseamnă măsurile stabilite în standardele menționate la care se face referire la 6.8.2.6.”

În consecință, notele de subsol de la 5 la 15 din capitolul 6.8 se vor renumera ca note de subsol de la 6 la 16.

6.8.2.2.3 Al doilea paragraf Se înlocuiește „dispozitive de aerisire” cu „dispozitive de respirație” și se înlocuiește „trebuie să împiedice trecerea imediată a unei flăcări în cisternă prin intermediul unui dispozitiv adecvat care să aibă ca scop să împiedice propagarea flăcării” cu „trebuie să împiedice trecerea imediată a unei flăcări în rezervor cu ajutorul unui dispozitiv de protecție corespunzător.”

6.8.2.2.3 Al treilea paragraf Se înlocuiește „Dacă protecția constă” cu „Dacă dispozitivul de protecție constă”. Se înlocuiește „cisternă sau de compartimentul cisternei” cu „rezervor sau de compartimentul rezervorului”. În ultima frază, se înlocuiește „cisternelor cu compartimente” cu „cisternelor cu compartimente multiple”.

6.8.2.2.6 Se înlocuiește „dispozitiv de aerisire” cu „dispozitiv de respirație”.

6.8.2.3.1 În penultimului paragraf, se înlocuiește „raportul de încercare” cu „certificat” (de două ori).

Se adaugă un nou paragraf 6.8.2.3.4, după cum urmează:

„6.8.2.3.4 În caz de modificare a unei cisterne cu o omologare de tip valabilă, expirată sau retrasă, încercările, inspecțiile și omologarea sunt limitate la părțile cisternei care au fost modificate. Modificarea trebuie să îndeplinească dispozițiile ADR aplicabile în momentul când ea are loc. Pentru toate părțile cisternei, care nu sunt afectate de către modificare, documentația de omologare de tip inițială rămâne valabilă.

O modificare poate să se aplice uneia sau mai multor cisterne acoperite de către o omologare de tip.

Un certificat care aprobă modificarea trebuie să fie eliberat de către autoritatea competentă a unei Părți contractante ADR sau de către un organism desemnat de către aceasta și se păstrează ca parte a dosarului cisternei.

Orice solicitare de certificat de omologare pentru o modificare trebuie să fie adresat unei singure autorități competente sau unui organism desemnat de către această autoritate competentă.”

6.8.2.4.3 În penultimul paragraf, se înlocuiește „sisteme de ventilare” cu „dispozitive de respirație”.

Se modifică 6.8.2.5.2, după cum urmează:

„6.8.2.5.2 Următoarele indicații trebuie să fie înscrise pe vehiculul-cisternă (pe cisterna propriu-zisă sau pe plăci)<sup>13</sup>:

- numele proprietarului sau al operatorului;
- masa vehiculului-cisternă gol; și
- masa maximă autorizată a vehiculului-cisternă.

Indicațiile următoare trebuie să fie înscrise pe cisterna demontabilă (pe cisterna propriu-zisă sau pe plăci)<sup>13</sup>:

- denumirea proprietarului sau operatorului;
- „cisternă demontabilă”;
- tara cisternei;
- masa brută maximă autorizată a cisternei;
- pentru substanțele la care se face referire la 4.3.4.1.3, denumirea oficială de transport a substanței sau a substanțelor admise la transport;
- codul-cisternă conform cu 4.3.4.1.1; și
- pentru substanțele altele decât

Următoarele indicații trebuie să fie înscrise pe containerul-cisternă (pe cisterna propriu-zisă sau pe plăci)<sup>13</sup>:

- numele proprietarului sau al operatorului;
- capacitatea rezervorului;
- tara;
- masa brută maximă autorizată;
- pentru substanțele la care se face referire la 4.3.4.1.3, denumirea oficială de transport a substanței sau a substanțelor admise la transport;
- codul-cisternă conform cu 4.3.4.1.1; și
- pentru substanțele altele decât cele vizate la 4.3.4.1.3, codurile alfanumerice ale tuturor dispozițiilor speciale TC și TE care sunt prezentate în coloana (13) a tabelului A al capitolului 3.2 pentru substanțele de transportat în cisternă.”

<sup>13</sup> Se adaugă unitățile de măsură după valorile numerice.

cele vizate la 4.3.4.1.3, codurile alfanumerice ale tuturor dispozițiilor speciale TC și TE care sunt prezentate în coloana (13) a tabelului A al capitolului 3.2 pentru substanțele de transportat în cisternă.

6.8.2.6.1 În tabel, sub „Pentru cisterne pentru gazele din clasa 2”:

În rândul aferent standardului „EN 12493:2008 (cu excepția anexei C)”, se modifică textul în coloana (4), după cum urmează: „Între 1 ianuarie 2010 și 30 iunie 2013” și se adaugă „31 decembrie 2014” în coloana (5).

După rândul pentru standardul „EN 12493:2008 (cu excepția anexei C)” se adaugă un rând nou, după cum urmează:

EN 12493:2008 + A1:2012 (cu excepția anexei C)	Echipeamente pentru GPL și accesoriile lor – cisterne din oțel sudate pentru gaz petrolier lichefiat (GPL) – vehicule-cisternă rutiere – concepție și construcție <b>NOTĂ:</b> Prin „vehicul-cisternă rutier” se înțeleg „cisternele fixe” și „cisternele demontabile” în sensul ADR.	1.2.1, 6.8.1, 6.8.2.1 (cu excepția 6.8.2.1.17), 6.8.2.5, 6.8.3.1, 6.8.3.5, 6.8.5.1 până la 6.8.5.3	Până la 31 decembrie 2013	31 decembrie 2015
--	--	--	---------------------------	-------------------

6.8.2.6.1 În tabel, sub „Pentru cisterne pentru transportul produselor petroliere lichide și alte substanțe periculoase din clasa 3 care au o presiune a vaporilor care nu depășește 110 kPa la 50 °C și benzină, și care nu prezintă un pericol secundar de toxicitate sau corozivitate”:

În rândul pentru standardul „EN 13082:2001”, se modifică textul în coloana 4), după cum urmează: „Între 1 ianuarie 2005 și 30 iunie 2013” și se adaugă „31 decembrie 2014” în coloana 5).

După rândul pentru standardul „EN 13082:2001”, se adaugă următorul rând următor:

EN 13082:2008 +A1:2012	Cisterne pentru transportul mărfurilor periculoase. Echipament de serviciu pentru cisterne. Supapă pentru transferul vaporilor recuperați	6.8.2.2 și 6.8.2.4.1	Până la o notificare ulterioară	
------------------------	---	----------------------	---------------------------------	--

6.8.3.4.6 Se modifică, după cum urmează:

„6.8.3.4.6 Prin derogare de la prescripțiile de la 6.8.2.4.2, inspecțiile periodice trebuie să aibă loc:

Cel mai târziu după șase ani

Cel mai târziu după opt ani

de exploatare și, în continuare, cel puțin la fiecare 12 ani pentru cisternele destinate transportului de gaze lichefiate refrigerate.

Inspecțiile intermediare prevăzute la 6.8.2.4.3 trebuie să fie efectuate cel puțin la șase ani după fiecare inspecție periodică.

O încercare de etanșeitate sau o inspecție intermediară în conformitate cu 6.8.2.4.3 poate fi efectuată, la solicitarea autorității competente, între două inspecții periodice succesive.”.

6.8.3.5.6 Se modifică fraza introductivă, după cum urmează:

<p>„În plus față de indicațiile prevăzute la 6.8.2.5.2, inspecțiile următoare trebuie înscrisoare pe vehiculul-cisternă (pe cisterna propriu-zisă sau pe plăci)<sup>13</sup>:</p>	<p>În plus față de indicațiile prevăzute la 6.8.2.5.2, inspecțiile următoare trebuie înscrisoare pe containerul-cisternă (pe cisterna propriu-zisă sau pe plăci)<sup>13</sup>.”.</p>
---	--

6.8.4 c) Se adaugă următoarea dispoziție specială nouă TA5:

„**TA5** Această substanță nu poate fi transportată decât în cisterne care au un cod-cisternă S2.65AN(+); ierarhia de la 4.3.4.1.2 nu se aplică.”.

6.8.4 d) **TT8** La sfârșit, se adaugă următorul paragraf:

„Aceste examinări magnetoscopice trebuie să fie realizate de către o persoană competentă, calificată pentru această metodă potrivit cu standardul EN 473 (Examinări nedistructive – Calificarea și certificarea personalului pentru END – Principii generale)”.

6.8.4 d) Se adaugă o dispoziție specială nouă TT10:

„**TT10** Inspecțiile periodice prevăzute la 6.8.2.4.2 trebuie să aibă loc:

Cel puțin la fiecare trei ani. | cel puțin la fiecare doi ani și jumătate.”.

## Capitolul 6.9

6.9.2.3.3 În loc de „trebuie să aparțină unei categorii de fibre de sticlă de tip E”, se va introduce următorul text: „trebuie să aparțină unei categorii corespunzătoare de fibre, precum fibrele de tip E”.

## Capitolul 6.11

6.11.3 În titlu, se introduce „BK1 sau BK2” după „containere pentru vrac”.

6.11.4 În titlu, se introduce „BK1 sau BK2” după „containerelor pentru vrac”.

## Capitolul 6.12

6.12.3.1.2 Se modifică, după cum urmează:

„6.12.3.1.2 Pentru Nr. ONU 1942 și 3375, cisterna trebuie să îndeplinească prescripțiile capitolelor 4.3 și 6.8 referitoare la dispozitivele de respirație și, în plus, trebuie să fie echipate cu discuri de rupere sau cu alte mijloace corespunzătoare de decompresie de urgență, aprobate de către autoritatea competentă a țării de utilizare.”.

6.12.3.2.2 Se modifică cea de-a doua frază, după cum urmează: „Pentru Nr. ONU 1942 și 3375, cisterna trebuie să îndeplinească prescripțiile capitolelor 4.3 și 6.8 referitoare la dispozitivele de respirație și, în plus, trebuie să fie echipate cu discuri de rupere sau cu alte mijloace corespunzătoare de decompresie de urgență, aprobate de către autoritatea competentă a țării de utilizare.”.

6.12.4.4 Se înlocuiește „dispozitiv de aerisire” cu „dispozitiv de respirație”.



## Partea 7

### Capitolul 7.3

7.3.2.4 După „În containere pentru vrac”, se adaugă „(cod BK2)”.

7.3.3 În dispoziția specială **VV15**, se modifică primul paragraf, după cum urmează:

„Transportul în vrac este autorizat în vehicule acoperite sau cu prelată, containere închise sau containere mari cu prelată cu pereții compleți pentru solide (substanțe sau amestecuri, precum și preparate sau deșeuri), care nu conțin în medie mai mult de 1000 mg/kg din substanța la care acest Nr. ONU este alocat. În nici un punct al încărcăturii concentrația acestei substanțe sau a acestor substanțe nu trebuie să fie mai mare de 10000 mg/kg.”.

### Capitolul 7.4

7.4.1 În a doua frază, se înlocuiește „capitolelor 4.2 sau 4.3” cu „capitolelor 4.2, 4.3, 4.4 sau 4.5, după caz.”.

### Capitolul 7.5

7.5.1.2, 7.5.1.3 La început, se introduce „Dacă nu există o indicație contrară în ADR,”.

7.5.1.3 Se mută ultima frază de la 7.5.1.3 la sfârșitul sub-sectiunii 7.5.1.2 .

7.5.1.5 Se adaugă „ și supra-ambalajele” după „coletele”.

7.5.2 Se adaugă un paragraf 7.5.2.4, după cum urmează:

„7.5.2.4 Încărcarea în comun a mărfurilor periculoase ambalate în cantități limitate cu orice tip de substanțe și obiecte explozive, cu excepția celor din diviziunea 1.4 și a Nr. ONU 0161 și 0499, este interzisă.”.

7.5.7.1 La sfârșit, se adaugă: „Prescripțiile acestui paragraf sunt considerate a fi îndeplinite atunci când încărcătura este arimată conform standardului EN 12195-1:2010.”.

7.5.7.4 După „containerelor”, se adaugă „,containerelor-cisternă, cisternelor mobile și CGEM-urilor”.

## Partea 8

### Capitolul 8.1

8.1.4.1 Se modifică, după cum urmează:

„8.1.4.1 Tabelul de mai jos indică dispozițiile minimale pentru stingătoarele portabile corespunzătoare claselor de incendiu<sup>1</sup> A, B și C, aplicabile unităților de transport, care transportă mărfuri periculoase, cu excepția celor prevăzute la 8.1.4.2.

<sup>1</sup> Pentru definiția claselor de incendiu, se va respecta standardul EN 2:1992 Clase de incendiu.

(1) Masa maximă admisibilă pe unitatea de transport	(2) Numărul minim de stingătoare	(3) Capacitatea minimă totală, pe unitatea de transport	(4) Stingător pentru un incendiu în compartimentul motor sau în cabină - cel puțin un stingător având o capacitate minimă de:	(5) Prescripții referitoare la stingătorul (stingătoarele) suplimentar(e) - cel puțin un stingător cu o capacitate minimă de:
≤3,5 tone	2	4 kg	2 kg	2 kg
>3,5 tone ≤7,5 tone	2	8 kg	2 kg	6 kg
>7,5 tone	2	12 kg	2 kg	6 kg

Capacitatea se referă la un stingător care conține pulbere (în cazul unui alt agent de stingere acceptabil, capacitatea trebuie să fie echivalentă).

## Capitolul 8.2

8.2.1.4 În prima paranteză, se șterge „prescripția suplimentară” și, în a treia paranteză, se șterge „dispozițiile speciale”.

## Capitolul 8.5

**S1** În titlul prescripției, se șterge „suplimentare”. În paragraful (1), se șterg alineatele a) și b). În alineatul c), se înlocuiește „vizate la b)” prin „definite la 8.2.2.3.4” și se șterge numerotarea alineatului („c”).

Se modifică prescripția suplimentară S3, după cum urmează:

**„S3: Dispoziții speciale referitoare la transportul de substanțe infecțioase**

Pentru unitățile de transport care transportă mărfuri periculoase din clasa 6.2, numai prescripțiile din coloana (4) din tabelul de la 8.1.4.1 sunt aplicabile. Prescripțiile de la 8.3.4 nu sunt aplicabile.”

**S11** Se șterg paragrafele 1) și 2). La paragraful 3), se înlocuiește „vizate la 2)” cu „definite la 8.2.2.3.5” și se șterge numerotarea paragrafului („(3)”).

**S12** În prima frază, se înlocuiește „prescripția suplimentară S11” prin „prescripția de la 8.2.1.4, referitoare la cursurile de specializare pentru conducătorii de vehicule care transportă material radioactiv.”

## Capitolul 8.6

8.6.3.3 Se adaugă următorul text, la sfârșit: „, cu excepția situației când unitatea de transport trebuie să fie marcată conform cu 3.4.13 sub rezerva excepției de la 3.4.14<sup>1</sup>.”

8.6.4 Se modifică prima frază, după cum urmează:

„Restricțiile de trecere prin tuneluri trebuie să fie aplicate:

<sup>1</sup> sau trebuie să fie marcată conform cu secțiunea 3.4.10 sub rezerva excepției de la secțiunea 3.4.11 ale ADR aplicabil până la 31 decembrie 2010, în cazul când se aplică măsurile tranzitorii de la 1.6.1.20.

- unităților de transport pentru care este prevăzută marcarea conform cu 3.4.13 sub rezerva excepției de la 3.4.14<sup>1</sup>, pentru trecerea prin tunelurile din categoria E; și
- unităților de transport pentru care este prevăzută semnalizarea cu plăci portocalii conform cu 5.3.2, în conformitate cu dispozițiile tabelului de mai jos, de îndată ce codul de restricție pentru tuneluri, care trebuie să fie alocat întregii încărcături a unității de transport, a fost determinat.”.

Se renumerează **NOTĂ** ca **NOTA 1** și se adaugă **NOTA 2**, după cum urmează:

*„NOTA 2: Mărfurile periculoase ambalate în cantități limitate transportate în containere sau unități de transport marcate în conformitate cu codul IMDG nu sunt supuse restricțiilor de trecere prin tunelurile de categorie E, atunci când masa brută totală a coletelor care conțin mărfuri periculoase în cantități limitate nu depășește 8 tone pe unitatea de transport.”.*

## Partea 9

### Capitolul 9.1

9.1.1.2 În definiția „vehiculului AT”, paragraful a), se modifică începutul frazei, după cum urmează: „un vehicul, altul decât un vehicul EX/III, FL sau OX sau decât un MEMU, destinat...” (restul rămâne neschimbat). În definiția „Agreare ADR”, se adaugă, la sfârșit, „sau ca MEMU”.

### Capitolul 9.2

9.2.2.6.3 Se modifică, după cum urmează:

„9.2.2.6.3 Conexiuni electrice

Conexiunile electrice între autovehicule și remorci trebuie să fie conforme gradului de protecție IP54 conform standardului CEI 60529 și trebuie să fie concepute astfel încât să împiedice orice debransare accidentală. Conectoarele trebuie să fie conforme cu standardele ISO 12098:2004<sup>4</sup>, ISO 7638:2003<sup>4</sup> și EN 15207:2006, după caz.”.

---

<sup>4</sup> Standardul ISO 4009, la care se face referință în acest standard nu trebuie aplicat.